叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 关于猎狐的建议(advice On Fox-hunting) 000001

2. 关于猎狐的建议(advice On Fox-hunting) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

关于猎狐的建议(Advice on Fox-Hunting)

第1/2页

[ðə; ði]	['kʌvər]	['ɪmɪdʒ]	[wʌz; wəz]	[kri'eɪtɪd]	[baɪ]	[ðə; ði]	[træn'skraɪbər]	[ænd; ənd]	[ɪz]	[pleɪst]	[ɪn]	[ðə; ði]	['pʌblɪk]
The	**cover**	**image**	**was**	**created**	**by**	**the**	**transcriber**	**and**	**is**	**placed**	**in**	**the**	**public**
这	覆盖	图像	曾是	创建	经过	这	转录员	和	是	放置	在	这	民众

[doʊ'meɪn]	.
domain	**.**
领域	.

封面图片由转录者创作，并置于公共领域。

[əd'vaɪs]	[ɑːn]
ADVICE	**ON**
建议	在

关于以下方面的建议

[fɑːks]	-	['hʌntɪŋ]
FOX	**-**	**HUNTING**
狐狸	-	打猎

猎狐

['henri]	[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'θ]	['bærən]	['wiləbi]	[diː]	[broʊk]
Henry	**XVIIIth**	**Baron**	**Willoughby**	**de**	**Broke**
亨利	第十八届	男爵	威洛比	德	打破

亨利十八世威洛比·德·布鲁克男爵

[əd'vaɪs]	[ɑːn]
ADVICE	**ON**
建议	在

关于以下方面的建议

[fɑːks]	-	['hʌntɪŋ]
FOX	**-**	**HUNTING**
狐狸	-	打猎

猎狐

[baɪ]
BY
经过

经过

['henri]	[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ]	['bærən]
HENRY	**XVIII**	**BARON**
亨利	十八	男爵

亨利十八世男爵

['wiləbi]	[diː]	[broʊk]
WILLOUGHBY	**DE**	**BROKE**
威洛比	德语	打破

威洛比·德·布罗克

[wɪð; wɪθ]	['prefəs]	[baɪ]	[hɪz; ɪz]	[sʌn]
WITH	**PREFACE**	**BY**	**HIS**	**SON**
和	前言	经过	他的	儿子

附其子序

['ritʃəd]	['grɛvɪl]
RICHARD	**GREVILLE**
理查德	格雷维尔

理查德·格雷维尔

[dʒɑ:n][ænd; ənd] ['edwərd] ['bʌmpəs] ['limitid] .
JOHN **AND** **EDWARD** **BUMPUS** **LTD** **.**
约翰 和 爱德华 邦布斯 有限公司 .

约翰和爱德华·邦普斯有限公司

- ['ɑ:ksfərd] [stri:t] , ['lʌndən] , ['dʌblju:] . -
350 **OXFORD** **STREET** **,** **LONDON** **,** **W** **.** **1906**
- 牛津 街道 , 伦敦 , W . -

伦敦牛津街350号，邮编W1906

['prefəs]
PREFACE
前言

前言

[ɪn] [rɪ'spɑ:ns] [tu:; tə][ə; eɪ][sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən] [ðæt] [sʌm; səm][ʌv; əv][maɪ] ['fɑ:ðɚz] ['raɪtɪŋz] [ə'pɑ:n]
In **response** **to** **a** **suggestion** **that** **some** **of** **my** **father's** **writings** **upon**
在 回复 到 一个 建议 那 一些 的 我的 父亲的 著作 之上
[fɑ:ks] - ['hʌntɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [kə'lektɪd] [ænd; ənd] ['pʌblɪʃt] [ɪn][ə; eɪ] ['seprət] ['vɑ:ljəm] ,
Fox **-** **hunting** **should** **be** **collected** **and** **published** **in** **a** **separate** **volume** **,**
狐狸 - 打猎 应该 是 集 和 已发布 在 一个 分离 体积 ,

有人建议将我父亲关于猎狐的一些文章收集起来，单独出版成册，对此，

[aɪ][hæv; həv] ['tʃoʊzn] [ðə; ði] [θri:] ['pepərz] [kən'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] .
I **have** **chosen** **the** **three** **papers** **contained** **in** **this** **book** **.**
我 有 选定 这 三 文件 包含 在 这 书 .

我选择了本书中的三篇论文。

[hɪz; ɪz][kleɪm][tu:; tə][bi:; bi] [hɜ:rd] [rests][ə'pɑ:n] [ə'kʌmplɪʃməntz] [stɪl] [freʃ] [ɪn][ðə; ði]['æn(ə)lz][ʌv; əv]
His **claim** **to** **be** **heard** **rests** **upon** **accomplishments** **still** **fresh** **in** **the** **annals** **of**
他的 宣称 到 是 听到 休息 之上 成就 仍然 新鲜的 在 这 志 的
[ðə; ði] [tʃeɪs] ;
the **chase** **;**
这 追赶 ;

他之所以有资格发表意见，是因为他取得了在狩猎史上仍然熠熠生辉的成就；

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] , [haʊ'evər] ,
it **may** **,** **however** **,**
它 可能 , 然而 ,

然而，也可能

[bi:; bi][ʌv; əv] ['ɪntrəst] [tu:; tə] [rɪ'kɔ:l] [ðæt] [hi:; hi] [bɪ'keɪm] ['mæstər][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɔrikʃiə] [haʊndz] [ɪn]
be **of** **interest** **to** **recall** **that** **he** **became** **Master** **of** **the** **Warwickshire** **Hounds** **in**
是 的 兴趣 到 记起 那 他 成为 掌握 的 这 沃里克郡 猎犬 在
- ,
1876 **,**
- ,

值得一提的是，他于 1876 年成为沃里克郡猎犬队的队长。

[ə'veilɪŋ] [hɪm'self][ʌv; əv][ðə; ði]['sɜ:rvɪsɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] [prə'feʃən(ə)l] ['hʌntsmən] [ʌn'tɪl] - ,
availing **himself** **of** **the** **services** **of** **a** **professional** **huntsman** **until** **1881** **,**
利用 他自己 的 这 服务 的 一个 专业的 猎人 直到 - ,

直到1881年，他一直雇佣着一名职业猎人。

[wen] [hi:; hi] [kə'menst] [tu:; tə] ['kæri] [ðə; ði][hɔ:rn][hɪm'self] ,
when **he** **commenced** **to** **carry** **the** **horn** **himself** **,**
什么时候 他 开始 到 携带 这 喇叭 他自己 ,

当他开始自己携带号角时，

[ænd; ənd] [kən'tɪnju:d] [tu:; tə][du:][soʊ] [tɪl] [ɪl] [helθ] [kɔ:zd] [hɪz; ɪz] [rɪ'taɪərmənt][ɪn][ðə; ði] ['ɔ:təm]

and	continued	to	do	so	till	ill	health	caused	his	retirement	in	the	autumn
和	持续	到	做	所以	直到	患病的	健康	导致	他的	退休	在	这	秋天

[ʌv; əv] - .

of	1898	.
的	-	.

并一直从事这项工作，直到 1898 年秋季因健康状况不佳而退休。

['wiləbi] [di:] [broʊk] .

Willoughby	de	Broke	.
威洛比	德	打破	.

威洛比·德·布罗克。

['kaɪnɪˌtɑ:n] , ['wɔrik] .

Kineton	,	Warwick	.
基内顿	,	沃里克	.

沃里克郡基内顿。

['kɑ:ntents]

CONTENTS

内容

内容

[aɪ] . [tu:; tə]['mæstərz][ʌv; əv] [haʊndz] [naɪn]

I	.	To	Masters	of	Hounds	9
我	.	到	大师	的	猎犬	9

一、致猎犬大师 9

[i:] .

II	.
二	.

二、

[tu:; tə]['hʌntsmən] -

To	Huntsmen	29
到	猎人	-

致猎人29

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[tu:; tə] ['wɪpərz] - [ɪn] -

To	Whippers	-	in	55
到	鞭子	-	在	-

到 Whippers-in 55

[aɪ]

I
我

我

[tu:; tə] ['mæstərz] [ʌv; əv] [haʊndz]

TO	MASTERS	OF	HOUNDS
到	大师	的	猎犬

致猎犬大师们

[əd'vaɪs] [ɑ:n][fɑ:ks] - ['hʌntɪŋ]

Advice	on	Fox	-	Hunting
建议	在	狐狸	-	打猎

关于猎狐的建议

[aɪ] . [tuː; tə] ['mæstərz] [ʌv; əv] [haʊndz]

I	.	TO	MASTERS	OF	HOUNDS
我	.	到	大师	的	猎犬

一、致猎犬主人

[ðə; ði][fɜːrst] [θɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [ɑːn] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['kʌntri] [ɪz][tuː; tə][get][ðə; ði][lænd][ænd; ənd]

The	first	thing	to	be	done	on	taking	a	country	is	to	get	the	land	and
这	第一的	事物	到	是	完毕	在	采取	一个	国家	是	到	得到	这	土地	和

['kʌvərt] ['oʊnərz] [ɑːn][jʊr; jər][saɪd] .

covert	owners	on	your	side	.
隐蔽	所有者	在	你的	边	.

攻占一个国家的第一件事就是争取土地所有者和幕后黑手的支持。

[raɪt] [tuː; tə][ɔːl][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['æskɪŋ] [liːv] [tuː; tə] [drɔː] [ðer; ðər] ['kʌvəts] ,

Write	to	all	of	them	asking	leave	to	draw	their	coverts	,
写	到	全部	的	他们	问	离开	到	画	他们的	隐蔽人员	,

写信给他们所有人，请求允许他们绘制他们的隐蔽处。

[ænd; ənd] [ɪk'spres] [ə; eɪ][hoʊp] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [ɪk'stend][ðə; ði] [seɪm] ['kaɪndnəs] [ɪn][ðə; ði][ˌprezər'veɪʃ(ə)n]

and	express	a	hope	that	they	will	extend	the	same	kindness	in	the	preservation
和	表达	一个	希望	那	他们	将要	延长	这	相同的	仁慈	在	这	保存

[ʌv; əv][fɔksiz][tuː; tə][juː; jʊ][æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv]['ɔːlweɪz] [dʌn] [tuː; tə][jʊr; jər] ['priːdisesəz] .

of	foxes	to	you	as	they	have	always	done	to	your	predecessors	.
的	狐狸	到	你	作为	他们	有	总是	完毕	到	你的	前任	.

并表示希望他们能像对待你们的前辈一样，在保护狐狸方面给予你们同样的善意。

[aɪ] [wʊd] [əd'vaɪz][æz; əz] [mʌtʃ] [kəm'plaɪəns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪʃɪz] [ʌv; əv] [geɪm] [pri'zəːvəz] [æz; əz][ɪz]

I	would	advise	as	much	compliance	with	the	wishes	of	game	preservers	as	is
我	会	建议	作为	很多	遵守	和	这	愿望	的	游戏	防腐剂	作为	是

[kən'sɪstənt] [wɪð; wɪθ] ['hʌntɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] ['ferli] .

consistent	with	hunting	the	country	fairly	.
持续的	和	打猎	这	国家	相当	.

我建议在不损害狩猎公平性的前提下，尽可能地尊重野生动物保护者的意愿。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][wʌn] [θɪŋ] [aɪ][kʊd; kəd]['nevər][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɪn][maɪ] [hɑːrt] [tuː; tə][duː] ,

But	there	is	one	thing	I	could	never	find	it	in	my	heart	to	do	,
但	那里	是	一	事物	我	可以	绝不	寻找	它	在	我的	心	到	做	,

但有一件事我始终无法下定决心去做，

[wɪtʃ] [ɪz] , [tuː; tə][stɑːp][ðə; ði] [haʊndz] [wen] ['rʌnɪŋ] [hɑːrd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [geɪm] - [-] ['kʌvərt]

which	is	,	to	stop	the	hounds	when	running	hard	for	a	game	-	preserver's	covert
哪个	是	,	到	停止	这	猎犬	什么时候	跑步	难的	为了	一个	游戏	-	保存者	隐蔽

.

:

.

也就是说，阻止猎犬在全力奔向猎场守护者的隐蔽处时逃跑。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['mæstər][ʌv; əv][ə; eɪ] [pæk] [wɪtʃ] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] ,

If	you	are	Master	of	a	pack	which	belongs	to	the	country	,
如果	你	是	掌握	的	一个	盒	哪个	属于	到	这	国家	,

如果你是某个国家所属狼群的主人，

[aɪ] [seɪ] [juː; jʊ][hæv; həv][noʊ] [raɪt] [tuː; tə] [spɔɪl] [ðə; ði] [haʊndz] [bɪ'lɔːŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti]

I	say	you	have	no	right	to	spoil	the	hounds	belonging	to	the	county
我	说	你	有	不	正确的	到	剧透	这	猎犬	属于	到	这	县

['dʒent(ə)lmən][baɪ] [ˌdɪsə'pɔɪntɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn] [ðɪs] [wei] .

gentlemen	by	disappointing	them	in	this	way	.
先生们	经过	令人失望	他们	在	这	方式	.

我认为你没有权利以这种方式让郡里的绅士们失望，从而毁了他们的爱犬。

[noʊ] ; [baɪ][ɔːl] [miːnz] [stɪr] [klɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃuːtɪŋ] - ['pɑːrtiz] ,

No	;	by	all	means	steer	clear	of	the	shooting	-	parties	,
不	;	经过	全部	方法	转向	清除	的	这	射击	-	各方	,

不，千万要远离狩猎聚会。

[ænd; ənd] [miːt] [ðə; ði] ['ʃuːtɚz] [wɪʃɪz] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] , [bʌt; bət][baɪ][noʊ] [miːnz]

and	meet	the	shooter's	wishes	as	much	as	you	can	,	but	by	no	means
和	见面	这	射手的	愿望	作为	很多	作为	你	能	,	但	经过	不	方法

,

,

,

尽可能满足射击者的意愿，但绝不能.....

[ænd; ənd][fɔːr; fər][noʊ][mæn] , [stɑːp][jʊr; jər] [haʊndz] [wen] ['rʌnɪŋ] .

and	for	no	man	,	stop	your	hounds	when	running	.
和	为了	不	男人	,	停止	你的	猎犬	什么时候	跑步	.

奔跑时，不要让任何人阻止你的猎犬。

[aɪ][ʃʊd; ʃəd]['nevər][əd'vaɪz]['eniwʌn][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] ['kʌntri] [ɪn] [wɪtʃ] [ðer; ðər][ɪz][æn; ən][oʊld] -

I	should	never	advise	anyone	to	take	a	country	in	which	there	is	an	old	-
我	应该	绝不	建议	任何人	到	拿	一个	国家	在	哪个	那里	是	一个	老的	-

[ɪ'stæblɪʃt] ['hʌntsmən] ,

established	huntsman	,
已确立的	猎人	,

我绝不应该建议任何人去攻打一个有历史悠久的猎人的国家。

[ə; eɪ] ['feɪvərɪt] [wɪð; wɪθ] ['evriwʌn] ,

a	favourite	with	everyone	,
一个	最喜欢的	和	每个人	,

深受大家喜爱

[ænd; ənd][wʌn] [huːm] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [haɪ] ['triːz(ə)n][ɑːn][jʊr; jər][pɑːrt][tuː; tə]

and	one	whom	it	would	be	something	like	high	treason	on	your	part	to
和	一	谁	它	会	是	某物	喜欢	高的	叛国罪	在	你的	部分	到

[dɪs'mɪs] .

dismiss	.
解雇	.

如果你解雇他，就相当于犯了叛国罪。

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi]['mæstər] , [nɑːt][juː; jʊ] .

He	will	be	master	,	not	you	.
他	将要	是	掌握	,	不是	你	.

他才是主人，不是你。

[juː; jʊ] [wɪl] ['sɪmpli] [biː; bi][ə; eɪ] ['peɪɪŋ] [mə'ʃiːn] [tuː; tə]['set(ə)l][ɔːl][ðə; ði] [bɪlz] [ænd; ənd] [maʊnt] [hɪm; ɪm]

You	will	simply	be	a	paying	machine	to	settle	all	the	bills	and	mount	him
你	将要	简单地	是	一个	付费	机器	到	定居	全部	这	账单	和	山	他

,

,

,

你只不过是个付钱机器，负责帮他结清所有账单并让他为你服务。

[ænd; ənd][hiː; hi] [wɪl] ['kɑːnstəntli] [biː; bi] ['grʌmblɪŋ] [ə'baʊt][hɪz; ɪz]['hɔːrsɪz] ,

and	he	will	constantly	be	grumbling	about	his	horses	,
和	他	将要	不断地	是	抱怨	关于	他的	马匹	,

他会不停地抱怨他的马，

[ænd; ənd][pər'hæps] [wɪl] ['i:v(ə)n] [gɪv] [vent] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['fi:lɪŋz] [ɪn][hɪz; ɪz] [spi:tʃ] [æt; ət][jʊr; jər] ['pʌpi]

and	perhaps	will	even	give	vent	to	his	feelings	in	his	speech	at	your	puppy
和	也许	将要	甚至	给	发泄	到	他的	情怀	在	他的	演讲	在	你的	小狗

- [ʃoʊ] ['lʌntʃən] .

-	show	luncheon	.
-	展示	午餐	.

他甚至可能会在你的幼犬展午餐会上发表讲话，表达他的感受。

[fɑ:r][ðə; ði][best][plæn][ɪz][tu:; tə][stɑ:rt] [freʃ] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər][oʊn][mæn] ,

Far	the	best	plan	is	to	start	fresh	with	your	own	man	,
远的	这	最好的	计划	是	到	开始	新鲜的	和	你的	自己的	男人	,

最好的办法还是和自己的男人重新开始。

['ki:pɪŋ] [pər'hæps][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][stɑ:f][tu:; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði][rest][ðə; ði] [wei] [ə'baʊt][æt; ət][fɜ:rst]

keeping	perhaps	one	of	the	old	staff	to	show	the	rest	the	way	about	at	first
保持	也许	一	的	这	老的	职员	到	展示	这	休息	这	方式	关于	在	第一的

.

:
.

或许可以留下一名老员工，让他先带其他人熟悉情况。

[tʃu:z] [ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [fer] [ɪk'spɪriəns] ,

Choose	a	man	of	fair	experience	,
选择	一个	男人	的	公平的	经验	,

选择一位有一定经验的人，

[ænd; ənd] [ə'bʌv] [ɔ:l][du:][nɑ:t]['lɪs(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ʌv; əv][hʌnt] - ['sɜ:rvənt] - ['raɪdɪŋ] ,

and	above	all	do	not	listen	to	the	accounts	of	hunt	-	servants	'	riding	,
和	多于	全部	做	不是	听	到	这	账户	的	打猎	-	仆人	-	骑术	,

最重要的是，不要听信猎场仆人骑马的描述。

[ænd; ənd][bi:; bi][led]['ɪntu:] ['teɪkɪŋ] [ɑ:n][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] [hu:] [get] - ['pleɪsɪz][ɪn] [ði:z]

and	be	led	into	taking	on	one	of	the	boys	who	get	huntsmen's	places	in	these
和	是	引领	进入	采取	在	一	的	这	男孩们	WHO	得到	-	地方	在	这些

['mɑ:dərn] [deɪz] .

modern	days	.
现代的	天	.

并被引诱去训练那些在现代社会中担任猎人的男孩之一。

[ðə; ði][mə'dʒɔ:rəti][ʌv; əv] ['hʌntɪŋ] - [men] [si:m] [tu:; tə] [θɪŋk] [ðæt] ,

The	majority	of	hunting	-	men	seem	to	think	that	,
这	多数	的	打猎	-	男人	似乎	到	思考	那	,

大多数猎人似乎都认为：

[ɪf] [ə; eɪ][mæn][ɔ:r][ə; eɪ] [bɔɪ] [wɪl] ['oʊnli][dʒʌmp][bɪg]['pleɪsɪz] , [hi:; hi][mʌst; məst][bi:; bi][ə; eɪ] [gʊd]

if	a	man	or	a	boy	will	only	jump	big	places	,	he	must	be	a	good
如果	一个	男人	或者	一个	男生	将要	仅有的	跳	大的	地方	,	他	必须	是	一个	好的

['hʌntsmən] ,

huntsman	,
猎人	,

如果一个人或男孩只擅长跳跃高处，那他一定是优秀的猎人。

[ænd; ənd] [bɔɪz] [get] ['pɪtʃfɔ:rk] ['ɪntu:] [gʊd] ['pleɪsɪz][æz; əz]['hʌntsmən] [bɪ'fɔ:r] [ðeɪ] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə]

and	boys	get	pitchforked	into	good	places	as	huntsmen	before	they	know	how	to
和	男孩们	得到	叉状	进入	好的	地方	作为	猎人	前	他们	知道	如何	到

[wɪp] - [ɪn][ɔ:r]['i:v(ə)n][tu:; tə] [bɪ'heɪv] .

whip	-	in	or	even	to	behave	.
鞭	-	在	或者	甚至	到	表现	.

男孩们还没学会如何挥鞭，甚至还没学会如何举止得体，就被用干草叉送到好地方当猎人。

[wen] [aɪ][bɪ'gæn] ['hʌntɪŋ] , ['wɪpərz] - [ɪn][dɪd][nɑ:t] [lʊk] [tu:; tə][bi:; bi]['hʌntsmən] [bɪ'fɔ:r] [ðeɪ]

When	I	began	hunting	,	whippers	-	in	did	not	look	to	be	huntsmen	before	they
什么时候	我	开始	打猎	,	鞭子	-	在	做过	不是	看	到	是	猎人	前	他们

[wɜ:r; wər] [wel] [pæst] ['θɜ:rti] .

were	well	past	thirty	.
是	出色地	过去的	三十	.

我刚开始打猎的时候，那些猎手在三十岁以后看起来都不像真正的猎人。

['naʊədeɪz] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][noʊ] [ʌn'kɑ:mən] [θɪŋ] [tu:; tə][faɪnd][ðə; ði] ['hʌntsmən] [ðə; ði] ['jʌŋ^ist] [ʌv; əv]

Nowadays	it	is	no	uncommon	thing	to	find	the	huntsman	the	youngest	of
如今	它	是	不	罕见	事物	到	寻找	这	猎人	这	最小的	的

[ðə; ði] [θri:] ['sɜ:rvənt] .

the	three	servants	.
这	三	仆人	.

如今，猎人是三个仆人中最年轻的这种情况并不罕见。

[aɪ][du:][nɑ:t] [mi:n] [tu:; tə][seɪ] [ðæt][ə; eɪ] ['hʌntsmən] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][raɪd] ; [ʌv; əv] [kɔ:rs] ,

I	do	not	mean	to	say	that	a	huntsman	should	not	ride	;	of	course	,
我	做	不是	意思是	到	说	那	一个	猎人	应该	不是	骑	;	的	课程	,

我并不是说猎人不应该骑马；当然，

[hi:; hi][ʃʊd; ʃəd][raɪd][ʌp][tu:; tə][hɪz; ɪz] [haʊndz] [ænd; ənd] [si:] [haʊ] [fɑ:r] [ðeɪ] [hæv; həv] ['kærid] [ðə; ði]

he	should	ride	up	to	his	hounds	and	see	how	far	they	have	carried	the
他	应该	骑	向上	到	他的	猎犬	和	看	如何	远的	他们	有	携带	这

[sent] ,

scent	,
香味	,

他应该骑马回到猎犬身边，看看它们把气味追踪了多远。

[bʌt; bət] ['evriwʌn] [kæn; kən][raɪd] [ɪf] [hi:; hi]['oʊnli][gets][ə; eɪ] [hɔ:rs] [gʊd] [ɪ'nʌf] ;

but	everyone	can	ride	if	he	only	gets	a	horse	good	enough	;
但	每个人	能	骑	如果	他	仅有的	获得	一个	马	好的	足够的	;

只要拥有一匹足够好的马，人人都能骑马；

[ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [ɪz][tu:; tə][get][ə; eɪ][mæn] [hu:] [noʊz] [wen] [tu:; tə][raɪd] ,

the	difficulty	is	to	get	a	man	who	knows	when	to	ride	,
这	困难	是	到	得到	一个	男人	WHO	知道	什么时候	到	骑	,

难点在于找到一个知道何时该骑马的人。

[ænd; ənd] [wɪl] [du:][soʊ]['oʊnli][tu:; tə][get][tu:; tə][hɪz; ɪz] [haʊndz] ,

and	will	do	so	only	to	get	to	his	hounds	,
和	将要	做	所以	仅有的	到	得到	到	他的	猎犬	,

他这样做只是为了接近他的猎犬。

[ænd; ənd][nɑ:t][tu:; tə][wɪn][ðə; ði][ˌæprə'beɪʃ(ə)n][ʌv; əv][æn; ən]['ɪgnərənt] [fi:ld] .

and	not	to	win	the	approbation	of	an	ignorant	field	.
和	不是	到	赢	这	赞许	的	一个	无知	场地	.

而不是为了赢得无知者的认可。

[bʌt; bət]['ɔ:lweɪz] [maʊnt] [jʊr; jər][men] [wel] , [ɪf] ['oʊnli][fɔ:r; fər][ɪ'kɑ:nəmi:z, i:'kɑ:nəmi:z] [seɪk] ;

But	always	mount	your	men	well	,	if	only	for	economy's	sake	;
但	总是	山	你的	男人	出色地	,	如果	仅有的	为了	经济的	清酒	;

但即使仅仅是为了节省开支，也要确保你的士兵装备精良；

[ðeɪ] [wɪl] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [gʊd] ['hɔ:rsɪz] , [bʌt; bət] [wɪl] [nɑ:t][du:][soʊ][ʌv; əv][bæd][wʌnz] .

they	will	take	care	of	good	horses	,	but	will	not	do	so	of	bad	ones	.
他们	将要	拿	关心	的	好的	马匹	,	但	将要	不是	做	所以	的	坏的	一个	.

他们会照顾好马，但不会照顾坏马。

[bi:; bi]['kerf(ə)l] [haʊ] [ju:; jʊ] [bri:d] [jʊr; jər] [haʊndz] .

Be	careful	how	you	breed	your	hounds	.
是	小心	如何	你	品种	你的	猎犬	.

要谨慎选择猎犬的繁育方式。

[ɪn] [ˈfɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [pæk] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [dɪˈpendənt] , [ɪn][ə; eɪ] [greɪt] [ˈmeʒər] ,

In	forming	a	pack	you	will	have	to	be	dependent	,	in	a	great	measure	,
在	成型	一个	盒	你	将要	有	到	是	依赖	,	在	一个	伟大的	措施	,

组建团队时，你必须在很大程度上依赖他人。

[ɑːn][saɪəz][frʌm; frəm] [ˈʌðər] [pæks] .

on	sires	from	other	packs	.
在	种公牛	从	其他	包装	.

来自其他犬群的种公犬。

[bʌt; bət][duː][nɑːt][biː; bi] [ˈtemptɪd] [tuː; tə] [rʌn] [ˈæftər][ə; eɪ] [haʊnd] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi][hæz; həz] [wʌn]

But	do	not	be	tempted	to	run	after	a	hound	because	he	has	won
但	做	不是	是	受诱惑	到	跑步	后	一个	猎犬	因为	他	有	韩元

[æt; ət] [ˈpiːtərbərəʊ] ,

at	Peterborough	,
在	彼得伯勒	,

但是，不要因为一只猎犬在彼得伯勒赢了比赛就去追逐它。

[ɔːr][ɪz] [ˈveri] [gʊd] - [ˈlʊkɪŋ] , [ɔːr][ɪz][ˈiːv(ə)n] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [ˈveri] [gʊd] [ɪn][hɪz; ɪz][wɜːrk] ,

or	is	very	good	-	looking	,	or	is	even	said	to	be	very	good	in	his	work	,
或者	是	非常	好的	-	寻找	,	或者	是	甚至	说	到	是	非常	好的	在	他的	工作	,

或者相貌英俊，甚至据说工作能力也很强。

[ɪf] [hiː; hi] [kʌmz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [streɪn] [ðæt] [juː; jʊ][duː][nɑːt][laɪk] ,

if	he	comes	of	a	strain	that	you	do	not	like	,
如果	他	来	的	一个	拉紧	那	你	做	不是	喜欢	,

如果他带来的是你不喜欢的那种情绪，

[ɔːr] [ɪf] [hɪz; ɪz] [ˈpedɪgriː] [kənˈteɪnz] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv][sɔːft] [blʌd] ,

or	if	his	pedigree	contains	a	lot	of	soft	blood	,
或者	如果	他的	谱系	包含	一个	很多	的	柔软的	血	,

或者如果他的血统中有很多软血统，

[ɔːr] [ɪf] [hɪz; ɪz] [ˈænsestərz] [kʌm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈken(ə)l] [ðæt] [juː; jʊ] [ˈkænɑːt] [trʌst] .

or	if	his	ancestors	come	from	a	kennel	that	you	cannot	trust	.
或者	如果	他的	祖先	来	从	一个	狗窝	那	你	不能	相信	.

或者如果他的祖先来自一个你无法信任的犬舍。

[ə; eɪ] [tʃæns] - [bred] [ˈfɑːkshaʊnd][ɪz][laɪk][ə; eɪ] [tʃæns] - [bred] [ˈreɪshɔːrs] : [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [ˈveri] [gʊd]

A	chance	-	bred	foxhound	is	like	a	chance	-	bred	racehorse	:	he	may	be	very	good
一个	机会	-	繁殖	猎狐犬	是	喜欢	一个	机会	-	繁殖	赛马	:	他	可能	是	非常	好的

[æt; ət][hɪz; ɪz][wɜːrk] ,

at	his	work	,
在	他的	工作	,

一只偶然繁育的猎狐犬就像一匹偶然繁育的赛马：它可能非常擅长自己的工作，

[bʌt; bət][hiː; hi][ɪz] [ˈwɜːrθləs] [fɔːr; fər] [ˈbriːdɪŋ] .

but	he	is	worthless	for	breeding	.
但	他	是	毫无价值	为了	选育	.

但他没有繁殖价值。

[nɑːt] [ˈbiːɪŋ] [ˈkerfəli] [bred] [hɪmˈself] ,

Not	being	carefully	bred	himself	,
不是	存在	小心	繁殖	他自己	,

他本人并非出身名门，

[ðə; ðiː] [fɔːlts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][prəʊˈdʒenɪtəz][ɑːr; ər][ˈsɜːrt(ə)n][tuː; tə][biː; bi] [ˌriːprəˈdjuːst] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˈɔːfsprɪŋ] .

the	faults	of	his	progenitors	are	certain	to	be	reproduced	in	his	offspring	.
这	故障	的	他的	祖先	是	肯定	到	是	复制品	在	他的	后代	.

他的祖先的缺点必然会遗传给他的后代。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ʌv; əv] ['nɑːnsens] [tɔːkt] [ə'baʊt] [lʊks] [ɪn] [ðiːz] [deɪz] ,

There	is	a	good	deal	of	nonsense	talked	about	looks	in	these	days	,
那里	是	一个	好的	交易	的	废话	谈话	关于	看起来	在	这些	天	,

如今关于外貌的讨论充斥着很多无稽之谈。

[bʌt; bət] , [dɪ'pend] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði][best] ['wɜːrkɪŋ] [haʊndz] [ɪn][ə; eɪ] [pæk] [ɑːr; ər]['nevər][ðə; ði][wɜːrst] -

but	,	depend	on	it	,	the	best	working	hounds	in	a	pack	are	never	the	worst	-
但	,	依赖	在	它	,	这	最好的	在职的	猎犬	在	一个	盒	是	绝不	这	最差	-

['lʊkɪŋ] ,

looking	,
寻找	,

但是，可以肯定的是，犬群中最优秀的猎犬绝不是外表最差的。

[ðoʊ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ə; eɪ]['riːəl] ['bjuːti] , [ə; eɪ] ['piːtərbəroʊ] ['wɪnər] , [meɪ] [tɜːrn] [aʊt] ['juːsləs]

though	,	of	course	,	a	real	beauty	,	a	Peterborough	winner	,	may	turn	out	useless
尽管	,	的	课程	,	一个	真实的	美丽	,	一个	彼得伯勒	优胜者	,	可能	转动	出去	无用

[ɪn][ðə; ði] [fiːld] .

in	the	field	.
在	这	场地	.

当然，一匹真正的骏马，一匹彼得伯勒的冠军马，在赛场上可能毫无用处。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['les(ə)n] .

This	is	a	good	lesson	.
这	是	一个	好的	课	.

这是一个很好的教训。

[tɜːrn] [ʌp][hɪz; ɪz] ['pedɪgriː] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [wer] [ðə; ði] [mis'teik] [ɪn][hɪz; ɪz] ['briːdɪŋ]

Turn	up	his	pedigree	,	and	you	will	find	where	the	mistake	in	his	breeding
转动	向上	他的	谱系	,	和	你	将要	寻找	在哪里	这	错误	在	他的	选育

[hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .

has	been	made	.
有	到过	制成	.

查阅他的血统书，你就会发现他的育种错误出在哪里。

['nevər] [briːd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [haʊnd] [ɪn][hɪz; ɪz][fɜːrst]['siːz(ə)n] .

Never	breed	from	a	hound	in	his	first	season	.
绝不	品种	从	一个	猎犬	在	他的	第一的	季节	.

绝对不要让处于第一次发情期的猎犬进行繁殖。

[hiː; hi] [meɪ] [dɪ'veləp] [ɔːl] ['mænər] [ʌv; əv] [fɔːlts] , [ænd; ənd][juː; jʊ]['kænɑːt] [briːd] [ə; eɪ] [fɔːlt] [aʊt] :

He	may	develop	all	manner	of	faults	,	and	you	cannot	breed	a	fault	out	:
他	可能	发展	全部	方式	的	故障	,	和	你	不能	品种	一个	过错	出去	:

他可能会出现各种各样的缺陷，而缺陷是无法通过育种消除的：

[juː; jʊ][mʌst; məst][stæmp][ˌaɪ 'tiː][aʊt] .

you	must	stamp	it	out	.
你	必须	邮票	它	出去	.

你必须彻底根除它。

[sʌm; səm]['piːp(ə)l] [θɪŋk] [ðæt] [ɪf] [juː; jʊ] [briːd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['nɔɪzi] [bɪtʃ] [ænd; ənd][ə; eɪ][mjuːt][dɔːg] ,

Some	people	think	that	if	you	breed	from	a	noisy	bitch	and	a	mute	dog	,
一些	人们	思考	那	如果	你	品种	从	一个	嘈杂	婊子	和	一个	沉默的	狗	,

有些人认为，如果用一只爱叫的母狗和一只不说话的公狗进行繁殖，

[ɔːr][vaɪs]['vɜːrsə] , [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][hɪt][ðə; ði][dʒʌst]['miːdiəm][ɪn] [tʌŋ] .

or	vice	versa	,	you	will	have	hit	the	just	medium	in	tongue	.
或者	副	反之亦然	,	你	将要	有	打	这	只是	中等的	在	舌头	.

反之亦然，你就能找到舌头上恰到好处的中等味道。

[fɑːr][frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] .

Far	from	it	.
远的	从	它	.

恰恰相反。

[ɪn] [ɔːl] [ˌprɑːbə'bɪlətɪ] [hæf] [ðə; ðɪ] ['lɪtər] [wɪl] [tɜːrn] [aʊt] [mjuːt] , [ðə; ðɪ] ['ʌðər] [hæf] ['nɔɪzɪ] .

In	**all**	**probability**	**half**	**the**	**litter**	**will**	**turn**	**out**	**mute**	**,**	**the**	**other**	**half**	**noisy**	**.**
在	全部	可能性	一半	这	垃圾	将要	转动	出去	沉默的	,	这	其他	一半	嘈杂	.

很可能一半幼崽会不会说话，另一半会很吵闹。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , ['niːðər] [haʊnd] [ɔːt] [tuː; tə] [hæv; həv] [bɪn] [kept] , [mʌtʃ] [les] [bred] [frʌm; frəm] .

Of	**course**	**,**	**neither**	**hound**	**ought**	**to**	**have**	**been**	**kept**	**,**	**much**	**less**	**bred**	**from**	**.**
的	课程	,	两者都不	猎犬	应该	到	有	到过	保留	,	很多	较少的	繁殖	从	.

当然，这两只猎犬都不应该被留下，更不应该用来繁殖。

['ɔːlweɪz] [dræft] [ə; eɪ] [mjuːt] [haʊnd] .

Always	**draft**	**a**	**mute**	**hound**	**.**
总是	草稿	一个	沉默的	猎犬	.

永远选择一只哑巴猎犬。

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [fɔːlt] [soʊ] [bæd] ,

There	**is**	**no**	**fault**	**so**	**bad**	**,**
那里	是	不	过错	所以	坏的	,

没有哪种过错是坏到无法弥补的。

[ænd; ənd] [ðə; ðɪ] ['betər] [hiː; hi] [ɪz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [wɜːrk] [ðə; ðɪ] [mɔːr] [hɑːrm] [hiː; hi] [wɪl] [duː] .

and	**the**	**better**	**he**	**is**	**in**	**his**	**work**	**the**	**more**	**harm**	**he**	**will**	**do**	**.**
和	这	更好的	他	是	在	他的	工作	这	更多的	伤害	他	将要	做	.

他的工作能力越强，造成的危害就越大。

[ðen] [ðer; ðər] [ɪz] ['streɪtnəs] .

Then	**there**	**is**	**straightness**	**.**
然后	那里	是	笔直	.

然后还有笔直。

['evribɑːdi; 'evribʌdi] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] [ʌv; əv] ['hɑːrts] [laɪks] [hɪz; ɪz] [haʊndz] [streɪt] .

Everybody	**in**	**his**	**heart**	**of**	**hearts**	**likes**	**his**	**hounds**	**straight**	**.**
大家	在	他的	心	的	心	点赞	他的	猎犬	直的	.

他内心深处都喜欢直来直去的猎犬。

[ɪn] [maɪ] [ɪk'spɪriəns] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['oʊnli] [ðoʊz] [huː] ['kænɑːt] [briːd] [streɪt] [haʊndz] [huː] [prɪ'fɜːr] ['krʊkɪd] [wʌnz] ;

In	**my**	**experience**	**it**	**is**	**only**	**those**	**who**	**cannot**	**breed**	**straight**	**hounds**	**who**	**prefer**	**crooked**	**ones**	**;**
在	我的	经验	它	是	仅有的	那些	WHO	不能	品种	直的	猎犬	WHO	更喜欢	歪	一个	;

以我的经验来看，只有那些无法培育出体态端正的猎犬的人才会偏爱体态弯曲的猎犬；

[sʌm; səm] ['iːv(ə)n] [goʊ] [soʊ] [fɑːr] [æz; əz] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ə; eɪ] [streɪt] [haʊnd] ['kænɑːt] [biː; bi] [gʊd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [wɜːrk] !

some	**even**	**go**	**so**	**far**	**as**	**to**	**say**	**that**	**a**	**straight**	**hound**	**cannot**	**be**	**good**	**in**	**his**	**work**	**!**
一些	甚至	去	所以	远的	作为	到	说	那	一个	直的	猎犬	不能	是	好的	在	他的	工作	!

甚至有人说，一条笔直的猎犬不可能胜任工作!

[bʌt; bət] [aɪ] ['ɔːlweɪz] ['noʊtɪs] [ðæt] , [wen] [haʊnd] ['briːdəz] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɔːrt] ['hæpən] [tuː; tə] [briːd] [ə; eɪ] [streɪt] [haʊnd] ,

But	**I**	**always**	**notice**	**that**	**,**	**when**	**hound**	**breeders**	**of**	**this**	**sort**	**happen**	**to**	**breed**	**a**	**straight**	**hound**	**,**
但	我	总是	注意	那	,	什么时候	猎犬	育种者	的	这	种类	发生	到	品种	一个	直的	猎犬	,

但我总是注意到，当这类猎犬饲养者碰巧培育出纯种猎犬时，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [æz; əz] [praʊd] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [ə; eɪ] [hen] [ɪz] [ʌv; əv] [wʌn] [tʃɪk] .

they	**are**	**as**	**proud**	**of**	**him**	**as**	**a**	**hen**	**is**	**of**	**one**	**chick**	**.**
他们	是	作为	自豪的	的	他	作为	一个	母鸡	是	的	一	小鸡	.

他们为他感到骄傲，就像母鸡为自己的雏鸡感到骄傲一样。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv] ['plenti] [ʌv; əv] [gʊd] [wɔːks] [tuː; tə] [briːd] [ə; eɪ] [gʊd] [pæk]

Of	**course**	**,**	**you**	**must**	**have**	**plenty**	**of**	**good**	**walks**	**to**	**breed**	**a**	**good**	**pack**
的	课程	,	你	必须	有	很多	的	好的	散步	到	品种	一个	好的	盒

[ʌv; əv] [haʊndz] ,

of	**hounds**	**,**
的	猎犬	,

当然，要想培育出一群优秀的猎犬，你必须要有充足的优质散步场所。

[soʊ] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən] ['mɜːrsɪləsli] [ə'fɔːrd] [tuː; tə][dræft] [mjuːt] , ['nɔɪzi] , ['skɜːrtɪŋ] , [ɔːr] [leɪm]

so	**that**	**you**	**can**	**mercilessly**	**afford**	**to**	**draft**	**mute**	**,**	**noisy**	**,**	**skirting**	**,**	**or**	**lame**
所以	那	你	能	无情地	买得起	到	草稿	沉默的	,	嘈杂	,	裙边	,	或者	瘸

[haʊndz] ,

hounds	**,**
猎犬	,

这样你就可以毫不留情地挑选那些沉默寡言、吵闹聒噪、畏缩不前或跛脚的猎犬了。

[wɪ'ðaʊt] ['getɪŋ] [jʊr; jər] [pæk] [tuː] [ʃɔːrt] .

without	**getting**	**your**	**pack**	**too**	**short**	**.**
没有	获得	你的	盒	也	短的	.

但不要让你的背包太短。

[ə; eɪ] ['pʌpi] [ʃoʊ] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['lʌntʃən] ['æftər][ˌaɪ 'tiːɹ][ɑːr; ər] [gʊd] [θɪŋz] ;

A	**puppy**	**show**	**and**	**a**	**luncheon**	**after**	**it**	**are**	**good**	**things**	**;**
一个	小狗	展示	和	一个	午餐	后	它	是	好的	事物	;

举办幼犬展和随后的午餐会都是好事；

[bʌt; bət][duː][nɑːt][hæv; həv][jʊr; jər] ['hʌntsmənz] [helθ] [prə'poʊzd] .

but	**do**	**not**	**have**	**your**	**huntsman's**	**health**	**proposed**	**.**
但	做	不是	有	你的	猎人的	健康	建议的	.

但不要提出关于猎人健康状况的建议。

[ɪn'dʌldʒəns] [ɪn][poʊst] - ['prændiəl] ['retərɪk] [seɪv] [baɪ][ðə; ði] [ɪk'spɪriənst] [ɪz][æpt][tuː; tə][biː; bi]

Indulgence	**in**	**post**	**-**	**prandial**	**rhetoric**	**save**	**by**	**the**	**experienced**	**is**	**apt**	**to**	**be**
放纵	在	邮政	-	餐前	修辞	节省	经过	这	经验丰富的	是	易于	到	是

['deɪndʒərəs] .

dangerous	**.**
危险的	.

除了有经验的人之外，餐后夸夸其谈往往是危险的。

[ɪf] [juː; jʊ] , [ɔːr][jʊr; jər] ['hʌntsmən] , [ɔːr][bəuθ][ʌv; əv][juː; jʊ] , [ɑːr; ər] [nuː] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] ,

If	**you**	**,**	**or**	**your**	**huntsman**	**,**	**or**	**both**	**of**	**you**	**,**	**are**	**new**	**to**	**the**	**country**	**,**
如果	你	,	或者	你的	猎人	,	或者	两个都	的	你	,	是	新的	到	这	国家	,

如果您或您的猎人，或者你们两人都是初来乍到，

[aɪ][ʃʊd; ʃəd] [seɪ] ['sɜːrt(ə)nli][goʊ][kʌb] - ['hʌntɪŋ] [jɔːr'self] ['evri] ['mɔːrnɪŋ] , [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [lɜːrn]

I	**should**	**say**	**certainly**	**go**	**cub**	**-**	**hunting**	**yourself**	**every**	**morning**	**,**	**so**	**as**	**to**	**learn**
我	应该	说	当然	去	幼兽	-	打猎	你自己	每一个	早晨	,	所以	作为	到	学习

[ðə; ði][loʊ'kæləti] [jɔːr'self] ,

the	**locality**	**yourself**	**,**
这	地点	你自己	,

我建议你每天早上亲自去寻找幼狮，这样才能熟悉当地的地形。

[ɔːr] [ʃoʊ] [ˌaɪ 'tiːɹ][tuː; tə][jʊr; jər] ['hʌntsmən] , [æz; əz][ðə; ði] [keɪs] [meɪ] [biː; bi] .

or	**show**	**it**	**to**	**your**	**huntsman**	**,**	**as**	**the**	**case**	**may**	**be**	**.**
或者	展示	它	到	你的	猎人	,	作为	这	案件	可能	是	.

或者视情况把它给你的猎人看。

[ænd; ənd][let][kʌb] - ['hʌntɪŋ] [bi:; bi][kʌb] - ['hʌntɪŋ] ; [ki:p] [jʊr; jər] [haʊndz] [ɑ:n][ðə; ði][dɑ:rk][æz; əz]

And	let	cub	-	hunting	be	cub	-	hunting	;	keep	your	hounds	on	the	dark	as
和	让	幼兽	-	打猎	是	幼兽	-	打猎	;	保持	你的	猎犬	在	这	黑暗的	作为

[mʌtʃ] [æz; əz]['pɑ:səb(ə)l] ,

much	as	possible	,
很多	作为	可能的	,

让猎杀幼狮回归猎杀幼狮的本质；尽可能让你的猎犬在夜间活动。

[ænd; ənd]['nevər][traɪ][tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ][rʌn] [ə'krɔ:s] [ðə; ði]['oʊpən] .

and	never	try	to	have	a	run	across	the	open	.
和	绝不	尝试	到	有	一个	跑步	穿过	这	打开	.

千万不要试图横穿空地。

[noʊ][mæn][kæn; kən][raɪd][tu:; tə][ðə; ði] [haʊndz] , [ɪn][ðə; ði]['mɪdləndz][æt; ət] [ɛni:reɪt] ,

No	man	can	ride	to	the	hounds	,	in	the	Midlands	at	anyrate	,
不	男人	能	骑	到	这	猎犬	,	在	这	米德兰兹	在	总之	,

至少在英格兰中部地区，没有人能骑马追赶猎犬。

[waɪl] [ðə; ði] [li:f] [ɪz][ɑ:n][ðə; ði] [hedʒz] , ['kɑ:nsɪkwentli] [fensiz] [get] [pʊld] [ə'baʊt] , [gæps][ɑ:r; ər]

while	the	leaf	is	on	the	hedges	,	consequently	fences	get	pulled	about	,	gaps	are
尽管	这	叶子	是	在	这	对冲	,	最后	栅栏	得到	拉	关于	,	差距	是

[meɪd] ,

made	,
制成	,

当树叶落在树篱上时，篱笆就会被拉扯，出现缺口。

[ðə; ði]['fɑ:rmɚz] - [stɑ:k] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] [græs] ['bʊlək] , ['ɪndʒərd] ,

the	farmers	'	stock	,	especially	the	grass	bullocks	,	injured	,
这	农民	-	库存	,	尤其	这	草	牛	,	受伤	,

农民的牲畜，特别是牧牛，受伤了。

[ænd; ənd] [ˌɔ:ltə'geðər] [mʌtʃ] [mɔ:r] ['dæmɪdʒ] [dʌn] [baɪ][ə; eɪ][fju:] ['hɔ:smən] [ðæn; ðən][ɪz] [dʌn] [baɪ]

and	altogether	much	more	damage	done	by	a	few	horsemen	than	is	done	by
和	共	很多	更多的	损害	完毕	经过	一个	很少	骑兵	比	是	完毕	经过

['meni] [ɪn]['regjələr] ['hʌntɪŋ] .

many	in	regular	hunting	.
许多	在	常规的	打猎	.

少数骑兵造成的破坏总和比许多人在常规狩猎中造成的破坏要大得多。

[ɪn][draɪ] , [hɑ:rd] ['weðər] [ðə; ði] [haʊndz] - [fi:t] [get]['ɪndʒərd] ,

In	dry	,	hard	weather	the	hounds	'	feet	get	injured	,
在	干燥	,	难的	天气	这	猎犬	-	脚	得到	受伤	,

在干燥恶劣的天气里，猎犬的爪子容易受伤。

[ænd; ənd][ɪn]['eni] ['weðər] [æt; ət][ɔ:l] [ðeɪ] [rʌn][ə; eɪ][rɪsk][ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [spɔɪlt] .

and	in	any	weather	at	all	they	run	a	risk	of	being	spoilt	.
和	在	任何	天气	在	全部	他们	跑步	一个	风险	的	存在	被宠坏了	.

在任何天气下，它们都有可能被损坏。

[ðeɪ] [tʃek] : [noʊ][wʌn][ɪz][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] , [ɔ:f][goʊ][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['entri] ['æftər][ə; eɪ] [her]

They	check	:	no	one	is	with	them	,	off	go	some	of	the	entry	after	a	hare
他们	查看	:	不	一	是	和	他们	,	离开	去	一些	的	这	入口	后	一个	野兔

,

,

,

他们检查了一下：周围没有人，然后一些游客追着一只野兔离开了。

['teɪkɪŋ] [moʊst] ['laɪkli] [ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv][ðə; ði][wʌn] - [ænd; ənd] [tuː] - ['siːznd] ['hʌntərz] [wɪð; wɪθ]

taking	most	likely	a	few	of	the	one	-	and	two	-	seasoned	hunters	with
采取	最多	可能	一个	很少	的	这	一	-	和	二	-	经验丰富的	猎人	和

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

他们很可能会带上几个只有一两年经验的猎人。

[ænd; ənd][ɪn][ə'baʊt][hæf] - [æn; ən] - ['aʊər][ɔːl][ðə; ði]['trʌb(ə)l] [juː; jʊ][hæv; həv]['teɪkən][ɪn] ['breɪkɪŋ]

and	in	about	half	-	an	-	hour	all	the	trouble	you	have	taken	in	breaking
和	在	关于	一半	-	一个	-	小时	全部	这	麻烦	你	有	已采取	在	打破

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmər] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] [ɪz][lɔːst] .

during	the	summer	and	autumn	is	lost	.
期间	这	夏天	和	秋天	是	丢失的	.

大约半小时后，你在夏秋两季辛辛苦苦修剪的所有树枝就都白费了。

[spɔːrt][fɔːr; fər][ðə; ði] [fiːld] ['kænɑːt][biː; bi] [sed] [tuː; tə][bɪ'gɪn] [tɪl] [noʊ'vembər][wʌn] ,

Sport	for	the	field	cannot	be	said	to	begin	till	November	1	,
运动	为了	这	场地	不能	是	说	到	开始	直到	十一月	1	,

田径比赛要到11月1日才能算正式开始。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ðə; ði] [tuː] [ɔːr] [θriː] [mʌnθs] ['praɪər][tuː; tə] [ðɪs] [ðæt] [ə; eɪ] [pæk] [ʌv; əv] [haʊndz] [ɪz]

but	it	is	in	the	two	or	three	months	prior	to	this	that	a	pack	of	hounds	is
但	它	是	在	这	二	或者	三	几个月	事先的	到	这	那	一个	盒	的	猎犬	是

[meɪd] [ɔːr] ['mɑːrd] ,

made	or	marred	,
制成	或者	受损	,

但在此之前的两三个月里，一群猎犬的组建或分裂就会发生。

[ænd; ənd] [ðiːz] [mʌnθs] [mʌst; məst][biː; bi]['gɪv(ə)n][ʌp][tuː; tə][ðə; ði]['mæstər][ænd; ənd] ['hʌntsmən] [tuː; tə]

and	these	months	must	be	given	up	to	the	Master	and	Huntsman	to
和	这些	几个月	必须	是	给定	向上	到	这	掌握	和	猎人	到

[meɪk] [ðə; ði] [pæk] .

make	the	pack	.
制作	这	盒	.

这几个月必须交给猎主和猎人来组建猎队。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['ferli] [ə'stɑːnɪʃt] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [sʌm; səm] [is'tæbliʃmənts] [hæv; həv] ['æktʃuəli] ['teɪkən]

I	am	fairly	astonished	to	see	that	some	establishments	have	actually	taken
我	是	相当	惊讶	到	看	那	一些	机构	有	实际上	已采取

[tuː; tə]['ædvərtaɪzɪŋ][ðer; ðər][kʌb] - ['hʌntɪŋ] ['fɪkstʃɚz] .

to	advertising	their	cub	-	hunting	fixtures	.
到	广告	他们的	幼兽	-	打猎	固定装置	.

令我相当惊讶的是，一些商家竟然开始宣传他们的幼狮狩猎活动。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv]['fɑːli] .

This	is	the	height	of	folly	.
这	是	这	高度	的	蠢事	.

这是愚蠢至极。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['greɪtər] ['nuːs(ə)ns][ðæn; ðən][ə; eɪ]['pɑːrs(ə)l][ʌv; əv][men] , ['wɪmɪn] , [ænd; ənd] [grumz] ,

There	is	no	greater	nuisance	than	a	parcel	of	men	,	women	,	and	grooms	,
那里	是	不	更大的	滋扰	比	一个	包裹	的	男人	,	女性	,	和	新郎	,

没有什么比一群男人、女人和新郎更令人讨厌的了。

[ðə; ði] [tuː] ['fɔːrmər][moʊst] ['laɪkli] ['smoʊkɪŋ] , [ɔːl][ʌv; əv][ðem; ðəm][aʊt][ɑːn] [freʃ] ['hɔːrsɪz] ,

the	two	former	most	likely	smoking	,	all	of	them	out	on	fresh	horses	,
这	二	以前的	最多	可能	吸烟	,	全部	的	他们	出去	在	新鲜的	马匹	,

前两人很可能在抽烟，他们都骑着新马外出。

[ænd; ənd] ['tɔːkɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ][raɪdz][ʌv; əv][ə; eɪ]['kʌvərt] .

and	talking	in	the	rides	of	a	covert	.
和	说	在	这	骑行	的	一个	隐蔽	.

在秘密行动的车辆里交谈。

[ðə; ðɪ] [hʌnt] ['sɜːrvənt] ['kænɑːt] [get] [ə'baʊt] [tuː; tə][duː][ðer; ðər][wɜːrk] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [haʊndz] [get]

The	Hunt	servants	cannot	get	about	to	do	their	work	,	and	the	hounds	get
这	打猎	仆人	不能	得到	关于	到	做	他们的	工作	,	和	这	猎犬	得到

[kɪkt] .

kicked	.
踢	.

猎场上的仆人们无法行动，猎犬们也因此遭受踢打。

['nevər] [kə'mɪt] “ [ðə; ðɪ]['feɪt(ə)l] [mɪs'teɪk] ” [ʌv; əv][nɑːt] [bɪ'gɪnɪŋ] [kʌb] - ['hʌntɪŋ] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]

Never	commit	“	the	fatal	mistake	”	of	not	beginning	cub	-	hunting	as	soon	as
绝不	犯罪	“	这	致命的	错误	”	的	不是	开始	幼兽	-	打猎	作为	很快	作为

[ðə; ðɪ][kɔːrn][ɪz][kʌt] ;

the	corn	is	cut	;
这	玉米	是	切	;

千万不要犯下“致命的错误”，那就是玉米收割后没有立即开始猎捕幼狮；

[ænd; ənd]['nevər] [teɪk] [fraɪt] , [ænd; ənd] [liːv] [ɔːf] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ðɪ] [graʊnd] [gets] [hɑːrd] .

and	never	take	fright	,	and	leave	off	,	because	the	ground	gets	hard	.
和	绝不	拿	惊吓	,	和	离开	离开	,	因为	这	地面	获得	难的	.

不要因为地面变硬就害怕而放弃。

[tuː; tə][duː] [ðɪs] [ɪz] [ˌruːɪ'neɪʃn] [tuː; tə][jʊr; jər] ['entri] [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ðɪ][wʌn] - [ænd; ənd] [tuː] -

To	do	this	is	ruination	to	your	entry	and	to	the	one	-	and	two	-
到	做	这	是	毁灭	到	你的	入口	和	到	这	一	-	和	二	-

['siːznd] ['hʌntərz] ,

seasoned	hunters	,
经验丰富的	猎人	,

这样做会毁掉你的参赛资格，也会毁掉那些只有一两次经验的猎人。

[huː] [wɪl] [bɪ'gɪn] ['fɔːrti] [taɪmz] ['wɪldər][ðæn; ðən][ðə; ðɪ] [jʌŋ] [wʌnz] .

who	will	begin	forty	times	wilder	than	the	young	ones	.
WHO	将要	开始	四十	时代	更狂野	比	这	年轻的	一个	.

他们的野性将是年轻人的四十倍。

[briːd] [jʊr; jər] [haʊndz] [wɪð; wɪθ] [gʊd] [legz][ænd; ənd] [fiːt] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt] [teɪk] [mʌtʃ]

Breed	your	hounds	with	good	legs	and	feet	,	and	they	will	not	take	much
品种	你的	猎犬	和	好的	腿	和	脚	,	和	他们	将要	不是	拿	很多

[hɑːrm] ,

harm	,
伤害	,

培育腿脚健全的猎犬，它们就不会轻易受伤。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][duː] [skruː] [ʌp][ə; eɪ][fjuː] [oʊld][kʌb] - ['hʌntɪŋ] ['hɔːrsɪz] , [wʌt] ['mætər] ?

and	if	you	do	screw	up	a	few	old	cub	-	hunting	horses	,	what	matter	?
和	如果	你	做	拧紧	向上	一个	很少	老的	幼兽	-	打猎	马匹	,	什么	事情	?

就算你弄坏了几匹老旧的猎马，又有什么关系呢?

[ɪn] ['briːdɪŋ] [jʊr; jər] [haʊndz] [meɪk] [ʌp][jʊr; jər][maɪnd] [wʌt] [sɔːrt][juː; jʊ][laɪk][ænd; ənd] [stɪk] [tuː; tə]

In	breeding	your	hounds	make	up	your	mind	what	sort	you	like	and	stick	to
在	选育	你的	猎犬	制作	向上	你的	头脑	什么	种类	你	喜欢	和	戳	到

[ðæt] [sɔːrt] .

that	sort	.
那	种类	.

在培育猎犬时，你要决定自己喜欢哪种类型，然后坚持培育那种类型。

[ɪf] [juː; jʊ][laɪk] [welʃ] [haʊndz] ([ʌv; əv] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv]['lɪt(ə)l] ['nɑːlɪdʒ]) [briːd] [welʃ] [haʊndz]

If	you	like	Welsh	hounds	(	of	which	I	have	little	knowledge	)	breed	Welsh	hounds
如果	你	喜欢	威尔士语	猎犬	(	的	哪个	我	有	小的	知识	)	品种	威尔士语	猎犬

[ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [welʃ] [pæk] ;

and	have	a	Welsh	pack	;
和	有	一个	威尔士语	盒	;

如果你喜欢威尔士猎犬（我对威尔士猎犬了解不多），那就饲养威尔士猎犬，组建一个威尔士猎犬犬群；

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][prɪ'fɜːr] ['ɪŋglɪʃ] [haʊndz] , [traɪ][tuː; tə] [briːd] [ðem; ðəm][æz; əz] [gʊd] - ['lʊkɪŋ] [æz; əz]

but	if	you	prefer	English	hounds	,	try	to	breed	them	as	good	-	looking	as
但	如果	你	更喜欢	英语	猎犬	,	尝试	到	品种	他们	作为	好的	-	寻找	作为

['pɑːsəb(ə)l] .

possible	.
可能的	.

但如果你喜欢英国猎犬，那就尽量培育外形漂亮的品种。

[ɪn][ðə; ði]['mɪdləndz][aɪ][ˌeɪ 'em][kwaɪt]['sɜːrt(ə)n][ðæt][ðə; ði][best][sɔːrt][tuː; tə][eɪm][æt; ət][ɑːr; ər][ðə; ði][best]

In	the	Midlands	I	am	quite	certain	that	the	best	sort	to	aim	at	are	the	best
在	这	米德兰兹	我	是	相当	肯定	那	这	最好的	种类	到	目的	在	是	这	最好的

- ['lʊkɪŋ] .

-	looking	.
-	寻找	.

在英格兰中部地区，我非常肯定，最值得追求的就是那些外表最漂亮的人。

[aɪ][duː][nɑːt] [miːn] [ðə; ði]['lɑːrdʒɪst] - [boʊnd] ['ænɪmlz] — [ðeɪ] [duː][nɑːt][hæv; həv][tuː; tə] ['kæri] [weɪt]

I	do	not	mean	the	largest	-	boned	animals	—	they	do	not	have	to	carry	weight
我	做	不是	意思是	这	最大	-	骨	动物	—	他们	做	不是	有	到	携带	重量

— [nɔːr][duː][aɪ][ɪn'sɪst][ɑːn] [greɪt] [sprɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][rɪbz] .

—	nor	do	I	insist	on	great	spring	of	the	ribs	.
—	也不	做	我	坚持	在	伟大的	春天	的	这	肋骨	.

我指的不是骨骼最大的动物——它们不需要承载重量——我也不坚持肋骨要有弹性。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['miːdiəm] [ɪn][ɔːl] [θɪŋz] ,

There	is	a	medium	in	all	things	,
那里	是	一个	中等的	在	全部	事物	,

万物皆有其中间状态。

[ænd; ənd][rɪbz][ænd; ənd][boʊn][mʌst; məst][biː; bi] [kept] [ʌp][tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][ɪk'stent] ,

and	ribs	and	bone	must	be	kept	up	to	a	certain	extent	,
和	肋骨	和	骨	必须	是	保留	向上	到	一个	肯定	程度	,

肋骨和骨头必须保留一定程度。

[ɔːr][jʊr; jər] [haʊndz] [wɪl] [lʊk] ['ʃæloʊ] , [ænd; ənd] , [æz; əz]['mɪstər] [bræg] [sed] ,

or	your	hounds	will	look	shallow	,	and	,	as	Mr	Bragg	said	,
或者	你的	猎犬	将要	看	浅的	,	和	,	作为	先生	布拉格	说	,

否则你的猎犬会显得肤浅，正如布拉格先生所说，

“ ['oʊnli][fɪt][tuː; tə] [hʌnt] [ə; eɪ][kæt][ɪn][ə; eɪ] ['kɪtʃɪn] .

“	only	fit	to	hunt	a	cat	in	a	kitchen	.
“	仅有的	合身	到	打猎	一个	猫	在	一个	厨房	.

“只配在厨房里猎猫。”

” [bʌt; bət][aɪ] [wɪl] ['nevər] [bɪ'liːv] [ðæt] [ə; eɪ] [haʊnd] ['taɪərz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][ɪz] [laɪt] [ʌv; əv][boʊn] ;

”	But	I	will	never	believe	that	a	hound	tires	because	he	is	light	of	bone	;
”	但	我	将要	绝不	相信	那	一个	猎犬	轮胎	因为	他	是	光	的	骨	;

但我永远不会相信猎犬会因为骨头轻而疲倦；

[maɪ] [ɪk'spɪriəns] [hæz; həz] [bɪn] [ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər] [wei] , [ə'genst] “ [ðæt] ['juːsləs] [ə'pendɪdʒ] ,

my	experience	has	been	all	the	other	way	,	against	“	that	useless	appendage	,
我的	经验	有	到过	全部	这	其他	方式	,	反对	“	那	无用	附属物	,

我的经历恰恰相反，与“那个无用的附属物”相反，

" [æz; əz] [lɔ:rd] ['henri] ['bɛntɪŋk] [kɔ:ld] [boʊn] .

"	as	Lord	Henry	Bentinck	called	bone	.
"	作为	主	亨利	本廷克	称为	骨	.

正如亨利·本廷克勋爵所说的那样，骨头。

[ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ,

In	my	opinion	,
在	我的	观点	,

在我看来，

[ðə; ði] [θɪŋ] [ðæt] [meɪks] [ə; eɪ] [haʊnd] [stu:p] [tu:; tə] [ðə; ði] [sent] ['i:zəli] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [nek] [ænd; ənd]

the	thing	that	makes	a	hound	stoop	to	the	scent	easily	is	a	good	neck	and
这	事物	那	制作	一个	猎犬	哈腰	到	这	香味	容易地	是	一个	好的	脖子	和

['ʃəuldəz] ,

shoulders	,
肩膀	,

让猎犬轻易弯腰追踪气味的，是颈部和肩部的线条。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [haʊnd] [ɪz] ['rʌnɪŋ] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [i:z] [ænd; ənd] [wɪ'ðɪn] [hɪm'self] [ɔ:l] [ðə; ði] [taɪm] .

so	that	the	hound	is	running	at	his	ease	and	within	himself	all	the	time	.
所以	那	这	猎犬	是	跑步	在	他的	舒适	和	之内	他自己	全部	这	时间	.

这样，猎犬就能始终自在奔跑，不受外界干扰。

[aɪ] [wʊd] ['nevər] ['sækrɪfaɪs] [neks] [ænd; ənd] ['ʃəuldəz] [tu:; tə] [boʊn] , ['streɪtnəs] , [ɔ:r] [rɪbz] .

I	would	never	sacrifice	necks	and	shoulders	to	bone	,	straightness	,	or	ribs	.
我	会	绝不	牺牲	脖子	和	肩膀	到	骨	,	笔直	,	或者	肋骨	.

我绝不会为了骨骼、笔直或肋骨而牺牲脖子和肩膀。

[bʌt; bət] [aɪ] [hɪr] ['sʌmwʌn] [seɪ] " [noʊz] .

But	I	hear	someone	say	"	Nose	.
但	我	听到	某人	说	"	鼻子	.

但我听到有人说"鼻子。

" [wel] , [aɪ] [sə'poʊz] [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [haʊndz] [mɔ:r] ['tendər] - [noʊzd] [ðæn; ðən] ['ʌðər] ,

"	Well	,	I	suppose	there	are	hounds	more	tender	-	nosed	than	others	,
"	出色地	,	我	认为	那里	是	猎犬	更多的	投标	-	鼻子	比	其他的	,

"嗯，我想有些猎犬的鼻子比其他猎犬更敏感吧。"

[ænd; ənd] [ɪf] [ði:z] [ɑ:r; ər] [faʊnd] [aʊt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [bi:; bi] [bred] [frʌm; frəm] .

and	if	these	are	found	out	they	should	,	of	course	,	be	bred	from	.
和	如果	这些	是	成立	出去	他们	应该	,	的	课程	,	是	繁殖	从	.

如果发现了这些品种，当然应该进行繁殖。

[bʌt; bət] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [nɑ:t] [kwaɪt] [ʃʊr] [ðæt] [dæʃ] , [ɪn'telɪdʒəns] ,

But	I	am	not	quite	sure	that	dash	,	intelligence	,
但	我	是	不是	相当	当然	那	短跑	,	智力	,

但我不太确定，冲劲、智慧、

[ænd; ənd] [ˌpɜ:rsə'vɪrəns] [du:] [nɑ:t] [ɪn'ʃʊr] [wʌt] [ɪz] [kɔ:ld] [ə; eɪ] [gʊd] [noʊz] .

and	perseverance	do	not	ensure	what	is	called	a	good	nose	.
和	毅力	做	不是	确保	什么	是	称为	一个	好的	鼻子	.

坚持不懈并不能保证拥有一副好鼻子。

[ə; eɪ] [haʊnd] [meɪ] [hæv; həv] ['evər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['sensətɪv] ['ɔ:rgən] [ʌv; əv] [smel] ,

A	hound	may	have	ever	such	a	sensitive	organ	of	smell	,
一个	猎犬	可能	有	曾经	这样的	一个	敏感的	器官	的	闻	,

猎犬的嗅觉器官可能非常灵敏。

[bʌt; bət] [hi:; hi] [ɪz] [noʊ] [ju:z] [ɪf] [hi:; hi] [ɪz] [ʃaɪ] , ['aɪd(ə)l] , [ɔ:r] [slæk] .

but	he	is	no	use	if	he	is	shy	,	idle	,	or	slack	.
但	他	是	不	使用	如果	他	是	害羞的	,	闲置的	,	或者	松弛	.

但如果他性格腼腆、懒散或懈怠，那就毫无用处了。

['eni] [haʊnd] [wɪl] [rʌn] [hɑːrd] [ɑːn] [ə; eɪ] ['riːəl] [gʊd] - ['sɛntɪŋ] [deɪ] ,

Any	hound	will	run	hard	on	a	real	good	-	scenting	day	,
任何	猎犬	将要	跑步	难的	在	一个	真实的	好的	-	香味	天	,

任何猎犬在气味特别好的日子里都会拼命奔跑。

[bʌt; bət] [gɪv] [ˌem 'iː] [wʌn] [huː] [wɪl] [traɪ] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] [ɑːn] [ə; eɪ] [bæd] - ['sɛntɪŋ] [deɪ] ;

but	give	me	one	who	will	try	for	you	on	a	bad	-	scenting	day	;
但	给	我	一	WHO	将要	尝试	为了	你	在	一个	坏的	-	香味	天	;

但给我一个在气味难闻的日子里也愿意为你尝试的人;

[huː] [wɪl] [dʒʌmp] [ə; eɪ] [geɪt] [wen] ['kæstɪŋ] [hɪm'self] ,

who	will	jump	a	gate	when	casting	himself	,
WHO	将要	跳	一个	门	什么时候	铸件	他自己	,

谁会在投掷硬币时跳过一道门?

[ænd; ənd] [wɪl] [dʒʌmp] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [ə'gen] [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [hɪt] [ðə; ðɪ] [laɪn] [ɔːf] ;

and	will	jump	it	back	again	if	he	does	not	hit	the	line	off	;
和	将要	跳	它	后退	再次	如果	他	做	不是	打	这	线	离开	;

如果他没能击中底线，他还会再次跳回底线;

[ɪn] [ʃɔːrt] , [wʌn] [huː] [ɪz] ['mɪzrəb(ə)l] [ɪf] [hiː; hi] [ɪz] [ɔːf] [ðə; ðɪ] [laɪn] ,

in	short	,	one	who	is	miserable	if	he	is	off	the	line	,
在	短的	,	一	WHO	是	悲惨的	如果	他	是	离开	这	线	,

简而言之，就是那种一旦离开工作岗位就会感到痛苦的人。

[ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [goʊ] [ænd; ənd] [kən'tentɪdli] [laɪ] [daʊn] [ænd; ənd] [læp] [ɪn] [ə; eɪ] [pɑːnd] .

and	does	not	go	and	contentedly	lie	down	and	lap	in	a	pond	.
和	做	不是	去	和	心满意足地	说谎	向下	和	膝	在	一个	池塘	.

而且它不会心满意足地躺下，在池塘里舔舐水面。

[aɪ] [hæv; həv] ['ɔːf(ə)n] [bɪn] [kwaɪt] ['sɑːri] [fɔːr; fər] [gʊd] [haʊndz] [huː] [hæv; həv] [wɜːrkt] [soʊ] [hɑːrd] [tuː; tə]

I	have	often	been	quite	sorry	for	good	hounds	who	have	worked	so	hard	to
我	有	经常	到过	相当	对不起	为了	好的	猎犬	WHO	有	工作	所以	难的	到

[noʊ] ['pɜːrpəs] [ɑːn] [ə; eɪ] [bæd] - ['sɛntɪŋ] [deɪ] .

no	purpose	on	a	bad	-	scenting	day	.
不	目的	在	一个	坏的	-	香味	天	.

我常常很同情那些在气味难闻的日子里辛勤工作却毫无收获的好猎犬。

[bʌt; bət] [ðiːz] [ɑːr; ər] [ðə; ðɪ] [bɔɪz] [tuː; tə] [kiːp] [ænd; ənd] [briːd] [frʌm; frəm] ;

But	these	are	the	boys	to	keep	and	breed	from	;
但	这些	是	这	男孩们	到	保持	和	品种	从	;

但这些男孩才是应该留下来繁衍后代的;

[ɪf] [wʌn] [kʊd; kəd] [get] [ə; eɪ] [hoʊl] [pæk] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] , ['veri] [fjuː] [fɔksiz] [wʊd] [get] [ə'weɪ] .

if	one	could	get	a	whole	pack	of	them	,	very	few	foxes	would	get	away	.
如果	一	可以	得到	一个	所有的	盒	的	他们	,	非常	很少	狐狸	会	得到	离开	.

如果能弄到一整群这种东西，很少有狐狸能逃脱。

[aɪ] [θɪŋk] [ðə; ðɪ] [best] [saɪz] [fɔːr; fər] [haʊndz] [ɪz] 23½ [ɪntʃɪz] [fɔːr; fər] [dɔːgz] , [ænd; ənd] ['ræðər] ['loʊər] ,

I	think	the	best	size	for	hounds	is	23½	inches	for	dogs	,	and	rather	lower	,
我	思考	这	最好的	尺寸	为了	猎犬	是	23½	英寸	为了	狗	,	和	相当	降低	,

我认为猎犬的最佳肩高是23.5英寸，或者更低一些。

[bʌt; bət] [nɑːt] [mʌtʃ] , [fɔːr; fər] [bɪtʃiz] .

but	not	much	,	for	bitches	.
但	不是	很多	,	为了	婊子	.

但对婊子来说，这不算什么。

[ɪn] [ə; eɪ] [græs] ['kʌntri] [noʊ] [haʊnd] , [haʊ'evər] [bɪg] ,

In	a	grass	country	no	hound	,	however	big	,
在	一个	草	国家	不	猎犬	,	然而	大的	,

在草原上，无论猎犬体型多大，

[kæn; kən][dʒʌmp][ə; eɪ] [steɪk] - [ænd; ənd] - [baʊnd] [fens] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dɪtʃ] [tuː; tə][hɪm; ɪm] , [tuː; tə] [seɪ]

can	jump	a	stake	-	and	-	bound	fence	with	a	ditch	to	him	,	to	say
能	跳	一个	赌注	-	和	-	边界	栅栏	和	一个	沟	到	他	,	到	说

['nʌθɪŋ] [ʌv; əv] ['bʊlfɪntʃ] ,

nothing	of	bullfinches	,
没有什么	的	红腹灰雀	,

他能跳过有沟渠的木桩围栏，更不用说红腹灰雀了。

[ænd; ənd] [smɔːl] [haʊndz] [duː] [get] [θruː] [ðiːz] [fensiz] ['kwɪkər] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [les] ['teɪlɪŋ]

and	small	hounds	do	get	through	these	fences	quicker	and	with	less	tailing
和	小的	猎犬	做	得到	通过	这些	栅栏	更快	和	和	较少的	尾部

[ðæn; ðən][bɪg][wʌnz] .

than	big	ones	.
比	大的	一个	.

小型猎犬确实比大型猎犬更快地穿过这些栅栏，而且追逐的次数也更少。

[ɪn][ə; eɪ] [wɔːl] [ɔːr][bæŋk] ['kʌntri] [aɪ][duː][nɑːt] [sə'poʊz] [ˌaɪ 'tiː] ['mætərz] [soʊ] [mʌtʃ] ,

In	a	wall	or	bank	country	I	do	not	suppose	it	matters	so	much	,
在	一个	墙	或者	银行	国家	我	做	不是	认为	它	事情	所以	很多	,

在一个有围墙或银行的国家，我想这并不那么重要。

[ðoʊ] [aɪ] [daʊt] ['weðər] [bɪg] [haʊndz] [ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə][dʒʌmp] ['betər] [ðæn; ðən] [smɔːl] [wʌnz] .

though	I	doubt	whether	big	hounds	are	able	to	jump	better	than	small	ones	.
尽管	我	怀疑	无论	大的	猎犬	是	有能力的	到	跳	更好的	比	小的	一个	.

不过我怀疑大型猎犬的跳跃能力是否比小型猎犬强。

[fɔksiz] [mʌst; məst][biː; bi] ['bʌsld] [tuː; tə][biː; bi] [kɪld] .

Foxes	must	be	bustled	to	be	killed	.
狐狸	必须	是	熙熙攘攘	到	是	被杀	.

必须驱赶狐狸才能将其杀死。

['mɪstər] - [sez] : “ [fʊl] [wel] [hiː; hi] [noʊz] , [tuː; tə] [kɪl] [ðer; ðər][fɑːks] [ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv]

Mr	Jorrocks	says	:	“	Full	well	he	knows	,	to	kill	their	fox	they	must	have
先生	-	说道	:	“	满的	出色地	他	知道	,	到	杀	他们的	狐狸	他们	必须	有

[noʊz] ,

nose	,
鼻子	,

乔罗克斯先生说：“他很清楚，要想杀死狐狸，他们必须有鼻子。”

” [bʌt; bət]['ɔːlsoʊ][hiː; hi] [noʊz] “ [ðæt] [tuː; tə] [kɪl] [ðer; ðər][fɑːks] [ðeɪ] [mʌst; məst] [pres] [hɪm; ɪm][æt; ət]

”	but	also	he	knows	“	that	to	kill	their	fox	they	must	press	him	at
”	但	还	他	知道	“	那	到	杀	他们的	狐狸	他们	必须	按	他	在

[sʌm; səm] ['pɪriəd] [ɔːr] ['ʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃeɪs] .

some	period	or	other	of	the	chase	.
一些	时期	或者	其他	的	这	追赶	.

但他同时也知道，“要杀死他们的狐狸，他们必须在追逐的某个阶段向它施压。”

” [ðer; ðər][ɪz] [greɪt] ['dɪfrəns] [ɪn][fɔksiz] .

”	There	is	great	difference	in	foxes	.
”	那里	是	伟大的	不同之处	在	狐狸	.

“狐狸之间存在很大的差异。”

[sʌm; səm] [kʌm] [tuː; tə][hænd] ['iːzəli] , [bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] [ðæt] [wɪl] [biːt] ['eni] [pæk] [ʌv; əv]

Some	come	to	hand	easily	,	but	there	are	some	that	will	beat	any	pack	of
一些	来	到	手	容易地	,	但	那里	是	一些	那	将要	打	任何	盒	的

[haʊndz] ,

hounds	,
猎犬	,

有些很容易就能抓到，但有些却能打败任何一群猎犬。

[ən'les] [æt; ət][sʌm; səm][taɪm][ɔ:r] ['ʌðər] [ɪn][ðə; ði][rʌn] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][hɑ:rd] [prest] [fɔ:r; fər][hæf] - [æn; ən]
unless **at** **some** **time** **or** **other** **in** **the** **run** **they** **are** **hard** **pressed** **for** **half** **-** **an**
除非 在 一些 时间 或者 其他 在 这 跑步 他们 是 难的 按下 为了 一半 - 一个
- ['aʊər][æt; ət] [li:st] ;
- **hour** **at** **least** **;**
- 小时 在 至少 ;

除非在跑步过程中，他们至少有半个小时处于极度紧张的状态；

[ɪn'di:d] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər][sʌm; səm][fɔksiz] [hu:] [si:m] , ['oʊvər] [græs] , [ɪn] ['draɪɪʃ] ['weðər] ,
indeed **,** **there** **are** **some** **foxes** **who** **seem** **,** **over** **grass** **,** **in** **dryish** **weather** **,**
的确 , 那里 是 一些 狐狸 WHO 似乎 , 超过 草 , 在 略干 天气 ,

确实，有些狐狸似乎会在干燥的天气里出现在草地上。

[tu:; tə][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [ki:p] ['goʊɪŋ] ['nɪrli] [ɔ:l] [deɪ] .
to **be** **able** **to** **keep** **going** **nearly** **all** **day** **.**
到 是 有能力的 到 保持 去 几乎 全部 天 .

能够几乎一整天都保持这种状态。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['sɜ:rt(ə)nli][nɑ:t][boʊn] [wɪtʃ] [i'neiblz] [haʊndz] [tu:; tə] [kætʃ] [fɔksiz] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɔ:rt] .
It **is** **certainly** **not** **bone** **which** **enables** **hounds** **to** **catch** **foxes** **of** **this** **sort** **.**
它 是 当然 不是 骨 哪个 启用 猎犬 到 抓住 狐狸 的 这 种类 .

当然，让猎犬能够捕捉到这类狐狸的绝非骨头。

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [gʊd] [neks] [ænd; ənd] ['ʃəuldəz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [mʌst; məst][bi:; bi][ɪn]
They **must** **have** **good** **necks** **and** **shoulders** **,** **and** **they** **must** **be** **in**
他们 必须 有 好的 脖子 和 肩膀 , 和 他们 必须 是 在
[ˌtɪp'tɑ:p][kən'dɪʃ(ə)n] .
tiptop **condition** **.**
顶尖 状况 .

他们的脖子和肩膀必须结实，而且身体状况必须非常好。

[ðæt] [ɪz] [haʊ] [ðə; ði][fɔksiz][ɑ:r; ər] [kɪld] , [baɪ] [ker] [ænd; ənd]['kerf(ə)l] [kən'dɪʃənɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['ken(ə)l] ,
That **is** **how** **the** **foxes** **are** **killed** **,** **by** **care** **and** **careful** **conditioning** **in** **the** **kennel** **,**
那 是 如何 这 狐狸 是 被杀 , 经过 关心 和 小心 调理 在 这 狗窝 ,

这就是狐狸被杀死的方式：在犬舍里经过精心照料和周密训练。

[ænd; ənd][baɪ] ['bi:ɪŋ] [ɪn] [gʊd] [hɑ:rt] [ænd; ənd] ['kɑ:nfɪdəns] , [wɪð; wɪθ] ['plenti] [ʌv; əv] [blʌd] .
and **by** **being** **in** **good** **heart** **and** **confidence** **,** **with** **plenty** **of** **blood** **.**
和 经过 存在 在 好的 心 和 信心 , 和 很多 的 血 .

而且精神饱满、信心十足，血液充沛。

['læstli] , [ən'les] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['dʒenjuɪnli] [fɑ:nd][ʌv; əv] [haʊndz] [ænd; ənd] [haʊnd] ['bri:dɪŋ] ,
Lastly **,** **unless** **you** **are** **genuinely** **fond** **of** **hounds** **and** **hound** **breeding** **,**
最后 , 除非 你 是 真的 喜爱 的 猎犬 和 猎犬 选育 ,

最后，除非你真的非常喜欢猎犬和猎犬繁育，

[du:][nɑ:t][hæv; həv] ['eniθɪŋ] [tu:; tə][du:][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['mæstəʃɪp] .
do **not** **have** **anything** **to** **do** **with** **their** **Mastership** **.**
做 不是 有 任何事物 到 做 和 他们的 大师级 .

这与他们的硕士学位无关。

[ðə; ði][blæŋks][ɪn][æn; ən][em] . [ef] . [eɪtʃ] . - [es] [kə'rɪr] [ɑ:r; ər] ['meni] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['praɪzɪz] .
The **blanks** **in** **an** **M** **.** **F** **.** **H** **.** **'** **s** **career** **are** **many** **compared** **with** **the** **prizes** **.**
这 空白 在 一个 M . F . H . - s 职业 是 许多 比较的 和 这 奖品 .

与获得的奖项相比，MFH职业生涯中的空白期要多得多。

[ə; eɪ] [gʊd] [deɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [kɪl] [ɪn][ðə; ði]['oʊpən][ɪz][ə; eɪ]['splendɪd] [θɪŋ] .
A **good** **day** **and** **a** **kill** **in** **the** **open** **is** **a** **splendid** **thing** **.**
一个 好的 天 和 一个 杀 在 这 打开 是 一个 灿烂 事物 .

在晴朗的日子里猎杀一只猎物，是一件非常棒的事情。

['evriwʌn] [ɪz] [pliːzd] ; [ðə; ði][raɪd] [hoʊm] [siːmz] [ʃɔːrt] , [ænd; ənd][ðə; ði][pɔːrt] [teɪsts] [wel] [ɪn][ðə; ði]
Everyone is pleased ; the ride home seems short , and the port tastes well in the
每个人 是 高兴 ; 这 骑 家 似乎 短的 , 和 这 港口 口味 出色地 在 这
['iːvnɪŋ] ;
evening ;
晚上 ;

大家都很高兴；回家的路程似乎很短，而且晚上喝波特酒味道也不错；

[bʌt; bət] [kən'tɪnjuəs] [bæd] [lʌk] , [bæd] [sent] ,
but continuous bad luck , bad scent ,
但 连续的 坏的 运气 , 坏的 香味 ,

但持续不断的厄运和难闻的气味

[ænd; ənd] ['evriwʌn] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['pleʒər] [ɪn] ['telɪŋ] [juː; jʊ] [haʊ] [wel] [ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] [hʌnts]
and everyone taking a pleasure in telling you how well the neighbouring Hunts
和 每个人 采取 一个 乐趣 在 讲述 你 如何 出色地 这 邻接 狩猎
[ɑːr; ər] ['duːɪŋ] [ɪz][hɑːrd][tuː; tə] [ber] .
are doing is hard to bear .
是 正在做 是 难的 到 熊 .

每个人都兴高采烈地告诉你邻近的狩猎队做得有多好，这让人难以忍受。

[stɪl] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][ˌkɑːnsə'leɪʃ(ə)n] [wen] [juː; jʊ][get] [bæk] [ə'mʌŋ] [jʊr; jər] [haʊndz] ,
Still , it is a consolation when you get back among your hounds ,
仍然 , 它 是 一个 安慰 什么时候 你 得到 后退 之中 你的 猎犬 ,

不过，回到猎犬身边总会是一种安慰。

[wɪtʃ] [juː; jʊ][hæv; həv] ['kerfəli] [bred] [jɔːr'self] ,
which you have carefully bred yourself ,
哪个 你 有 小心 繁殖 你自己 ,

是你精心培育出来的，

[tuː; tə] [noʊ] [fɔːr; fər]['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] ['tempəreri] [lɔːs] [ʌv; əv][spɔːrt][ɪz][nɑːt][ðer; ðər] [fɔːlt] ,
to know for certain that the temporary loss of sport is not their fault ,
到 知道 为了 肯定 那 这 暂时的 损失 的 运动 是 不是 他们的 过错 ,

要确切地知道，运动的暂时中断并非他们的过错。

[ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [duː][ɔːl] [ðeɪ] [kæn; kən][fɔːr; fər][juː; jʊ] , [ænd; ənd] [ðæt] [jʊr; jər][tɜːrn][mʌst; məst] [kʌm]
that they will do all they can for you , and that your turn must come
那 他们 将要 做 全部 他们 能 为了 你 , 和 那 你的 转动 必须 来
[ə'gen] .
again .
再次 .

他们会尽一切努力帮助你，而且你的机会还会再次到来。

[bai] [jʊr; jər] ['fɔːrɪdʒ] , [ænd; ənd][æz; əz] ['meni] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['hʌntərz] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] ,
Buy your forage , and as many of your hunters as you can ,
买 你的 饲料 , 和 作为 许多 的 你的 猎人 作为 你 能 ,

购买牧草，并尽可能多地招募猎人。

[frʌm; frəm][ðə; ði]['fɑːrmɚz][ɪn][ðə; ði] [hʌnt] , [ænd; ənd]['nevər][juːz] [mɔːs] ['lɪtər] [ɔːr] ['eni] ['ʌðər]
from the farmers in the Hunt , and never use moss litter or any other
从 这 农民 在 这 打猎 , 和 绝不 使用 苔藓 垃圾 或者 任何 其他
['sʌbstɪtuːt] [fɔːr; fər] [strɔː] .
substitute for straw .
代替 为了 稻草 .

从亨特地区的农民那里购买稻草，并且绝不使用苔藓或其他任何稻草替代品。

[iː]
II
二

[tuː; tə] [ˈhʌntsmən]
TO **HUNTSMEN**
到 猎人

致猎人

[iː] .
II **.**
二 .

二、

[tuː; tə] [ˈhʌntsmən]
TO **HUNTSMEN**
到 猎人

致猎人

[steɪ] [æt; ət][hoʊm][ænd; ənd] [lʊk] [ˈæftər][jʊr; jər] [haʊndz] .
Stay **at** **home** **and** **look** **after** **your** **hounds** **.**
停留 在 家 和 看 后 你的 猎犬 .

待在家里照顾好你的狗狗。

[rɪˈmembər] [gɑːrdʒ] [ˈrɪdəl] :
Remember **Garge** **Riddel** **:**
记住 车库 谜语 :

记住加尔格·里德尔:

“ [let] [fuːlz] [goʊ]['træv(ə)l][fɑːr][ænd; ənd] [naɪ] ,
“ **Let** **fools** **go** **travel** **far** **and** **nigh** **,**
“ 让 傻瓜 去 旅行 远的 和 夜 ,

让愚人去远行吧,

[wiː; wi][baɪdz][æt; ət][hoʊm] , [maɪ][dɔːg][ænd; ənd][aɪ] .
We **bides** **at** **home** **,** **my** **dog** **and** **I** **.**
我们 比德斯 在 家 , 我的 狗 和 我 .

我和我的狗待在家里。

” [soʊ] [steɪ] [æt; ət][hoʊm][ænd; ənd] [lʊk] [ˈæftər][jʊr; jər][dɔːgz] [ˈsʌmər] [ænd; ənd]['wɪntər] ,
” **So** **stay** **at** **home** **and** **look** **after** **your** **dogs** **summer** **and** **winter** **,**
” 所以 停留 在 家 和 看 后 你的 狗 夏天 和 冬天 ,

所以，无论冬夏，都请待在家里照顾好你的狗狗们。

[ænd; ənd][duː][nɑːt][goʊ] [ˈgædɪŋ] [əˈbaʊt][ɔːl][ðə; ði] [ˈpʌpi] [ʃoʊz] [ɪn][ðə; ði] [ˈkɪŋdəm] .
and **do** **not** **go** **gadding** **about** **all** **the** **puppy** **shows** **in** **the** **kingdom** **.**
和 做 不是 去 加丁 关于 全部 这 小狗 演出 在 这 王国 .

不要到处乱跑，参加王国里所有的小狗展览。

[æt; ət][jʊr; jər] [oʊn] [ˈpʌpi] [ʃoʊ] ,
At **your** **own** **puppy** **show** **,**
在 你的 自己的 小狗 展示 ,

在您自己的幼犬展上,

[ɪf] [jʊr; jər][ˈmæstər][ɪz] [ˈfuːlɪʃ] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [əˈlaʊ] [jʊr; jər] [helθ] [tuː; tə][biː; bi] [drʌŋk] , [ˈsɪmpli]
if **your** **master** **is** **foolish** **enough** **to** **allow** **your** **health** **to** **be** **drunk** **,** **simply**
如果 你的 掌握 是 愚蠢 足够的 到 允许 你的 健康 到 是 醉 , 简单地
[əkˈnɑːlɪdʒ] [ðə; ði][ˈkɑːmplɪmənt] ,
acknowledge **the** **compliment** **,**
承认 这 赞扬 ,

如果你的主人愚蠢到允许你饮酒过量，你只需接受这份赞美即可。

[ænd; ənd][duː][nɑːt]['fɑːloʊ][ðə; ði]['prez(ə)nt]['præktɪs][ʌv; əv]['hʌntsmən][ɪn]['meɪkɪŋ] [wʌt] [juː; jʊ]

and	do	not	follow	the	present	practice	of	huntsmen	in	making	what	you
和	做	不是	跟随	这	展示	实践	的	猎人	在	制作	什么	你

['daʊtləs] [θɪŋk] [ɪz][ə; eɪ]['klevər][ænd; ənd] [fə'siːʃəs] [spiːtʃ] .

doubtless	think	is	a	clever	and	facetious	speech	.
毫无疑问	思考	是	一个	聪明的	和	滑稽的	演讲	.

不要效仿猎人现在的做法，发表你无疑认为聪明诙谐的演讲。

[wen] [ðə; ði] ['hʌntɪŋ] ['siːz(ə)n][ɪz]['oʊvər] , [ænd; ənd][jʊr; jər] [jʌŋ] [haʊndz] [wɪl] [goʊ] ['prɪti] ['kwaɪətli]

When	the	hunting	season	is	over	,	and	your	young	hounds	will	go	pretty	quietly
什么时候	这	打猎	季节	是	超过	,	和	你的	年轻的	猎犬	将要	去	漂亮的	悄悄

[wɪ'ðaʊt] ['kʌpəlz] ,

without	couples	,
没有	情侣	,

狩猎季结束后，你的幼犬们如果没有伴侣，就会安静地离开。

[get][ɑːn][ðə; ði] [hæks] [ænd; ənd][hæv; həv][ðə; ði][oʊld] [haʊndz] ['ɔːlsoʊ][aʊt] .

get	on	the	hacks	and	have	the	old	hounds	also	out	.
得到	在	这	黑客	和	有	这	老的	猎犬	还	出去	.

让那些老猎犬也出来跑跑。

[aɪ][duː][nɑːt] [miːn] [tuː; tə][fæst]['eksərsaɪz] , [bʌt; bət] [lɔːŋ] ['wɔːkɪŋ] ['eksərsaɪz] ,

I	do	not	mean	to	fast	exercise	,	but	long	walking	exercise	,
我	做	不是	意思是	到	快速地	锻炼	,	但	长的	步行	锻炼	,

我指的不是剧烈运动，而是长时间的步行运动。

['kiːpɪŋ] ['ʌndər][ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ʃeɪd] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .

keeping	under	the	trees	and	in	the	shade	as	much	as	possible	.
保持	在下面	这	树木	和	在	这	阴影	作为	很多	作为	可能的	.

尽可能待在树荫下。

['eniθɪŋ] [ɪz] ['betər] [fɔːr; fər] [haʊndz] [ðæn; ðən] ['laɪɪŋ] [ɔːl] [deɪ] [ɑːn][ðə; ði][hɑːt][flægz] .

Anything	is	better	for	hounds	than	lying	all	day	on	the	hot	flags	.
任何事物	是	更好的	为了	猎犬	比	说谎	全部	天	在	这	热的	旗帜	.

对猎犬来说，任何事都比整天躺在滚烫的旗杆上要好。

[gɪv] [sʌm; səm] [bɔɪld] ['vedʒtəb(ə)lz][ɪn][ðə; ði][oʊld] [haʊndz] - [fuːd] [ðɪs] [taɪm][ʌv; əv] [jɪr] .

Give	some	boiled	vegetables	in	the	old	hounds	'	food	this	time	of	year	.
给	一些	煮沸	蔬菜	在	这	老的	猎犬	-	食物	这	时间	的	年	.

每年的这个时候，可以在老猎犬的食物里加一些煮熟的蔬菜。

[jʌŋ] ['netlz] ['gæðərd] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [get] [tʌf] [ænd; ənd]['stɪndʒi][ɑːr; ər][æz; əz] [gʊd] [æz; əz]

Young	nettles	gathered	before	they	get	tough	and	stingy	are	as	good	as
年轻的	荨麻	聚集	前	他们	得到	艰难的	和	小气	是	作为	好的	作为

['eniθɪŋ] .

anything	.
任何事物	.

趁着嫩荨麻还没长得又硬又扎人之前采摘的，品质非常好。

[ðə; ði] [jʌŋ] [haʊndz] [wɪl] [duː] ['veri] [wel] [ɑːn]['neɪvi] [ʃɪp] ['bɪskɪts] [soʊkt] [ænd; ənd] [mɪkst] [wɪð; wɪθ]

The	young	hounds	will	do	very	well	on	navy	ship	biscuits	soaked	and	mixed	with
这	年轻的	猎犬	将要	做	非常	出色地	在	海军	船	饼干	浸泡过	和	混合	和

[sʌm; səm] [gʊd] [brɔːθ] .

some	good	broth	.
一些	好的	肉汤	.

幼犬们会很喜欢吃浸泡过并拌入一些美味肉汤的海军饼干。

[tɔːrdz] [ðə; ði] ['lætər] [pɑːrt] [ʌv; əv] [dʒʊ'laɪ] , [seɪ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['piːtərbərəʊ] [ʃoʊz]

Towards	the	latter	part	of	July	,	say	about	the	time	of	the	Peterborough	Shows
向	这	后者	部分	的	七月	,	说	关于	这	时间	的	这	彼得伯勒	演出

,

,

,

大约在七月下旬，也就是彼得伯勒展览会举办前后，

[juː; jʊ] [wɪl] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [trɑːt] [ðə; ði] [oʊld] [ænd; ənd] [jʌŋ] [haʊndz] [ə'lɔːŋ] , [ænd; ənd] [wɪl] [faɪnd] [æz; əz]

you	will	begin	to	trot	the	old	and	young	hounds	along	,	and	will	find	as
你	将要	开始	到	小跑	这	老的	和	年轻的	猎犬	沿着	,	和	将要	寻找	作为

['meni] [heəz] ,

many	hares	,
许多	野兔	,

你会开始带着老猎犬和小猎犬一起小跑，并且会发现很多野兔。

[dɪr] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [æz; əz] [juː; jʊ] [kæn; kən] .

deer	,	etc	.	,	as	you	can	.
鹿	,	ETC	.	,	作为	你	能	.

鹿等等，尽你所能。

[kiːp] [jʊr; jər] [haʊndz] ['muːvɪŋ] [raɪt] [ʌp] [tuː; tə] [kʌb] - ['hʌntɪŋ] ,

Keep	your	hounds	moving	right	up	to	cub	-	hunting	,
保持	你的	猎犬	移动	正确的	向上	到	幼兽	-	打猎	,

让你的猎犬保持活跃状态，直到幼犬狩猎季。

[ænd; ənd] [hæv; həv] [ðem; ðəm] [ɑːn] [ðə; ði] [laɪt] [saɪd] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] [wɪð; wɪθ] ,

and	have	them	on	the	light	side	to	begin	with	,
和	有	他们	在	这	光	边	到	开始	和	,

而且一开始就应该控制在较低水平，

[ɔːr] [ɪf] [ðə; ði] ['weðər] [ɪz] [hɑːt] [ðeɪ] [wɪl] ['taɪər] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [fɔksiz] , [get] [dɪs'gʌstɪd] ,

or	if	the	weather	is	hot	they	will	tire	before	the	foxes	,	get	disgusted	,
或者	如果	这	天气	是	热的	他们	将要	胎	前	这	狐狸	,	得到	厌恶	,

或者如果天气炎热，它们会在狐狸之前感到疲倦和厌恶。

[duː] [ðəm'selvz] [noʊ] [end] [ʌv; əv] [hɑːrm] ,

do	themselves	no	end	of	harm	,
做	他们自己	不	结尾	的	伤害	,

给自己带来无穷的伤害，

[ænd; ənd] [wɪl] ['veri] ['laɪkli] [liːv] [ðə; ði] [fɔksiz] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['breɪkɪŋ] [ðem; ðəm] [ʌp] ['prɑːpərli] .

and	will	very	likely	leave	the	foxes	instead	of	breaking	them	up	properly	.
和	将要	非常	可能	离开	这	狐狸	反而	的	打破	他们	向上	适当地	.

而且很可能会放任狐狸不管，而不是妥善地将它们驱散。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [grænd] [θɪŋ] [fɔːr; fər] [haʊndz] [ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [ʃoʊ] [ðem; ðəm] [sʌm; səm] ['raɪət] [dʒʌst]

It	is	a	grand	thing	for	hounds	if	you	can	show	them	some	riot	just
它	是	一个	盛大	事物	为了	猎犬	如果	你	能	展示	他们	一些	暴动	只是

[bɪ'fɔːr] ['θroʊɪŋ] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['kʌvərt] [wer] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ʃʊr] [tuː; tə] [faɪnd] [ə; eɪ] ['lɪtər] [ʌv; əv]

before	throwing	them	into	a	covert	where	you	are	sure	to	find	a	litter	of
前	投掷	他们	进入	一个	隐蔽	在哪里	你	是	当然	到	寻找	一个	垃圾	的

[kʌbz] .

cubs	.
幼崽	.

如果你能在把猎犬扔进一个肯定会有幼崽的隐蔽处之前，让它们尽情撒欢，那对它们来说就是一件很棒的事情。

[ə'laʊ] ['plenti] [ʌv; əv] [taɪm] [tuː; tə] [get] [tuː; tə] [ðə; ði] [miːt] ;

Allow	plenty	of	time	to	get	to	the	meet	;
允许	很多	的	时间	到	得到	到	这	见面	;

预留充足的时间到达会议地点；

[faɪv] [tuː; tə] [sɪks] [maɪlz] [æn; ən] ['aʊər] [ɪz] [kwaɪt] [fæst] [ɪ'nʌf] ,
five **to** **six** **miles** **an** **hour** **is** **quite** **fast** **enough** **,**
五 到 六 英里 一个 小时 是 相当 快速地 足够的 ,

每小时五到六英里已经相当快了。

[bʌt; bət] [wen] [kʌb] - ['hʌntɪŋ] [juː; jʊ] [kæn; kən] ['træv(ə)l] [ə; eɪ] [bɪt] ['fæstər] [ðæn; ðən] [ɪn] ['regjələr] ['hʌntɪŋ] .
but **when** **cub** **-** **hunting** **you** **can** **travel** **a** **bit** **faster** **than** **in** **regular** **hunting** **.**
但 什么时候 幼兽 - 打猎 你 能 旅行 一个 少量 快点 比 在 常规的 打猎 .

但是，在猎捕幼崽时，你的行进速度可以比普通狩猎时快一些。

[ɪn] [kʌb] - ['hʌntɪŋ] ['ɔːlweɪz] [let] [ðə; ði] [haʊndz] [faɪnd] [ðer; ðər] [oʊn] [fɑːks] ,
In **cub** **-** **hunting** **always** **let** **the** **hounds** **find** **their** **own** **fox** **,**
在 幼兽 - 打猎 总是 让 这 猎犬 寻找 他们的 自己的 狐狸 ,

在幼狐狩猎中，一定要让猎犬自己去寻找狐狸。

[ænd; ənd] [duː] [nɑːt] [hæv; həv] [hɪm; ɪm] ['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ] ['oʊvər] [ə; eɪ] [raɪd] [æt; ət] [fɜːrst] .
and **do** **not** **have** **him** **holloaed** **over** **a** **ride** **at** **first** **.**
和 做 不是 有 他 holloaed 超过 一个 骑 在 第一的 .

一开始不要因为骑车就对他大喊大叫。

[duː] [nɑːt] [hæv; həv] [hɪm; ɪm] ['hedɪd] [bæk] , [ɔːr] [held] [ʌp] [tɪl] [hiː; hi] [ɪz] [biːt] ,
Do **not** **have** **him** **headed** **back** **,** **or** **held** **up** **till** **he** **is** **beat** **,**
做 不是 有 他 标题 后退 , 或者 握住 向上 直到 他 是 打 ,

不要让他返回，也不要把他扣留到他精疲力竭为止。

[ænd; ənd] [ðen] [duː] [soʊ] [fɔːr; fər] [fɪr] [ʌv; əv] ['tʃeɪndʒɪŋ] .
and **then** **do** **so** **for** **fear** **of** **changing** **.**
和 然后 做 所以 为了 害怕 的 变化 .

然后因为害怕改变而这样做。

[ðə; ði] [mɔːr] [fɔksiz] [juː; jʊ] [kɪl] [kʌb] - ['hʌntɪŋ] ['æftər] [gʊd] [wɜːrk] [fɔːr; fər] [haʊndz] ,
The **more** **foxes** **you** **kill** **cub** **-** **hunting** **after** **good** **work** **for** **hounds** **,**
这 更多的 狐狸 你 杀 幼兽 - 打猎 后 好的 工作 为了 猎犬 ,

在猎犬出色地完成任务后，你猎杀的幼狐越多，

[ðə; ði] ['stediə] [ænd; ənd] ['kiːnər] [jʊr; jər] [pæk] [wɪl] [biː; bi] ,
the **steadier** **and** **keener** **your** **pack** **will** **be** **,**
这 更稳定 和 更敏锐 你的 盒 将要 是 ,

你的背包会越稳定、越灵敏，

[bʌt; bət] [duː] [nɑːt] [goʊ] [ænd; ənd] [sə'raʊnd] [smɔːl] ['pleɪsɪz] [ænd; ənd] [pɪk] [ʌp] [tuː] [ɔːr] [θriː] [fɔksiz] [æt; ət]
but **do** **not** **go** **and** **surround** **small** **places** **and** **pick** **up** **two** **or** **three** **foxes** **at**
[wʌns] .
once **.**
一次 .

但不要去围捕小地方，一次抓两三只狐狸。

[ðɪs] [dʌz] [nɑːt] ['benɪfɪt] [ðə; ði] [haʊndz] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['kɪlɪŋ] [wʌn] ,
This **does** **not** **benefit** **the** **hounds** **more** **than** **killing** **one** **,**
这 做 不是 益处 这 猎犬 更多的 比 杀 一 ,

这样做对猎犬的好处并不比杀死一只猎犬更多。

[ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] [gʊd] ['kʌntri] [ɪz] ['wɑːntən] [weɪst] .
and **in** **a** **good** **country** **is** **wanton** **waste** **.**
和 在 一个 好的 国家 是 放肆 浪费 .

即使在美好的国家，也存在肆意浪费。

['ɔːlweɪz] [dɪg] [jʊr; jər] [fɑːks] [kʌb] - ['hʌntɪŋ] [ɪf] [hiː; hi] [goʊz] [tuː; tə] [graʊnd] [ɪn] [ə; eɪ] ['præktɪkəbl] [pleɪs] .
Always **dig** **your** **fox** **cub** **-** **hunting** **if** **he** **goes** **to** **ground** **in** **a** **practicable** **place** **.**
总是 挖 你的 狐狸 幼兽 - 打猎 如果 他 去 到 地面 在 一个 切实可行的 地方 .

如果你的狐狸幼崽躲到合适的地方挖洞，一定要挖开它。

[ɪn]['regjələr] ['hʌntɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd][faɪnd] [ə'nʌðər] [ðæn; ðən][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði]
In regular hunting it is better to go and find another than to keep the
在 常规的 打猎 它 是 更好的 到 去 和 寻找 其他 比 到 保持 这
[fiːld] ['stɑːrvɪŋ] [ɪn][ðə; ði][koʊld] ;
field starving in the cold ;
场地 饥饿 在 这 寒冷的 ;

在正常的狩猎活动中，与其让猎物在寒冷中挨饿，不如另寻猎物；

[bʌt; bət]['ɔːlweɪz] [rɪ'membər] [ðæt][juː; jʊ]['kænɑːt][hæv; həv] ['stedi] [haʊndz] [wɪ'ðaʊt] ['plenti] [ʌv; əv]
but always remember that you cannot have steady hounds without plenty of
但 总是 记住 那 你 不能 有 稳定的 猎犬 没有 很多 的
[blʌd] ,
blood ,
血 ,

但请记住，没有充足的血统，就养不出性情温顺的猎犬。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪn][ə; eɪ] ['kʌntri] [wer] [fɔksiz][ɑːr; ər] ['nuːmərəs] ,
and that in a country where foxes are numerous ,
和 那 在 一个 国家 在哪里 狐狸 是 很多的 ,

而且在一个狐狸数量众多的国家，

[ɪf] [ðə; ði] [pæk] [ɑːr; ər] ['raɪətəs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlweɪz][ðə; ði] [fɔːlt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌntsmən] .
if the pack are riotous it is always the fault of the huntsman .
如果 这 盒 是 暴乱的 它 是 总是 这 过错 的 这 猎人 .

如果狼群闹事，那总是猎人的错。

[soʊ] [bɪ'gɪn] [noʊ'vembər][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [haʊndz] “ ['blʌdɪd] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [aɪz] , ” [æz; əz] [lɔːrd]
So begin November with your hounds “ blooded up to the eyes , ” as Lord
所以 开始 十一月 和 你的 猎犬 “ 血腥 向上 到 这 眼睛 , ” 作为 主
['henri] ['bɛntɪŋk] [roʊt] .
Henry Bentinck wrote .
亨利 本廷克 写道 .

所以，正如亨利·本廷克勋爵所写，11 月伊始，就让你的猎犬“血染双眼”吧。

['nevər] [maɪnd] [wʌt] ['piːp(ə)l] [seɪ] [ə'baʊt] ['letɪŋ] [fɔksiz][hæv; həv][ə; eɪ] [tʃæns] [ænd; ənd] ['letɪŋ]
Never mind what people say about letting foxes have a chance and letting
绝不 头脑 什么 人们 说 关于 出租 狐狸 有 一个 机会 和 出租
[ðem; ðəm][goʊ] .
them go .
他们 去 .

别理会人们说的那些关于给狐狸一个机会、放它们走的话。

[ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌvərt] [let][ðə; ði] [best] [fɔksiz] [huː] [breɪk] ['kʌvərt] [fɜːrst][goʊ] ,
In a small covert let the best foxes who break covert first go ,
在 一个 小的 隐蔽 让 这 最好的 狐狸 WHO 休息 隐蔽 第一的 去 ,

在小型隐蔽处，放走最先突破防线的优秀狐狸。

[ænd; ənd] [steɪ] [ænd; ənd] [kɪl] [ðə; ði][wɜːrst][wʌn] ,
and stay and kill the worst one ,
和 停留 和 杀 这 最差 一 ,

留下来干掉最坏的那个。

[bʌt; bət]['nevər][biː; bi] ['temptɪd] [baɪ] [wʌt] ['enibɑːdi] [sez] [tuː; tə][traɪ][ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ][rʌn][ɪn]
but never be tempted by what anybody says to try and have a run in
但 绝不 是 受诱惑 经过 什么 任何人 说道 到 尝试 和 有 一个 跑步 在
[ðə; ði]['oʊpən] .
the open .
这 打开 .

但千万不要被任何人的话诱惑，去户外跑步。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɔːl] ['veri] [wel] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [kʌm] [aʊt] .

It	is	all	very	well	for	those	who	come	out	.
它	是	全部	非常	出色地	为了	那些	WHO	来	出去	.

对于那些站出来的人来说，一切都很好。

[ðer; ðər]['hɔːrsɪz][ɑːr; ər] [freʃ] , [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['stændɪŋ] [ə'baʊt] ,

Their	horses	are	fresh	,	as	they	have	been	standing	about	,
他们的	马匹	是	新鲜的	,	作为	他们	有	到过	常设	关于	,

他们的马匹精神抖擞，因为它们一直站着。

[waɪl] [juː; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] ['wɪpərz] - [ɪn][hæv; həv] [bɪn] ['wɜːrkɪŋ] [jɔːrz] [hɑːrd] .

while	you	and	your	whippers	-	in	have	been	working	yours	hard	.
尽管	你	和	你的	鞭子	-	在	有	到过	在职的	你的	难的	.

而你和你的助手们一直在努力工作。

[ðeɪ] [kæn; kən][dʒʌmp][ɔːr][nɑːt][æz; əz] [ðeɪ] [laɪk] ,

They	can	jump	or	not	as	they	like	,
他们	能	跳	或者	不是	作为	他们	喜欢	,

他们可以随心所欲地跳，也可以不跳。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [luːz] [ðə; ði] [haʊndz] [ðeɪ] [kæn; kən][goʊ] [bæk] [tuː; tə] ['brekfəst] ,

and	if	they	lose	the	hounds	they	can	go	back	to	breakfast	,
和	如果	他们	失去	这	猎犬	他们	能	去	后退	到	早餐	,

如果他们丢了猎犬，就可以回去吃早餐了。

[waɪl] [juː; jʊ][ænd; ənd][ðə; ði] ['wɪpərz] - [ɪn][mʌst; məst] [stɪk] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊndz] [æt; ət][ɔːl][kɔːsts] .

while	you	and	the	whippers	-	in	must	stick	to	the	hounds	at	all	costs	.
尽管	你	和	这	鞭子	-	在	必须	戳	到	这	猎犬	在	全部	成本	.

而你和你的猎犬助手们必须不惜一切代价盯紧猎犬。

[bɪ'saɪdz] , [ðə; ði] [jʌŋ] [haʊndz] [duː][nɑːt][ˌʌndər'stænd][ˌaɪ 'tiː][æt; ət][fɜːrst] , [ænd; ənd] ['sɪmpli] ['fɑːloʊ]

Besides	,	the	young	hounds	do	not	understand	it	at	first	,	and	simply	follow
除了	,	这	年轻的	猎犬	做	不是	理解	它	在	第一的	,	和	简单地	跟随

[ðə; ði][oʊld][wʌnz] ,

the	old	ones	,
这	老的	一个	,

此外，幼犬一开始并不明白，只是简单地跟随老犬。

[ænd; ənd][duː] [ðəm'selvz] [noʊ][end][ʌv; əv][hɑːrm][baɪ] ['getɪŋ] [lɔːst] , ['stɑːpɪŋ] [ɪn][pɑːndz] ,

and	do	themselves	no	end	of	harm	by	getting	lost	,	stopping	in	ponds	,
和	做	他们自己	不	结尾	的	伤害	经过	获得	丢失的	,	停止	在	池塘	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

他们迷路、掉进池塘等等，都会给自己带来无穷的伤害。

['ɔːlweɪz] [rɪ'membər] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði]['sɜːrvənt][ʌv; əv][jʊr; jər]['mæstər] , [nɑːt][ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] ,

Always	remember	you	are	the	servant	of	your	master	,	not	of	the	field	,
总是	记住	你	是	这	仆人	的	你的	掌握	,	不是	的	这	场地	,

永远记住，你是主人的仆人，而不是田地的仆人。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz]['ɔːrdərz][ʃʊd; ʃəd]['ɔːlweɪz][biː; bi][nɑːt][tuː; tə][get] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði]['oʊpən][ɪn][ðə; ði][kʌb] -

and	his	orders	should	always	be	not	to	get	away	in	the	open	in	the	cub	-
和	他的	订单	应该	总是	是	不是	到	得到	离开	在	这	打开	在	这	幼兽	-

['hʌntɪŋ] ['siːz(ə)n] .

hunting	season	.
打猎	季节	.

他的命令应该是：在幼狮狩猎季节，绝不能在光天化日之下逃跑。

[ɪn]['regjələr] ['hʌntɪŋ] [ðə; ði] [hoʊl] ['sɪstəm] [ɪz] [rɪ'vɜːrst] .

In	regular	hunting	the	whole	system	is	reversed	.
在	常规的	打猎	这	所有的	系统	是	反转	.

在常规狩猎中，整个系统是相反的。

[ðen] [juː; jʊ][traɪ][ænd; ənd][get] [əˈweɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][fɜːrst][fɑːks] [ðæt] [liːvz] , [prɪˈzuːməbli] [ðə; ði][best]

Then	you	try	and	get	away	with	the	first	fox	that	leaves	,	presumably	the	best
然后	你	尝试	和	得到	离开	和	这	第一的	狐狸	那	树叶	,	想必	这	最好的

[wʌn] .

one	.
一	.

然后你试图带走第一只离开的狐狸，大概是那只最好的狐狸。

[ɪf] [juː; jʊ]['kænɑːt] [get] [ɔːl][ðə; ði] [haʊndz] , [ænd; ənd][æt; ət][ɔːl] [ɪ'vents] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][goʊ][ɑːn][wɪð; wɪθ]

If	you	cannot	get	all	the	hounds	,	and	at	all	events	enough	to	go	on	with
如果	你	不能	得到	全部	这	猎犬	,	和	在	全部	活动	足够的	到	去	在	和

,

,
,

如果你无法获得所有的猎犬，或者无论如何都没有足够的猎犬继续前进，

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] [pæk] [ɑːr; ər] ['rʌnɪŋ] [ə'nʌðər] , [duː][nɑːt][stænd] ['bloʊɪŋ] ,

because	the	pack	are	running	another	,	do	not	stand	blowing	,
因为	这	盒	是	跑步	其他	,	做	不是	站立	吹	,

因为那群人正在跑另一条路，不要站在那里吹气。

[stɪl] [les] [muːv] [ə; eɪ] [fiːld] [ɔːr] [tuː] [əˈweɪ] [ænd; ənd] [bloʊ] , [bʌt; bət]['gæləp] [bæk] [æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz]

still	less	move	a	field	or	two	away	and	blow	,	but	gallop	back	as	quickly	as
仍然	较少的	移动	一个	场地	或者	二	离开	和	吹	,	但	驰骋	后退	作为	迅速地	作为

['pɑːsəb(ə)l] ,

possible	,
可能的	,

更不要跑到一两块地外吹风，而是尽快策马返回。

[get] [ʌp] [wɪnd] [ʌv; əv][jʊr; jər] [haʊndz] , [ænd; ənd] [bloʊ] [ðem; ðəm] [əˈweɪ] .

get	up	wind	of	your	hounds	,	and	blow	them	away	.
得到	向上	风	的	你的	猎犬	,	和	吹	他们	离开	.

走到猎犬的上风处，把它们吹走。

[ɪf] [baɪ] [gʊd] [lʌk] [ðeɪ] ['hæpən] [tuː; tə] [θroʊ] [ʌp][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ,

If	by	good	luck	they	happen	to	throw	up	for	a	moment	,
如果	经过	好的	运气	他们	发生	到	扔	向上	为了	一个	片刻	,

如果他们运气好，碰巧呕吐了一会儿，

[aʊt] [ðeɪ] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][jʊr; jər][hɔːrn] , [ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən] [leɪ] [bəuθ]['ɛndz][ɑːn][ðə; ði][laɪn]

out	they	will	come	to	your	horn	,	and	you	can	lay	both	ends	on	the	line
出去	他们	将要	来	到	你的	喇叭	,	和	你	能	躺	两个都	结束	在	这	线

[təˈgeðər] .

together	.
一起	.

它们会来到你的号角边，你可以把两端放在线上。

[ənˈles] [ðə; ði][fɑːks][goʊz] [streɪt] [əˈweɪ] [ʌp] [wɪnd] ,

Unless	the	fox	goes	straight	away	up	wind	,
除非	这	狐狸	去	直的	离开	向上	风	,

除非狐狸立刻逆风而行，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['ɔːlmoʊst]['ɔːlweɪz] ['betər] [tuː; tə] [bloʊ] [jʊr; jər] [haʊndz] [aʊt][æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] [ðə; ði]

it	is	almost	always	better	to	blow	your	hounds	out	at	a	place	where	the
它	是	几乎	总是	更好的	到	吹	你的	猎犬	出去	在	一个	地方	在哪里	这

[fɑːks][hæz; həz][nɑːt] [gɔːn] ,

fox	has	not	gone	,
狐狸	有	不是	已消失	,

最好总是把猎犬赶到狐狸没去过的地方。

[ænd; ənd] [leɪ] [ðem; ðəm] [ɑːn] [ɔːl] [tə'geðər] .

and	lay	them	on	all	together	.
和	躺	他们	在	全部	一起	.

把它们全部放在一起。

['ɔːlweɪz] [hæv; həv] [wʌn] [weɪ] [ʌv; əv] ['bloʊɪŋ] [wen] [ðə; ði] [fɑːks] [ɪz] [ə'weɪ] — [wʌn] [ðæt] ['niːðər] [ðə; ði]

Always	have	one	way	of	blowing	when	the	fox	is	away	—	one	that	neither	the
总是	有	一	方式	的	吹	什么时候	这	狐狸	是	离开	—	一	那	两者都不	这

[fiːld] [nɔːr] [ðə; ði] [haʊndz] [kæn; kən] [mɪs'teɪk] — [ænd; ənd] [ən'les] [ðə; ði] ['lætər] [ɑːr; ər] ['rʌnɪŋ] ['veri] [hɑːrd] ,

field	nor	the	hounds	can	mistake	—	and	unless	the	latter	are	running	very	hard	,
场地	也不	这	猎犬	能	错误	—	和	除非	这	后者	是	跑步	非常	难的	,

当狐狸逃走时，一定要有一种吹哨的方式——一种田野里的人和猎犬都不会出错的方式——除非猎犬跑得非常快，

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [haʊ] [ðeɪ] [wɪl] [kʌm] ['tʌmblɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] .

you	will	see	how	they	will	come	tumbling	out	to	it	.
你	将要	看	如何	他们	将要	来	翻滚	出去	到	它	.

你会看到他们是如何蜂拥而出。

[ɔːl] [haʊndz] [heɪt] ['strʌglɪŋ] [ɪn] [θɪk] ['kʌvərt] , [ænd; ənd] [ɑːr; ər] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [get] [ə'weɪ] .

All	hounds	hate	struggling	in	thick	covert	,	and	are	more	or	less	anxious	to	get	away	.
全部	猎犬	恨	挣扎	在	厚的	隐蔽	,	和	是	更多的	或者	较少的	焦虑的	到	得到	离开	.

所有的猎犬都讨厌在茂密的灌木丛中挣扎，或多或少都渴望逃脱。

[bʌt; bət] ['nevər] [biː; bi] ['temptɪd] [tuː; tə] [juːz] [ðɪs] [noʊt] [fɔːr; fər] ['eni] ['ʌðər] ['pɜːrpəs] .

But	never	be	tempted	to	use	this	note	for	any	other	purpose	.
但	绝不	是	受诱惑	到	使用	这	笔记	为了	任何	其他	目的	.

但切勿将此笔记用于其他任何用途。

[ɪf] [juː; jʊ] [duː] , [ɪts] [tʃɑːrm] [ɪz] [gɔːn] .

If	you	do	,	its	charm	is	gone	.
如果	你	做	，它是	魅力	是	已消失	.	

如果你那样做，它的魅力就消失了。

[juː; jʊ] ['kænɑːt] , [tuː; tə] [kwoʊt] [lɔːrd] ['henri] ['bɛntɪŋk] [ə'gen] , [laɪ] [tuː; tə] [jʊr; jər] [haʊndz] [wɪð; wɪθ] [ɪm'pjuːnəti] .

You	cannot	,	to	quote	Lord	Henry	Bentinck	again	,	lie	to	your	hounds	with	impunity	.
你	不能	,	到	引用	主	亨利	本廷克	再次	，说谎		到	你的	猎犬	和	免责	.

再次引用亨利·本廷克勋爵的话，你不能对你的猎犬撒谎而不受惩罚。

[ɪn'diːd] , [ɪn] ['hʌntɪŋ] [ə; eɪ] [fɑːks] [ɪn] [ðə; ði] ['oʊpən] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['hɑːrdli] [juːz] [jʊr; jər] [hɔːrn] [æt; ət] [ɔːl] .

Indeed	,	in	hunting	a	fox	in	the	open	you	should	hardly	use	your	horn	at	all	.
的确	,	在	打猎	一个	狐狸	在	这	打开	你	应该	几乎	使用	你的	喇叭	在	全部	.

事实上，在开阔地带猎狐时，你几乎不应该使用号角。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [noʊ] ['ædvəkeɪt] [fɔːr; fər] [mʌtʃ] [hɔːrn] ; [æz; əz] ['mɪstər] ['vaɪnər] [sez] ,

I	am	no	advocate	for	much	horn	;	as	Mr	Vyner	says	,
我	是	不	提倡	为了	很多	喇叭	；	作为	先生	维纳	说道	,

我并不提倡过度吹奏；正如维纳先生所说，

[ɪn] ['siːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [wɜːrd] : “ [haʊ] [gʊd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ” ;

in	season	it	is	like	a	word	:	“	How	good	it	is	”	;
在	季节	它	是	喜欢	一个	单词	:	“	如何	好的	它	是	”	;

当季时，它就像一个词：“真是太好了”；

[bʌt; bət] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bloʊn] [aɪ][laɪk][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [gɪv] [fɔːrθ] [noʊ][ʌn'sɜːrt(ə)n] [saʊnd] ,

but	when	it	is	blown	I	like	it	to	give	forth	no	uncertain	sound	,
但	什么时候	它	是	吹	我	喜欢	它	到	给	前进	不	不确定	声音	,

但是吹奏时，我希望它发出清晰明确的声音。

[ðæt] ['evriwʌn] [meɪ] [noʊ] [wʌt] [ɪz] [ment] [baɪ][ˌaɪ 'tiː] , [haʊndz] [ænd; ənd][ɔːl] .

that	everyone	may	know	what	is	meant	by	it	,	hounds	and	all	.
那	每个人	可能	知道	什么	是	意思是	经过	它	,	猎犬	和	全部	.

以便所有人都能明白它的意思，包括猎犬在内。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['ɔːlweɪz] ['bloʊɪŋ] [jʊr; jər][hɔːrn] , ['weðər] [juː; jʊ][wɑːnt] [haʊndz] [ɔːr][nɑːt] ,

If	you	are	always	blowing	your	horn	,	whether	you	want	hounds	or	not	,
如果	你	是	总是	吹	你的	喇叭	,	无论	你	想	猎犬	或者	不是	,

如果你总是吹喇叭，不管你是否想要猎犬，

[juː; jʊ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [biː; bi] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði][ˌkɑːnsər'tiːnə][fɔːr; fər][ɔːl] [ðeɪ] [wɪl] [ker] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

you	might	as	well	be	playing	the	concertina	for	all	they	will	care	for	it	.
你	可能	作为	出色地	是	玩耍	这	手风琴	为了	全部	他们	将要	关心	为了	它	.

就算你拉手风琴，他们也根本不会在意。

[wen] [juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːrst] [tʃek] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlmoʊst][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)nti] [ðæt] [ðə; ði][fɑːks]

When	you	come	to	the	first	check	it	is	almost	a	certainty	that	the	fox
什么时候	你	来	到	这	第一的	查看	它	是	几乎	一个	肯定	那	这	狐狸

[hæz; həz] [tɜːrnd] [raɪt] [ɔːr][left] .

has	turned	right	or	left	.
有	转向	正确的	或者	左边	.

当你进行第一次检查时，几乎可以肯定狐狸已经向左或向右转了。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [ɪf] [ə; eɪ] [gʊd] [wʌn] , [hiː; hi] [meɪ] [tɜːrn] [ə'gen] [ænd; ənd] [meɪk] [hɪz; ɪz][ə'rɪdʒən(ə)l] [pɔɪnt] ,

Of	course	,	if	a	good	one	,	he	may	turn	again	and	make	his	original	point	,
的	课程	,	如果	一个	好的	一	,	他	可能	转动	再次	和	制作	他的	原来的	观点	,

当然，如果他表现得好，他可能会再次转而阐述他最初的观点。

[soʊ][duː][nɑːt][sɪt] [stɪl] .

so	do	not	sit	still	.
所以	做	不是	坐	仍然	.

所以不要静坐不动。

[traɪ][ænd; ənd] [kiːp] [ðə; ði] [fiːld] [ɔːf][ðə; ði] [haʊndz] , [ænd; ənd] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə][traɪ] ,

Try	and	keep	the	field	off	the	hounds	,	and	encourage	them	to	try	,
尝试	和	保持	这	场地	离开	这	猎犬	,	和	鼓励	他们	到	尝试	,

尽量让猎犬远离场地，并鼓励它们尝试。

[ʌp] [wɪnd] [æt; ət][fɜːrst] [ɪf] ['pɑːsəb(ə)l] : [ðə; ði][fɑːks][hæz; həz][moʊst] ['laɪkli] [tɜːrnd] [daʊn] [wɪnd] ,

up	wind	at	first	if	possible	:	the	fox	has	most	likely	turned	down	wind	,
向上	风	在	第一的	如果	可能的	:	这	狐狸	有	最多	可能	转向	向下	风	,

如果可能的话，先逆风而行：狐狸很可能已经转向顺风方向了。

[bʌt; bət][ðə; ði] [haʊndz] [wɪl] ['ɔːlmoʊst] [swɪŋ] [ðer; ðər] [oʊn] [kæst] [ʌn'eɪdɪd] [ʌp] [wɪnd] ;

but	the	hounds	will	almost	swing	their	own	cast	unaided	up	wind	;
但	这	猎犬	将要	几乎	摇摆	他们的	自己的	投掷	未受帮助	向上	风	;

但猎犬几乎可以不借助任何外力逆风抛竿；

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði][fɑːks][hæz; həz] [tɜːrnd] [ɪn] [ðɪs] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ænd; ənd] [ðeɪ] [hɪt][hɪm; ɪm][ɔːf] ,

and	if	the	fox	has	turned	in	this	direction	and	they	hit	him	off	,
和	如果	这	狐狸	有	转向	在	这	方向	和	他们	打	他	离开	,

如果狐狸朝这个方向转过身，然后他们把它击退了，

[hiː; hi][ɪz] [jɔːrz] ; ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][æn; ən]['oʊpən][dreɪn][kæn; kən] [seɪv] [hɪm; ɪm] .

he	is	yours	;	nothing	but	an	open	drain	can	save	him	.
他	是	你的	;	没有什么	但	一个	打开	流走	能	节省	他	.

他是你的了；除了把他扔进泄洪道，谁也救不了他。

['miːnwaɪl] , [kæst][jʊr; jər] [aɪ] [wel] ['fɔːrwərd][ænd; ənd] [daʊn] [wɪnd] ,
Meanwhile , cast your eye well forward and down wind ,
同时 , 投掷 你的 眼睛 出色地 向前 和 向下 风 ,

同时，将目光投向前方和下风处。

[ænd; ənd] [siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðə; ði][fɑːks][ɔːr] ['eniθɪŋ] [sə'dʒestɪv] , [sʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ][mæn]
and see if you can see the fox or anything suggestive , such as a man
和 看 如果 你 能 看 这 狐狸 或者 任何事物 暗示性的 , 这样的 作为 一个 男人
['rʌnɪŋ] ,
running ,
跑步 ,

看看你能不能看到狐狸或者其他什么暗示性的东西，比如一个奔跑的男人。

[ʃiːp] ['rʌnɪŋ] , [ɔːr] ['hævɪŋ] [rʌn] [tə'geðər] , [tuː; tə] [ʃoʊ] [wer] [hiː; hi][ɪz] [gɔːn] .
sheep running , or having run together , to show where he is gone .
羊 跑步 , 或者 拥有 跑步 一起 , 到 展示 在哪里 他 是 已消失 .

羊群奔跑，或者一起奔跑，以此表明他去了哪里。

[wen] [ðə; ði] [pæk] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər][kæst] , [ðen] , [ænd; ənd][nɑːt] [tɪl] [ðen] , [goʊ][tuː; tə]
When the pack have finished their cast , then , and not till then , go to
什么时候 这 盒 有 完成的 他们的 投掷 , 然后 , 和 不是 直到 然后 , 去 到
[ðem; ðəm] :
them :
他们 :

等到狼群完成投掷动作之后，才能去见它们：

[duː][nɑːt][stænd][ænd; ənd] [bloʊ] ; ['wɪspər] [ə; eɪ][wɜːrd][ʌv; əv] [ɪn'kɜːrɪdʒmənt] [ɪn][ðer; ðər] [ɪrz] ,
do not stand and blow ; whisper a word of encouragement in their ears ,
做 不是 站立 和 吹 ; 耳语 一个 单词 的 鼓励 在 他们的 耳朵 ,

不要站着吹气；在他们耳边轻声说些鼓励的话。

[ænd; ənd][kæst][ðem; ðəm] , [ɑːn][ðə; ði][best] ['sɛntɪŋ] [graʊnd] [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] ,
and cast them , on the best scenting ground you can see ,
和 投掷 他们 , 在 这 最好的 香味 地面 你 能 看 ,

把它们撒在你所能看到的气味最浓郁的地方。

[ɪn][ə; eɪ]['bɑːdi][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][juː; jʊ] .
in a body in front of you .
在 一个 身体 在 正面 的 你 .

在你面前的这具身体里。

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [fiːld] [ɔːf][ðer; ðər] [bæks] [mʌtʃ] ['betər] [ɪn] [ðɪs] [weɪ]
You will be able to keep the field off their backs much better in this way
你 将要 是 有能力的 到 保持 这 场地 离开 他们的 背部 很多 更好的 在 这 方式
[ðæn; ðən] [ɪf] [juː; jʊ]['stɑːrtɪd] [ɔːf] ['dʒʌmpɪŋ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pæk] [æt; ət][jʊr; jər] ['hɔrsəz] [teɪl][ænd; ənd][ɔːl]
than if you started off jumping with the pack at your horse's tail and all
比 如果 你 开始 离开 跳 和 这 盒 在 你的 马匹 尾巴 和 全部
[ðə; ði][hɑːrd] - ['raɪdɪŋ] [fuːlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] [mɪkst] [ʌp][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
the hard - riding fools of the field mixed up with them .
这 难的 - 骑术 傻瓜 的 这 场地 混合 向上 和 他们 .

这样一来，你就能更好地控制住马群，避免被其他马匹追赶。如果你一开始就带着马群在马尾跳跃，而其他马群里那些鲁莽的骑手也混在马群里，那就太糟糕了。

[ɪf] [ðə; ði] [ə'sɪstɪd] [ʌp] - [wɪnd][kæst][ænd; ənd][ðə; ði] [daʊn] - [wɪnd][kæst][bəuθ][end][ɪn]['saɪləns] , [ˌaɪ 'tiː]
If the assisted up - wind cast and the down - wind cast both end in silence , it
如果 这 协助 向上 - 风 投掷 和 这 向下 - 风 投掷 两个都 结尾 在 沉默 , 它
[lʊks] [bæd] ;
looks bad ;
看起来 坏的 ;

如果上风抛竿和下风抛竿都以无声结束，那就说明情况不妙；

[bʌt; bət] ['ɔːlweɪz] [rɪ'membər] [ðæt] [ɪf] [jʊr; jər] [daʊn] - [wɪnd] [kæst] [ɪz] [ə; eɪ] [waɪd] [wʌn] [ðə; ði] [fɑːks] [meɪ]

but	always	remember	that	if	your	down	-	wind	cast	is	a	wide	one	the	fox	may
但	总是	记住	那	如果	你的	向下	-	风	投掷	是	一个	宽的	一	这	狐狸	可能

[hæv; həv] [gɔːn] [tuː; tə] [graʊnd] [ʃɔːrt] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ,

have	gone	to	ground	short	of	it	,
有	已消失	到	地面	短的	的	它	,

但要记住，如果你顺风抛竿的距离太远，狐狸可能已经躲到鱼饵落点之前就钻进去了。

[ɔːr] [juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [kæst] ['oʊvər] [hɪz; ɪz] [laɪn] ['oʊɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [bɪt] [ʌv; əv] [bæd] ['sɛntɪŋ] .

or	you	may	have	cast	over	his	line	owing	to	a	bit	of	bad	scenting	.
或者	你	可能	有	投掷	超过	他的	线	欠款	到	一个	少量	的	坏的	香味	.

或者，你可能因为嗅觉不太灵敏而把他的鱼线抛过了。

[ɔːl] [juː; jʊ] [kæn; kən] [duː] [ðen] [ɪz] [tuː; tə] [juːz] [jʊr; jər] [dɪ'skreʃ(ə)n] .

All	you	can	do	then	is	to	use	your	discretion	.
全部	你	能	做	然后	是	到	使用	你的	审慎	.

你这时只能自行斟酌了。

[aɪ] [rɪ'membər] [ə; eɪ] ['siːz(ə)n] [ɔːr] [tuː] [ə'goʊ] , ['æftər] ['hævɪŋ] [kʌm] [ə; eɪ] [kən'sɪdərəb(ə)l] [weɪ] ,

I	remember	a	season	or	two	ago	,	after	having	come	a	considerable	way	,
我	记住	一个	季节	或者	二	前	,	后	拥有	来	一个	大量	方式	,

我记得一两个赛季前，在我们取得了相当大的成就之后，

[ðə; ði] [haʊndz] [θruː] [ʌp] [ə'mʌŋ] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [siː] [ʌv; əv] ['griːsi] [wiːt] - [fiːldz] ,

the	hounds	threw	up	among	a	perfect	sea	of	greasy	wheat	-	fields	,
这	猎犬	扔	向上	之中	一个	完美的	海	的	腻	小麦	-	字段	,

猎犬们在一片油腻腻的麦田里呕吐起来。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðer; ðər] [siːmd] [tuː; tə] [biː; bi] ['pɑːzətɪvli] [noʊ] [sent] [æt; ət] [ɔːl] .

in	which	there	seemed	to	be	positively	no	scent	at	all	.
在	哪个	那里	似乎	到	是	积极地	不	香味	在	全部	.

其中似乎完全没有任何气味。

[ðə; ði] ['ɔːrθədɑːks] ['kæsts] ['hævɪŋ] [prə'duːst] [noʊ] [rɪ'zʌlt] ,

The	orthodox	casts	having	produced	no	result	,
这	正统	演员	拥有	生产	不	结果	,

传统的种姓制度没有产生任何结果，

[aɪ] ['noʊtɪst] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [wʌn] [græs] [fiːld] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [maɪl] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hæf] [ə'hed] — [æn; ən]

I	noticed	there	was	one	grass	field	about	a	mile	and	a	half	ahead	—	an
我	注意到	那里	曾是	一	草	场地	关于	一个	英里	和	一个	一半	前方	—	一个

[oʊ'eɪsɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['dezərt] .

oasis	in	the	desert	.
绿洲	在	这	沙漠	.

我注意到前方大约一英里半处有一片草地——沙漠中的绿洲。

[aɪ] [θɔːt] : “ [wel] , [ðə; ði] [fɑːks] [ɪz] [lɔːst] ['enihaʊ] ,

I	thought	:	“	Well	,	the	fox	is	lost	anyhow	,
我	想法	:	“	出色地	,	这	狐狸	是	丢失的	无论如何	,

我心想：“好吧，反正这只狐狸迷路了。”

[bʌt; bət] [ɪf] [baɪ] [gʊd] [lʌk] [hiː; hi] [hæz; həz] [krɔːst] [ðæt] [fiːld] , [ðə; ði] [haʊndz] [wɪl] [ʃoʊ] [ə; eɪ] [laɪn] .

but	if	by	good	luck	he	has	crossed	that	field	,	the	hounds	will	show	a	line	.
但	如果	经过	好的	运气	他	有	交叉	那	场地	,	这	猎犬	将要	展示	一个	线	.

但如果他幸运地穿过了那片田野，猎犬就会划出一条线。

” [aɪ] ['kæntəd] [ɑːn] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd] [ʃoʊ] [ə; eɪ] [laɪn] ,

”	I	cantered	on	,	and	they	did	show	a	line	,
”	我	慢跑	在	,	和	他们	做过	展示	一个	线	,

我继续小跑，他们确实画出了一条线，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ðæt] [wi:; wi][wɜ:r; wər]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [ki:p] [ɑ:n]['æftər][ðə; ði][fɑ:ks][ænd; ənd]

with	the	result	that	we	were	able	to	keep	on	after	the	fox	and
和	这	结果	那	我们	是	有能力的	到	保持	在	后	这	狐狸	和

[ɪ'ventʃuəli] [kɪl] [hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntri] .

eventually	kill	him	in	a	neighbouring	country	.
最终	杀	他	在	一个	邻接	国家	.

结果，我们得以继续追捕这只狐狸，最终在邻国将其猎杀。

[wen] [ju:; jʊ] [kʌm] [tu:; tə][ə; eɪ] ['kʌvərt] [let][jʊr; jər] [haʊndz] [hʌnt] [ðə; ði][laɪn] [θru:] [ˌaɪ 'ti:] .

When	you	come	to	a	covert	let	your	hounds	hunt	the	line	through	it	.
什么时候	你	来	到	一个	隐蔽	让	你的	猎犬	打猎	这	线	通过	它	.

来到隐蔽处时，让你的猎犬沿着通道搜寻。

[aɪ][du:][nɑ:t][laɪk][ðə; ði][plæn][ʌv; əv] ['hævɪŋ] [ðem; ðəm] [wɪpt] [ɔ:f][ðə; ði][laɪn][ænd; ənd] ['kæstɪŋ]

I	do	not	like	the	plan	of	having	them	whipped	off	the	line	and	casting
我	做	不是	喜欢	这	计划	的	拥有	他们	鞭打	离开	这	线	和	铸件

[bɪ'jɑ:nd] [ˌaɪ 'ti:] .

beyond	it	.
超过	它	.

我不喜欢让他们从钓线上飞速滑落，然后把鱼线抛到更远的地方的方案。

['nevər] [teɪk] [ðə; ði] [haʊndz] [ɔ:f][ðer; ðər]['noʊzɪz] [ɪf] [ju:; jʊ][kæn; kən][help][ˌaɪ 'ti:] .

Never	take	the	hounds	off	their	noses	if	you	can	help	it	.
绝不	拿	这	猎犬	离开	他们的	鼻子	如果	你	能	帮助	它	.

尽量不要让猎犬离开它们的鼻子。

['sɪmələrli] , [wen] [jʊr; jər][fɑ:ks][ɪz] [bi:t] , [ænd; ənd][ju:; jʊ] [si:] [hɪm; ɪm] [bɪ'fɔ:r] [haʊndz] , [hoʊld][jʊr; jər]

Similarly	,	when	your	fox	is	beat	,	and	you	see	him	before	hounds	,	hold	your
相似地	,	什么时候	你的	狐狸	是	打	,	和	你	看	他	前	猎犬	,	抓住	你的

[tʌŋ] ,

tongue	,
舌头	,

同样，当你的狐狸被打败，你看到它被猎犬追赶时，要保持沉默。

[ænd; ənd][baɪ][noʊ] [mi:nz] [teɪk] [ðem; ðəm][ɔ:f][ðer; ðər]['noʊzɪz] [ən'les] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['pɜ:rfɪktli] ['sɜ:rt(ə)n]

and	by	no	means	take	them	off	their	noses	unless	you	are	perfectly	certain
和	经过	不	方法	拿	他们	离开	他们的	鼻子	除非	你	是	完美	肯定

[ju:; jʊ][kæn; kən] [gɪv] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [vju:] .

you	can	give	them	a	view	.
你	能	给	他们	一个	看法	.

除非你完全确定你能让他们看到东西，否则千万不要把它们从鼻子上拿下来。

[ɪf] [ðə; ði][fɑ:ks] [pɑ:ps] [θru:] [ə; eɪ] [hedʒ] [ænd; ənd] [ðeɪ] [du:][nɑ:t] [si:] [hɪm; ɪm] ,

If	the	fox	pops	through	a	hedge	and	they	do	not	see	him	,
如果	这	狐狸	流行音乐	通过	一个	对冲	和	他们	做	不是	看	他	,

如果狐狸从树篱里窜出来，他们没看到它，

[ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][lɔ:st][ə; eɪ][lɑ:t][ʌv; əv][taɪm] ,

you	will	have	lost	a	lot	of	time	,
你	将要	有	丢失的	一个	很多	的	时间	,

你会浪费很多时间，

[æz; əz][ðə; ði] [haʊndz] [wɪl] [nɑ:t] [hʌnt] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [fju:] ['mɪnɪts] , [bʌt; bət] [wɪl] [stænd] ['steɪŋ] [ə'baʊt] ,

as	the	hounds	will	not	hunt	for	a	few	minutes	,	but	will	stand	staring	about	,
作为	这	猎犬	将要	不是	打猎	为了	一个	很少	分钟	,	但	将要	站立	凝视	关于	,

猎犬们不会立刻开始狩猎，而是会站在那里四处张望几分钟。

[ɪk'spektɪŋ] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði][fɑ:ks] .

expecting	to	see	the	fox	.
期待	到	看	这	狐狸	.

期待看到狐狸。

[ðə; ði]['oʊnli] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'laʊəbl] [tuː; tə] [lɪft] [ðem; ðəm] ['æftər] [ə; eɪ] ['biːtn] [fɑːks] [ɪz] [wen] [ðeɪ]

The	only	time	it	is	allowable	to	lift	them	after	a	beaten	fox	is	when	they
这	仅有的	时间	它	是	允许的	到	举起	他们	后	一个	被打败	狐狸	是	什么时候	他们

[ɑːr; ər] ['rʌnɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [hed] [ʌv; əv] ['oʊpən] [ɜːrθ] [ɔːr] [ə; eɪ] ['kʌvərt] [fʊl] [ʌv; əv] [freʃ] [fɔksiz] .

are	running	for	a	head	of	open	earth	or	a	covert	full	of	fresh	foxes	.
是	跑步	为了	一个	头	的	打开	地球	或者	一个	隐蔽	满的	的	新鲜的	狐狸	.

只有当被打败的狐狸奔向开阔的土地或满是新鲜狐狸的隐蔽处时，才允许将它们从狐狸身上抬起来。

[bʌt; bət] ['nevər] , ['ʌndər] ['eni] ['sɜːrkəmstænsɪz] , [goʊ] [ænd; ənd] [raɪd] [ðə; ði] [fɑːks] , ['liːvɪŋ] [jʊr; jər] [haʊndz]

But	never	,	under	any	circumstances	,	go	and	ride	the	fox	,	leaving	your	hounds
但	绝不	,	在下面	任何	情况	,	去	和	骑	这	狐狸	,	离开	你的	猎犬

.

:

.

但无论如何，都不要独自去骑狐狸，留下你的猎犬。

[aɪ] [hæv; həv] [siːn] ['meni] ['hʌntsmən] [duː] [ðɪs] ,

I	have	seen	many	huntsmen	do	this	,
我	有	已见	许多	猎人	做	这	,

我见过很多猎人这样做。

[bʌt; bət] [aɪ] ['nevər] [jet] [sɔː] [wʌn] [kætʃ] [ə; eɪ] [fɑːks] [baɪ] [hɪm'self] ,

but	I	never	yet	saw	one	catch	a	fox	by	himself	,
但	我	绝不	然而	锯	一	抓住	一个	狐狸	经过	他自己	,

但我从未见过有人独自捕捉狐狸。

[ðoʊ] [aɪ] [hæv; həv] [siːn] [sʌm; səm] ['veri] ['nɪrli] [duː] [ˌaɪ 'tiː] .

though	I	have	seen	some	very	nearly	do	it	.
尽管	我	有	已见	一些	非常	几乎	做	它	.

虽然我见过有些人差点就这么做了。

[jʊr; jər] [fɑːks] [ɪz] [ded] [ænd; ənd] [ðə; ði] [deɪ] ['oʊvər] .

Your	fox	is	dead	and	the	day	over	.
你的	狐狸	是	死的	和	这	天	超过	.

你的狐狸死了，今天也结束了。

['træv(ə)l] [hoʊm] ['kwaɪətli] , [ænd; ənd] [duː] [nɑːt] [hæv; həv] [ðə; ði] [haʊndz] ['hɜːrid] .

Travel	home	quietly	,	and	do	not	have	the	hounds	hurried	.
旅行	家	悄悄	,	和	做	不是	有	这	猎犬	慌忙	.

安静地回家，不要催促猎犬。

[stɑːp] ['sʌmwer] [ɪf] [ðə; ði] [deɪ] [hæz; həz] [bɪn] ['veri] [hɑːrd] ,

Stop	somewhere	if	the	day	has	been	very	hard	,
停止	某处	如果	这	天	有	到过	非常	难的	,

如果今天过得很艰难，就找个地方停下来休息一下。

[ænd; ənd] [gɪv] [jʊr; jər] ['hɔːrsɪz] [sʌm; səm] [tʃɪld] ['wɔːtər] [ɔːr] ['gruːəl] [ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [get] [ˌaɪ 'tiː] ;

and	give	your	horses	some	chilled	water	or	gruel	if	you	can	get	it	;
和	给	你的	马匹	一些	冷藏	水	或者	粥	如果	你	能	得到	它	;

如果可以的话，给你的马喂些冰水或粥；

[bʌt; bət] [duː] [nɑːt] [stɑːp] [lɔːŋ] , [ænd; ənd] ['nevər] [goʊ] [ˌɪn'saɪd] [ə; eɪ] [haʊs] , [noʊ] ['mætər] [huːz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz]

but	do	not	stop	long	,	and	never	go	inside	a	house	,	no	matter	whose	it	is
但	做	不是	停止	长的	,	和	绝不	去	里面	一个	房子	,	不	事情	谁	它	是

.

:

.

但不要停留太久，也永远不要进入任何房屋，无论那是谁的房子。

[wen] [juː; jʊ] [get] [hoʊm] [fiːd] [jʊr; jər] [haʊndz] [jɔːr'self] , [wɪð; wɪθ] ['dʒʌdʒmənt] .

When	you	get	home	feed	your	hounds	yourself	,	with	judgment	.
什么时候	你	得到	家	喂养	你的	猎犬	你自己	,	和	判断	.

回家后，请亲自喂养你的猎犬，并注意分寸。

[ðə; ði][mæn] [huː] [hʌnts] [ðə; ði] [haʊndz] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [fiːd] [ðem; ðəm] ;

The	man	who	hunts	the	hounds	should	always	feed	them	;
这	男人	WHO	狩猎	这	猎犬	应该	总是	喂养	他们	;

猎犬的主人应该经常喂它们;

[nɑːt][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['fiːdɪŋ] [ðem; ðəm] [meɪks] [ðem; ðəm] ['eni] ['fɑːndɚ][ʌv; əv][juː; jʊ] , [bʌt; bət][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]

not	because	feeding	them	makes	them	any	fonder	of	you	,	but	because
不是	因为	喂养	他们	制作	他们	任何	更爱	的	你	,	但	因为

[ðə; ði] ['hʌntsmən] [noʊz] ,

the	huntsman	knows	,
这	猎人	知道	,

并非因为喂食它们会让它们更喜欢你，而是因为猎人知道，

[ɔːr] [ɔːt] [tuː; tə] [noʊ] , [haʊ] [mʌtʃ] [iːtʃ] [haʊnd] [rɪ'kwaɪrz] .

or	ought	to	know	,	how	much	each	hound	requires	.
或者	应该	到	知道	,	如何	很多	每个	猎犬	需要	.

或者应该知道，每只猎犬需要多少。

['nevər] [let][ðem; ðəm] [iːt] [tuː; tə] [rɪ'pliʃən] ; [ɪf] [juː; jʊ][duː] , [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] ?

Never	let	them	eat	to	repletion	;	if	you	do	,	what	is	the	result	?
绝不	让	他们	吃	到	补充	;	如果	你	做	,	什么	是	这	结果	?

千万不要让他们吃饱；如果让他们吃饱了，会有什么后果?

[ɪn] ['evri] [pæk] [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] [sloʊ] , [ʃaɪ] ['fidər] :

In	every	pack	there	are	some	slow	,	shy	feeders	:
在	每一个	盒	那里	是	一些	慢的	,	害羞的	喂食器	:

每个群体中总会有一些进食缓慢、害羞的个体:

[waɪl] [ðiːz] [ɑːr; ər] ['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [fuːd] [ðə; ði] ['griːdi] [wʌnz][ɑːr; ər] ['ferli] [gɔːdʒɪŋ]

while	these	are	playing	with	their	food	the	greedy	ones	are	fairly	gorging
尽管	这些	是	玩耍	和	他们的	食物	这	贪婪的	一个	是	相当	暴饮暴食

[ðəm'selvz] .

themselves	.
他们自己	.

当这些小家伙在玩弄食物的时候，贪婪的小家伙们正在狼吞虎咽地吃着东西。

[ðə; ði][nekst] ['deɪz] ['hʌntɪŋ] [wɪl] [faɪnd][ðə; ði] [laɪt] ['fidər] [sʌm; səm] [tuː] [ɔːr] [θriː] [fiːldz] [ə'hed]

The	next	day's	hunting	will	find	the	light	feeders	some	two	or	three	fields	ahead
这	下一个	天	打猎	将要	寻找	这	光	喂食器	一些	二	或者	三	字段	前方

[ʌv; əv][ðə; ði]['gɔːrdʒərz] ,

of	the	gorgers	,
的	这	暴食者	,

第二天狩猎时，会发现轻食性猎物比大食性猎物领先两三个田地。

[tuː; tə][ðə; ði] ['detrɪmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [lʊks] [ænd; ənd][spɔːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [pæk] .

to	the	detriment	of	the	looks	and	sport	of	the	pack	.
到	这	损害	的	这	看起来	和	运动	的	这	盒	.

这对马群的外观和运动性能都造成了损害。

['jɪrz] [ə'goʊ] [haʊndz] [wɜːr; wər] ['ɔːlweɪz] [wɑːʃt] ['æftər] ['hʌntɪŋ] .

Years	ago	hounds	were	always	washed	after	hunting	.
年	前	猎犬	是	总是	洗过	后	打猎	.

多年前，猎犬每次狩猎后都会被清洗。

[aɪ][duː][nɑːt] [θɪŋk] [ðɪs] [ə; eɪ] [gʊd] [plæn] — [ðeɪ] [wɪl] [suːn] [kliːn] [ðəm'selvz] [ɪn][ðə; ði] [strɔː] ;

I	do	not	think	this	a	good	plan	—	they	will	soon	clean	themselves	in	the	straw	;
我	做	不是	思考	这	一个	好的	计划	—	他们	将要	很快	干净的	他们自己	在	这	稻草	;

我不认为这是一个好主意——他们很快就会在稻草里清理自己;

[bʌt; bət] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pɔːrɪŋ] [wɪð; wɪθ][reɪn] [wen] [juː; jʊ] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['ken(ə)l] ,

but	if	it	is	pouring	with	rain	when	you	return	to	kennel	,
但	如果	它	是	浇注	和	雨	什么时候	你	返回	到	狗窝	,

但如果你回到犬舍时正下着倾盆大雨，

[soʊ] [ðæt] [wət'evər] [ju:; jʊ][du:][ju:; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði] [haʊndz]

so	that	whatever	you	do	you	can	make	the	hounds
所以	那	任何	你	做	你	能	制作	这	猎犬

所以无论你做什么，你都能让猎犬们.....

[noʊ] ['wetər] , [aɪ][kæn; kən] [si:] [noʊ][hɑ:rm][ɪn] ['θroʊɪŋ] [sʌm; səm][naɪs][wɔ:rm] [brɔ:θ] ['oʊvər][ðem; ðəm]

no	wetter	,	I	can	see	no	harm	in	throwing	some	nice	warm	broth	over	them
不	更湿润	,	我	能	看	不	伤害	在	投掷	一些	好的	温暖的	肉汤	超过	他们

,

,

,

不会更湿了，我觉得浇点热肉汤上去也没什么坏处。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:]['sɜ:rt(ə)nli] [meɪks] [ðem; ðəm] [lʊk] [wel] [ðə; ði][nekst] [deɪ] .

and	it	certainly	makes	them	look	well	the	next	day	.
和	它	当然	制作	他们	看	出色地	这	下一个	天	.

而且第二天看起来确实精神焕发。

['ɔ:lweɪz] [hæv; həv] [tu:] ['lɑ:dʒɪŋ] - [ru:mz; rʊmz][fɔ:r; fər][jʊr; jər] ['hʌntɪŋ] [pæk] : [pʊt][ðem; ðəm][ɪn][wʌn]

Always	have	two	lodging	-	rooms	for	your	hunting	pack	:	put	them	in	one
总是	有	二	住宿	-	房间	为了	你的	打猎	盒	:	放	他们	在	一

[də'rektli; daɪ'rektli]['æftər] ['fi:dɪŋ] ,

directly	after	feeding	,
直接地	后	喂养	,

始终准备两个狩猎背包的住所：喂食后直接将它们安置在一个住所里，

[ænd; ənd] [ʃɪft] [ðem; ðəm]['ɪntu:] [ə'nʌðər] [fɔ:r; fər][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] [ɪn][ə'baʊt][æn; ən]['aʊər]

and	shift	them	into	another	for	the	rest	of	the	night	in	about	an	hour
和	转移	他们	进入	其他	为了	这	休息	的	这	夜晚	在	关于	一个	小时

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['hæfs] [taɪm] .

and	a	half's	time	.
和	一个	一半	时间	.

大约一个半小时后，将它们转移到另一个房间，在那里度过余下的夜晚。

[ðɪs] [wɪl] [prɪ'vent] [ə; eɪ][lɑ:t][ʌv; əv] ['ken(ə)l] ['leɪmnəs] , [wɪtʃ] [ɪz] ['ri:əli] ['ru:mətɪzəm] .

This	will	prevent	a	lot	of	kennel	lameness	,	which	is	really	rheumatism	.
这	将要	防止	一个	很多	的	狗窝	跛行	,	哪个	是	真的	风湿病	.

这样可以预防很多犬舍跛行，而犬舍跛行实际上是风湿病。

[ɪn] ['bri:dɪŋ] [aɪ] [si:] [noʊ]['ri:z(ə)n] [waɪ] ['pregnənt] [bɪtʃiz] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][rʌn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pæk] [ɪf]

In	breeding	I	see	no	reason	why	pregnant	bitches	should	not	run	with	the	pack	if
在	选育	我	看	不	原因	为什么	孕	婊子	应该	不是	跑步	和	这	盒	如果

[ju:; jʊ][ɑ:r; ər][æt; ət][ɔ:l] [ʃɔ:rt] :

you	are	at	all	short	:
你	是	在	全部	短的	:

在繁殖方面，如果母犬数量不足，我看不出有什么理由不让怀孕的母犬跟在犬群后面奔跑：

[ʌv; əv] [kɔ:rs] , [ðeɪ] [mʌst; məst][bi:; bi] [stɑ:pt] [ɪn] [gʊd] [taɪm] .

of	course	,	they	must	be	stopped	in	good	time	.
的	课程	,	他们	必须	是	停止	在	好的	时间	.

当然，必须及时阻止他们。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðen] [bi:; bi] [tɜ:rnd] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]['ken(ə)l][ænd; ənd]['gɪv(ə)n][ðer; ðər] ['lɪbərti] [ɔ:l] [deɪ] .

They	should	then	be	turned	out	of	the	kennel	and	given	their	liberty	all	day	.
他们	应该	然后	是	转向	出去	的	这	狗窝	和	给定	他们的	自由	全部	天	.

然后应该将它们从犬舍放出来，让它们自由活动一整天。

[aɪ] [noʊ] [ðɪs] ['kɔ:zɪz] [sʌm; səm] [kəm'pleɪnt] [ɪf] [ðə; ði] ['kɛnəlz] [ɑ:r; ər] [nɪr] [ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] ,

I	know	this	causes	some	complaint	if	the	kennels	are	near	a	village	,
我	知道	这	原因	一些	抱怨	如果	这	犬舍	是	靠近	一个	村庄	,

我知道如果犬舍靠近村庄，这会引起一些抱怨。

[æz; əz] [ðiːz] [oʊld] ['leɪdiz] [ɑːr; ər][sæd] [θiːvz] ;

as	these	old	ladies	are	sad	thieves	;
作为	这些	老的	女士们	是	伤心	窃贼	;

因为这些老太太都是可悲的小偷；

[bʌt; bət] ['hævɪŋ] ['kɛnəlz] [nɪr] [ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['mænɪfest] [əd'væntɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['lætər]

but	having	kennels	near	a	village	is	such	a	manifest	advantage	to	the	latter
但	拥有	犬舍	靠近	一个	村庄	是	这样的	一个	显现	优势	到	这	后者

[ðæt] [kəm'pleɪnt] ['riːəli] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] .

that	complaint	really	ought	not	to	be	made	.
那	抱怨	真的	应该	不是	到	是	制成	.

但是，对于村庄来说，在村庄附近拥有犬舍显然是一个很大的优势，所以真的不应该抱怨。

[faɪv] ['pʌpiz] [ɑːr; ər][kwaɪt] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər]['eni] ['mʌðər] [tuː; tə] [brɪŋ] [ʌp] .

Five	puppies	are	quite	enough	for	any	mother	to	bring	up	.
五	小狗	是	相当	足够的	为了	任何	母亲	到	带来	向上	.

五只小狗对任何一位母亲来说都足够养大了。

['æftər][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv] [meɪ] [fɔːr] [ɪz] ['plenti] .

After	the	middle	of	May	four	is	plenty	.
后	这	中间	的	可能	四	是	很多	.

五月中旬之后，四个就足够了。

[duː][ɔːl][juː; jʊ][kæn; kən][tuː; tə] [ɪn'duːs] ['fɑːrmɚz][ænd; ənd] ['ʌðər] [tuː; tə] [wɔːk] ['pʌpiz] ;

Do	all	you	can	to	induce	farmers	and	others	to	walk	puppies	;
做	全部	你	能	到	诱导	农民	和	其他的	到	走	小狗	;

尽一切可能鼓励农民和其他人遛小狗；

[wɪ'ðaʊt] [gʊd] [wɔːks] ['evri] [pæk] [mʌst; məst] [dɪ'tɪriəreɪt] .

without	good	walks	every	pack	must	deteriorate	.
没有	好的	散步	每一个	盒	必须	恶化	.

如果没有良好的散步，每个背包都会损坏。

[ʃoʊ] [æn; ən] ['ɪntrəst] [ɪn][jʊr; jər] ['pʌpiz] [baɪ] ['lʊkɪŋ] [ðem; ðəm][ʌp][æt; ət] ['sʌmər] ['eksərsaɪz] .

Show	an	interest	in	your	puppies	by	looking	them	up	at	summer	exercise	.
展示	一个	兴趣	在	你的	小狗	经过	寻找	他们	向上	在	夏天	锻炼	.

通过了解幼犬参加夏季运动的情况来表达您对它们的关心。

[wen] [ðeɪ] [kʌm] [ɪn][frʌm; frəm]['kwɔːrtərz] , [ænd; ənd] [dɪ'stempər] [ænd; ənd] ['jeləuz] [breɪk] [aʊt] ,

When	they	come	in	from	quarters	,	and	distemper	and	yellows	break	out	,
什么时候	他们	来	在	从	四分之一	,	和	犬瘟热	和	黄色	休息	出去	,

当它们从四面八方进来，犬瘟热和黄疸爆发时，

[juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][jʊr; jər][hændz] [fʊl] ,

you	will	have	your	hands	full	,
你	将要	有	你的	双手	满的	,

你会忙得不可开交。

[ænd; ənd][mʌst; məst][nɑːt][maɪnd] ['hævɪŋ] [tuː; tə][get] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [naɪt] [ænd; ənd] [ə'tend] [tuː; tə][ðə; ði]

and	must	not	mind	having	to	get	up	in	the	night	and	attend	to	the
和	必须	不是	头脑	拥有	到	得到	向上	在	这	夜晚	和	出席	到	这

[sɪk] [wʌnz] .

sick	ones	.
生病的	一个	.

而且必须不介意半夜起来照顾病人。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ɔːl] ['sɔrts][ʌv; əv]['resəpɪz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][,æləu'pæθik] , [bʌt; bət]

There	are	all	sorts	of	recipes	,	homœopathic	as	well	as	allopathic	,	but
那里	是	全部	排序	的	食谱	,	顺势疗法	作为	出色地	作为	西医	,	但

[ðə; ði][best] ['medsnz] [ɑːr; ər] [wɔːrmθ] ,

the	best	medicines	are	warmth	,
这	最好的	药物	是	温暖	,

各种各样的疗法都有，包括顺势疗法和对抗疗法，但最好的良药是温暖。

[ker] , [ænd; ənd] [ə'tenʃ(ə)n] .
care , **and** **attention** .
关心 , 和 注意力 .

关心和关注。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə][drɑːp][ðə; ði] [fuːd] [daʊn] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['pʌpi] ;
It **is** **not** **sufficient** **to** **drop** **the** **food** **down** **before** **the** **puppy** **;**
它 是 不是 充足的 到 降低 这 食物 向下 前 这 小狗 ;

仅仅把食物扔到小狗面前是不够的;

[juː; jʊ][mʌst; məst] [steɪ] [ænd; ənd] [siː] [ðæt] [hiː; hi] [iːts] [ˌaɪ 'tiː] .
you **must** **stay** **and** **see** **that** **he** **eats** **it** **.**
你 必须 停留 和 看 那 他 吃 它 .

你必须留下来看着他吃下去。

['jeləuz] [ɪz][ə; eɪ] [mʌtʃ] [mɔːr] ['deɪndʒərəs] [dɪ'ziːz] [ðæn; ðən] [dɪ'stempər] , [ænd; ənd] ['kʌmɪŋ] [wɪð; wɪθ]
Yellows **is** **a** **much** **more** **dangerous** **disease** **than** **distemper** **,** **and** **coming** **with**
黄色 是 一个 很多 更多的 危险的 疾病 比 犬瘟热 , 和 未来 和
[ˌaɪ 'tiː] ,
it **,**
它 ,

黄热病比犬瘟热危险得多，而且伴随而来的还有:

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː]['ɔːf(ə)n] [dʌz] , [ɪz]['ɔːlməʊst]['ɔːlweɪz]['feɪt(ə)l] .
as **it** **often** **does** **,** **is** **almost** **always** **fatal** **.**
作为 它 经常 做 , 是 几乎 总是 致命的 .

通常情况下，这种情况几乎总是致命的。

['kæləˌmel][ɪn][sʌm; səm][fɔːrm][ɔːr] ['ʌðər] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['oʊnli] ['remədi] ,
Calomel **in** **some** **form** **or** **other** **seems** **to** **be** **the** **only** **remedy** **,**
甘汞 在 一些 形式 或者 其他 似乎 到 是 这 仅有的 补救 ,

甘汞（无论以何种形式）似乎是唯一的治疗方法。

[ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ] ['veri] [ʌn'sɜːrt(ə)n][wʌn] .
and **that** **a** **very** **uncertain** **one** **.**
和 那 一个 非常 不确定 一 .

而且这非常不确定。

['nevər] [let][ðə; ði][oʊld][ænd; ənd] [jʌŋ] [haʊndz] [lɑːdʒ] [ɔːr] [fiːd] [tə'geðər] [tɪl] [kʌb] - ['hʌntɪŋ] .
Never **let** **the** **old** **and** **young** **hounds** **lodge** **or** **feed** **together** **till** **cub** **-** **hunting** **.**
绝不 让 这 老的 和 年轻的 猎犬 小屋 或者 喂养 一起 直到 幼兽 - 打猎 .

在猎捕幼犬之前，绝不要让老猎犬和幼犬一起住宿或觅食。

[ɪf] ['reɪbiːz] [breɪks] [aʊt] , [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlməʊst]['ɔːlweɪz] [kʌmz] [frʌm; frəm][sʌm; səm] [haʊnd] ['hævɪŋ] [bɪn]
If **rabies** **breaks** **out** **,** **it** **almost** **always** **comes** **from** **some** **hound** **having** **been**
如果 狂犬病 休息 出去 , 它 几乎 总是 来 从 一些 猎犬 拥有 到过
['bɪtn] [æt; ət]['kwɔːrtərz] .
bitten **at** **quarters** **.**
被咬 在 四分之一 .

如果狂犬病爆发，几乎总是因为有猎犬在犬舍被咬伤而引起的。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][wʌns][hæd; həd]['reɪbiːz][ɪn][jʊr; jər] ['ken(ə)l] [juː; jʊ] [wɪl] ['nevər] [fər'get] [ˌaɪ 'tiː] .
If **you** **have** **once** **had** **rabies** **in** **your** **kennel** **you** **will** **never** **forget** **it** **.**
如果 你 有 一次 有 狂犬病 在 你的 狗窝 你 将要 绝不 忘记 它 .

如果你的犬舍曾经出现过狂犬病，你永远不会忘记那段经历。

[raɪd] [jʊr; jər] ['hɔːrsɪz] ['ferli] ,
Ride **your** **horses** **fairly** **,**
骑 你的 马匹 相当 ,

公平地骑马，

[ænd; ənd][duː][nɑːt][traɪ][ænd; ənd][geɪn][ðə; ði] [preɪz] [ʌv; əv]['ɪgnərənt] ['ɒnlʊkəz] [baɪ]['dʒʌmpɪŋ]

and	do	not	try	and	gain	the	praise	of	ignorant	onlookers	by	jumping
和	做	不是	尝试	和	获得	这	称赞	的	无知	旁观者	经过	跳

[ʌn'nesəseri] [fensiz] ;

unnecessary	fences	;
不必要	栅栏	;

不要为了博取无知旁观者的赞扬而跳过不必要的栅栏;

[ænd; ənd][duː][nɑːt][biː; bi]['ɔːlweɪz] ['kwɔːrəlɪŋ] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [hɔːrs] [ænd; ənd][d'ʒægɪŋ][æt; ət][hɪz; ɪz]

and	do	not	be	always	quarrelling	with	your	horse	and	jagging	at	his
和	做	不是	是	总是	争吵	和	你的	马	和	锯齿状	在	他的

[maʊθ] — [ðə; ði][best]['raɪdərz][ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][ɑːn] [gʊd] [tɜːrmz][wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['hɔːrsɪz] .

mouth	—	the	best	riders	are	those	who	are	on	good	terms	with	their	horses	.
嘴	—	这	最好的	骑手	是	那些	WHO	是	在	好的	条款	和	他们的	马匹	.

不要总是和你的马吵架，也不要总是揪着它的嘴巴——最好的骑手是那些和他们的马相处融洽的人。

[duː][nɑːt]['grʌmb(ə)l] ; [duː][nɑːt]['kwɑːrəl][wɪð; wɪθ][ðə; ði][stʌd] [gruːm] .

Do	not	grumble	;	do	not	quarrel	with	the	stud	groom	.
做	不是	叽	;	做	不是	争吵	和	这	钉子	新郎	.

不要抱怨；不要和种马夫争吵。

[rɪ'membər] [juː; jʊ][ɑːr; ər][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['lʌkiːəst] [men][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] ,

Remember	you	are	one	of	the	luckiest	men	in	the	world	,
记住	你	是	一	的	这	最幸运的人	男人	在	这	世界	,

记住，你是世界上最幸运的人之一。

[peɪd] [fɔːr; fər]['duːɪŋ] [wʌt] [ɪz][ɔːr] [wʌt] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][jʊr; jər] ['gretɪst] ['pleʒər] .

paid	for	doing	what	is	or	what	ought	to	be	your	greatest	pleasure	.
有薪酬的	为了	正在做	什么	是	或者	什么	应该	到	是	你的	最	乐趣	.

做你认为或应该让你感到最大的快乐的事情，就能获得报酬。

[duː][nɑːt][biː; bi] [daʊn] - ['hɑrtɪd] [ɪf] [juː; jʊ][get]['ɪntuː][ə; eɪ][rʌn][ʌv; əv][bæd] [lʌk] [ænd; ənd][ɑːr; ər]

Do	not	be	down	-	hearted	if	you	get	into	a	run	of	bad	luck	and	are
做	不是	是	向下	-	心地	如果	你	得到	进入	一个	跑步	的	坏的	运气	和	是

['temptɪd] [tuː; tə] [θɪŋk] [juː; jʊ] [wɪl] ['nevər] [kætʃ] [ə; eɪ][fɑːks] [ə'gen] ,

tempted	to	think	you	will	never	catch	a	fox	again	,
受诱惑	到	思考	你	将要	绝不	抓住	一个	狐狸	再次	,

即使你运气不佳，甚至觉得再也抓不到狐狸了，也不要灰心丧气。

[ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ] [hɪr] [θɪŋz] [sed] [wɪtʃ] [wʊd] [traɪ][ðə; ði] ['peɪʃ(ə)ns] [ʌv; əv][dʒɑːb] .

and	when	you	hear	things	said	which	would	try	the	patience	of	Job	.
和	什么时候	你	听到	事物	说	哪个	会	尝试	这	耐心	的	工作	.

当你听到一些连约伯都会感到不耐烦的话时。

[lʌk] [wɪl] [tʃeɪndʒ] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [bɪ'gɪn][tuː; tə] [θɪŋk] [juː; jʊ][kæn; kən]['nevər] [luːz] [ə; eɪ][fɑːks] [ə'gen] .

Luck	will	change	,	and	you	will	begin	to	think	you	can	never	lose	a	fox	again	.
运气	将要	改变	,	和	你	将要	开始	到	思考	你	能	绝不	失去	一个	狐狸	再次	.

运气总会改变，你会开始觉得你再也不会丢狐狸了。

[tɔːk] [tuː; tə][jʊr; jər] [haʊndz] [ænd; ənd] [meɪk] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ; ['nevər] [spiːk] ['æŋgrəli][ɔːr]

Talk	to	your	hounds	and	make	much	of	them	;	never	speak	angrily	or
讲话	到	你的	猎犬	和	制作	很多	的	他们	;	绝不	说话	愤怒地	或者

[,ʌn'sivili] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

uncivilly	to	them	.
粗鲁地	到	他们	.

要和你的猎犬说话，要好好对待它们；永远不要对它们生气或粗鲁地说话。

[wət'evər] [juː; jʊ][duː] , ['ɔːlweɪz][traɪ][ænd; ənd][get][ðem; ðəm][tuː; tə] [θɪŋk] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['duːɪŋ][ˌaɪ 'tiː][ɔːl]
Whatever **you** **do** **,** **always** **try** **and** **get** **them** **to** **think** **they** **are** **doing** **it** **all**
任何 你 做 , 总是 尝试 和 得到 他们 到 思考 他们 是 正在做 它 全部
[ðəm'selvz] .
themselves **.**
他们自己 .

无论你做什么，都要尽量让他们觉得这一切都是他们自己做的。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə][stɑːp][ðem; ðəm][æt; ət][dɑːrk] , [ɔːr][ɔːf][ə; eɪ]['vɪksn] ,
If **you** **have** **to** **stop** **them** **at** **dark** **,** **or** **off** **a** **vixen** **,**
如果 你 有 到 停止 他们 在 黑暗的 , 或者 离开 一个 泼妇 ,

如果你必须在天黑时阻止它们，或者从一只雌狐狸身上阻止它们，

[traɪ][ænd; ənd][duː][ˌaɪ 'tiː] [wen] [ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ] [tʃek] ;
try **and** **do** **it** **when** **they** **come** **to** **a** **check** **;**
尝试 和 做 它 什么时候 他们 来 到 一个 查看 ;

尽量在他们结账的时候这样做；

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə'blaɪdʒd][tuː; tə][stɑːp][ðem; ðəm] ['rʌfli] ,
but **if** **you** **are** **obliged** **to** **stop** **them** **roughly** **,**
但 如果 你 是 有义务 到 停止 他们 大致 ,

但如果你不得不粗暴地制止他们，

[get] [ɔːf] [jʊr; jər] [hɔːrs] [ænd; ənd] [meɪk] [frendz] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [ə'gen] .
get **off** **your** **horse** **and** **make** **friends** **with** **them** **again** **.**
得到 离开 你的 马 和 制作 朋友们 和 他们 再次 .

下马，重新和他们交朋友。

[ʃoʊ] [ðem; ðəm] [ðeɪ] [hæv; həv] [dʌn] [noʊ] [rɔːŋ] [baɪ] [ˌpɜːrsə'vɪrɪŋ] [ɑːn] .
Show **them** **they** **have** **done** **no** **wrong** **by** **persevering** **on** **.**
展示 他们 他们 有 完毕 不 错误的 经过 坚持不懈 在 .

坚持不懈，向他们证明他们没有做错任何事。

['ɔːlweɪz] [æsk][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði][mjuːt] [haʊndz] , ['skɜːrtərz] , [ænd; ənd] ['nɔɪzi] [wʌnz] [drɑːftid] [æt; ət]
Always **ask** **to** **have** **the** **mute** **hounds** **,** **skirters** **,** **and** **noisy** **ones** **drafted** **at**
[wʌns] .
once **.**
一次 .

务必要求一次性将不说话的猎犬、爱跑的猎犬和吵闹的猎犬全部抓捕出来。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [fɔːlts] [ðæt] ['ɔːlweɪz] [get] [wɜːrs] , [ænd; ənd][æz; əz] - [sez] , [ə; eɪ] ['skɜːrtɪŋ] [haʊnd] ,
They **are** **faults** **that** **always** **get** **worse** **,** **and** **as** **Jorrocks** **says** **,** **a** **skirting** **hound** **,**
他们 是 故障 那 总是 得到 更糟 , 和 作为 - 说道 , 一个 裙边 猎犬 ,

这些缺点只会越来越严重，正如乔罗克斯所说，就像一只躲避猎物的猎犬。

[laɪk][ə; eɪ] ['skɜːrtɪŋ] ['raɪdər] , [ɪz] [ʃʊr] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['fɔːləuəz] .
like **a** **skirting** **rider** **,** **is** **sure** **to** **have** **a** **lot** **of** **followers** **.**
喜欢 一个 裙边 骑士 , 是 当然 到 有 一个 很多 的 追随者 .

就像一个绕圈骑手，肯定会有很多追随者。

[aɪ][duː][nɑːt][kɔːl][ə; eɪ] [haʊnd] [ə; eɪ] ['skəːtə] [ðæt] [kʌts] ['kɔːrnərz]['goʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði][kraɪ] .
I **do** **not** **call** **a** **hound** **a** **skirter** **that** **cuts** **corners** **going** **to** **the** **cry** **.**
我 做 不是 称呼 一个 猎犬 一个 裙边 那 削减 角落 去 到 这 哭 .

我不会把抄近路去听狗叫的猎犬称为偷懒的家伙。

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] ['evri] [gʊd] [haʊnd] [ɔːt] [tuː; tə][duː] .
This **is** **what** **every** **good** **hound** **ought** **to** **do** **.**
这 是 什么 每一个 好的 猎犬 应该 到 做 .

这是每只优秀猎犬都应该做的。

[biː; bi][kaɪnd][tuː; tə][jʊr; jər] ['wɪpərz] - [ɪn] ; [duː][nɑːt][traɪ][ænd; ənd][slɪp][ðem; ðəm] .

Be	kind	to	your	whippers	-	in	;	do	not	try	and	slip	them	.
是	种类	到	你的	鞭子	-	在	;	做	不是	尝试	和	滑	他们	.

要善待你的陪审员；不要试图偷偷溜走他们。

[wen] [juː; jʊ][tɜːrn] [bæk] ['drɔːɪŋ] [ə; eɪ] ['kʌvərt] ['ɔːlweɪz] [let][ðem; ðəm] [noʊ] [baɪ][ə; eɪ] [gʊd] [laʊd] “

When	you	turn	back	drawing	a	covert	always	let	them	know	by	a	good	loud	“
什么时候	你	转动	后退	绘画	一个	隐蔽	总是	让	他们	知道	经过	一个	好的	大声	“

- ['oʊvər] ,

Yooi	over	,
-	超过	,

当你转身离开，准备隐蔽行动时，一定要大声喊一声“Yooi 结束”，让他们知道。

[traɪ] [bæk] !

try	back	!
尝试	后退	!

请稍后再试！

” [ðeɪ] [wɪl] [wɜːrk][ɔːl][ðə; ði] ['betər] [fɔːr; fər][juː; jʊ] [ɪf] [juː; jʊ][help][ðem; ðəm][ɪn][ðer; ðər]['lɪt(ə)l] [weɪz] .

”	They	will	work	all	the	better	for	you	if	you	help	them	in	their	little	ways	.
”	他们	将要	工作	全部	这	更好的	为了	你	如果	你	帮助	他们	在	他们的	小的	方式	.

“如果你在一些小事上帮助他们，他们会更好地为你工作。”

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [meɪd] [ʌp][jʊr; jər][maɪnd][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ə; eɪ]['hɑːˌloʊ; hə'loʊ] ,

When	you	have	made	up	your	mind	to	go	to	a	holloa	,
什么时候	你	有	制成	向上	你的	头脑	到	去	到	一个	霍洛亚	,

当你决定去参加一个聚会时，

[teɪk] [jʊr; jər] [haʊndz] [ɔːf][ðer; ðər]['noʊzɪz][ænd; ənd]['træv(ə)l] [ə'lɔːŋ] .

take	your	hounds	off	their	noses	and	travel	along	.
拿	你的	猎犬	离开	他们的	鼻子	和	旅行	沿着	.

放开你的猎犬，继续前行。

[duː][nɑːt] , [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][help][ˌaɪ 'tiː] ,

Do	not	,	if	you	can	help	it	,
做	不是	, 如果		你	能	帮助	它	,

如果可以的话，请不要这样做。

[let][ðem; ðəm] [hʌnt] [ə'gen] [tɪl] [juː; jʊ][hæv; həv] [faʊnd] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði][mæn] [huː] ['hɑːˌloʊ; hə'loʊ]

let	them	hunt	again	till	you	have	found	out	from	the	man	who	holloaed
让	他们	打猎	再次	直到	你	有	成立	出去	从	这	男人	WHO	holloaed

[ɪg'zæktli] [wɪtʃ] [wei] [ðə; ði][fɑːks] ['riːəli] [went] .

exactly	which	way	the	fox	really	went	.
确切地	哪个	方式	这	狐狸	真的	去	.

让他们再去狩猎吧，直到你从那个大声喊叫的人那里弄清楚狐狸究竟往哪个方向去了。

[hiː; hi] ['veri] ['laɪkli] [tɜːrnd] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][ðə; ði] [haʊndz] [meɪ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [hiːl] [wei] :

He	very	likely	turned	him	,	and	the	hounds	may	take	it	heel	way	:
他	非常	可能	转向	他	,	和	这	猎犬	可能	拿	它	脚跟	方式	:

他很可能已经把他拉开了距离，猎犬们可能会追着他跑：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pʊr] [ˌkɑːnsə'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][biː; bi][toʊld][baɪ][ə; eɪ] ['grɪnɪŋ] ['rʌstɪk] ,

it	is	poor	consolation	to	be	told	by	a	grinning	rustic	,
它	是	贫穷的	安慰	到	是	讲述	经过	一个	咧嘴笑	乡村	,

一个咧嘴笑着的乡下人这样说，实在算不上什么安慰。

['æftər][ðə; ði] [haʊndz] [hæv; həv] ['setld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʊd] [kraɪ] , “ [ðeɪ] [biː; bi][ə; eɪ] ['rʌnɪŋ] [bæk]

after	the	hounds	have	settled	with	a	good	cry	,	“	They	be	a	running	back
后	这	猎犬	有	定居	和	一个	好的	哭	,	“	他们	是	一个	跑步	后退

[sent] .

scent	.
香味	.

猎犬们安静下来，发出了一声响亮的叫声，“它们闻到了跑卫的气味。”

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['iziə] [tuː; tə] [straɪk] [ðə; ði] [laɪn] [hiːl] [wei] [ðæn; ðən] ['piːp(ə)l] [θɪŋk] .

"	It	is	easier	to	strike	the	line	heel	way	than	people	think	.
"	它	是	更轻松	到	罢工	这	线	脚跟	方式	比	人们	思考	.

"其实用脚后跟击球比人们想象的要容易。"

['kæstɪŋ] [juː; jʊ] [meɪ] [get] [ɑːn] [ðə; ði] [hiːl] [laɪn] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] [fɑːks] [wɪtʃ] [hæz; həz] [left] [ðə; ði] ['kʌvərt] [sɪns] [juː; jʊ] [dɪd] .

Casting	you	may	get	on	the	heel	line	of	another	fox	which	has	left	the	covert	since	you	did	.
铸件	你	可能	得到	在	这	脚跟	线	的	其他	狐狸	哪个	有	左边	这	隐蔽	自从	你	做过	.

抛竿时，你可能会落在另一只狐狸的脚后跟线上，这只狐狸在你之后已经离开了隐蔽处。

[aɪ] [hæv; həv] ['ɔːf(ə)n] [bɪn] [læft] [æt; ət] [fɔːr; fər] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [toʊld] [tuː; tə] [trʌst] [maɪ] [haʊndz] ; ; ;

I	have	often	been	laughed	at	for	doing	it	and	told	to	trust	my	hounds	;	;	;
我	有	经常	到过	笑了	在	为了	正在做	它	和	讲述	到	相信	我的	猎犬	;	;	;

我这样做常常被人嘲笑，并被告知要相信我的猎犬；

[bʌt; bət] ['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['rʌnɪŋ] [hɑːrd] ,

but	even	if	they	are	running	hard	,
但	甚至	如果	他们	是	跑步	难的	,

但即使他们全力奔跑，

[ænd; ənd] [aɪ] [kʌm] [ə'krɔːs] [ə; eɪ] [mæn] [huː] [hæz; həz] [siːn] [ðə; ði] [fɑːks] ,

and	I	come	across	a	man	who	has	seen	the	fox	,
和	我	来	穿过	一个	男人	WHO	有	已见	这	狐狸	,

我遇到一个见过狐狸的人，

[aɪ] [duː] [nɑːt] [θɪŋk] [ə; eɪ] [fjuː] ['sekəndz; sɪ'kɑːndz] [ɑːr; ər] [θroʊn] [ə'weɪ] [ɪn] ['faɪndɪŋ] [aʊt] [wɪtʃ] [wei] [ðə; ði] ['fɑːksəz] [hed] [wʌz; wəz] .

I	do	not	think	a	few	seconds	are	thrown	away	in	finding	out	which	way	the	fox's	head	was	.
我	做	不是	思考	一个	很少	秒	是	抛掷	离开	在	寻找	出去	哪个	方式	这	狐狸的	头	曾是	.

我不认为花几秒钟时间弄清楚狐狸的头朝哪个方向是浪费时间。

[æz; əz] [maɪ] ['fɑːðər] [juːst] [tuː; tə] [seɪ] , [teɪk] ['evri] [əd'væntɪdʒ] [juː; jʊ] [kæn; kən] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [fɑːks] .

As	my	father	used	to	say	,	take	every	advantage	you	can	of	your	fox	.
作为	我的	父亲	用过的	到	说	,	拿	每一个	优势	你	能	的	你的	狐狸	.

正如我父亲常说的，要充分利用你的狐狸的优势。

[hiː; hi] [wɪl] [teɪk] ['evri] [wʌn] [hiː; hi] ['pɑːsəbli] [kæn; kən] [ʌv; əv] [juː; jʊ] .

He	will	take	every	one	he	possibly	can	of	you	.
他	将要	拿	每一个	一	他	可能	能	的	你	.

他会尽一切可能从你身上夺走一切。

[lʊk] [aʊt] [ə'lɔːŋ] [ə; eɪ] [roʊd] .

Look	out	along	a	road	.
看	出去	沿着	一个	路	.

沿着路向外看去。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['kjʊriəs] [θɪŋ] ,

It	is	a	curious	thing	,
它	是	一个	好奇的	事物	,

这真是一件奇怪的事。

[bʌt; bət] [haʊndz] ['hɑːrdli] ['evər] [tɜːrn] [aʊt] [ʌv; əv] [wʌn] [ɪg'zæktli] [wer] [ðə; ði] [fɑːks] [hæz; həz] [gɔːn] .

but	hounds	hardly	ever	turn	out	of	one	exactly	where	the	fox	has	gone	.
但	猎犬	几乎	曾经	转动	出去	的	一	确切地	在哪里	这	狐狸	有	已消失	.

但猎犬几乎从来都找不到狐狸逃跑的确切位置。

[ðeɪ] ['i:ðər] [goʊ] [tu:] [fɑ:r][ɔ:r] [mɔ:r] ['kɑ:mənli] [nɑ:t][fɑ:r] [ɪ'nʌf] .

They	either	go	too	far	or	more	commonly	not	far	enough	.
他们	任何一个	去	也	远的	或者	更多的	通常	不是	远的	足够的	.

他们要么做得太过火，要么更常见的是做得不够。

[ɪf] [ju:; jʊ][kæn; kən]['mænɪdʒ][tu:; tə][get][hæf][ðə; ði] [pæk] [ɪn][ðə; ði][roʊd][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [hæf][ɪn]

If	you	can	manage	to	get	half	the	pack	in	the	road	and	the	other	half	in
如果	你	能	管理	到	得到	一半	这	盒	在	这	路	和	这	其他	一半	在

[tu:] [lɑ:ts][ɑ:n] [i:tʃ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] ,

two	lots	on	each	of	it	,
二	很多	在	每个	的	它	,

如果你能设法把一半的包裹放在路上，另一半分成两批分别放在路上，

[ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ɪn][ə; eɪ]['kæpɪt(ə)l][pə'zɪʃ(ə)n] ;

you	are	in	a	capital	position	;
你	是	在	一个	首都	位置	;

你处于有利地位；

[ænd; ənd] [wen] [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði][roʊd] [θroʊ] [ʌp][ju:; jʊ][kæn; kən] [pres] [ɑ:n] [wɪ'ðaʊt] [fɪr] [ʌv; əv]

and	when	those	in	the	road	throw	up	you	can	press	on	without	fear	of
和	什么时候	那些	在	这	路	扔	向上	你	能	按	在	没有	害怕	的

['əuvə'rʌnɪŋ] [ðə; ði] [sent] .

overrunning	the	scent	.
超时	这	香味	.

当路上有人呕吐时，你可以继续前进，而不用担心掩盖气味。

[du:][nɑ:t] ['hɜ:ri] [ðə; ði] [haʊndz] [ɪn][ə; eɪ][roʊd] ,

Do	not	hurry	the	hounds	in	a	road	,
做	不是	匆忙	这	猎犬	在	一个	路	,

不要催促路上的猎犬，

[ænd; ənd] [bɪ'wer] [haʊ] [ju:; jʊ] [ɪn'kɜ:rɪdʒ] [wʌn] [ðæt] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][hɪt] ['ʌndər] [ði:z]

and	beware	how	you	encourage	one	that	is	always	making	a	hit	under	these
和	提防	如何	你	鼓励	一	那	是	总是	制作	一个	打	在下面	这些

['sɜ:rkəmstænsɪz] .

circumstances	.
情况	.

在这种情况下，要小心不要鼓励那些总是取得成功的人。

[ɪf] [ju:; jʊ] [meɪk] [tu:] [mʌtʃ] [ʌv; əv][hɪm; ɪm][ju:; jʊ] [wɪl] [tɜ:rn][hɪm; ɪm]['ɪntu:][ə; eɪ] [roʊg] .

If	you	make	too	much	of	him	you	will	turn	him	into	a	rogue	.
如果	你	制作	也	很多	的	他	你	将要	转动	他	进入	一个	流氓	.

如果你对他期望过高，你会把他变成一个叛逆者。

['ɔ:lweɪz] [ək'nɑ:lɪdʒ] [tu:; tə][jʊr; jər]['mæstər] [wen] [ju:; jʊ][hæv; həv][lɔ:st][ðə; ði][fɑ:ks] , [ænd; ənd][du:]

Always	acknowledge	to	your	master	when	you	have	lost	the	fox	,	and	do
总是	承认	到	你的	掌握	什么时候	你	有	丢失的	这	狐狸	,	和	做

[nɑ:t][goʊ] ['drægɪŋ] [ɑ:n] ,

not	go	dragging	on	,
不是	去	拖拽	在	,

当你丢失了狐狸时，一定要向你的主人报告，不要拖延。

[ænd; ənd][slɪp][ðə; ði] [haʊndz] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['kʌvərt] [ænd; ənd] [kaʊnt] [ðə; ði] [freʃ] [fɑ:ks][ju:; jʊ][faɪnd][æz; əz]

and	slip	the	hounds	into	a	covert	and	count	the	fresh	fox	you	find	as
和	滑	这	猎犬	进入	一个	隐蔽	和	数数	这	新鲜的	狐狸	你	寻找	作为

[ðə; ði][wʌn][ju:; jʊ][hæv; həv] [bɪn] ['hʌntɪŋ] .

the	one	you	have	been	hunting	.
这	一	你	有	到过	打猎	.

然后把猎犬放进隐蔽处，把找到的新鲜狐狸算作你一直在追捕的那只。

[jʊr; jər]['mæstər] [meɪ] [wɪʃ] [ðə; ði]['kʌvərt] [drɔ:n] [ɪn][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [wei] .

Your	**master**	**may**	**wish**	**the**	**covert**	**drawn**	**in**	**a**	**different**	**way**	**.**
你的	掌握	可能	希望	这	隐蔽	绘制	在	一个	不同的	方式	.

你的主人可能希望以不同的方式绘制隐蔽处。

[bi:; bi] ['tʃɪri] [ɪn] ['drɔ:ɪŋ] [wʊdz] ; [meɪk] ['plenti] [ʌv; əv] [nɔɪz] ,

Be	**cheery**	**in**	**drawing**	**woods**	**;**	**make**	**plenty**	**of**	**noise**	**,**
是	欢快的	在	绘画	树林	;	制作	很多	的	噪音	,

在树林里要兴高采烈；要制造出足够多的噪音。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [haʊndz] [meɪ] [noʊ] [wer] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] .

so	**that**	**the**	**hounds**	**may**	**know**	**where**	**you**	**are**	**.**
所以	那	这	猎犬	可能	知道	在哪里	你	是	.

好让猎犬知道你在哪里。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['veri] [fɑ:nd][ʌv; əv][ju:; jʊ] ,

If	**they**	**are**	**very**	**fond**	**of**	**you**	**,**
如果	他们	是	非常	喜爱	的	你	,

如果他们非常喜欢你，

[ðeɪ] [wɪl] [bi:; bi] ['lɪsnɪŋ] [ə'baʊt] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] [ɪf] [ju:; jʊ][goʊ][ɑ:n][ðə; ði]['saɪlənt] ['sɪstəm] .

they	**will**	**be**	**listening**	**about**	**for**	**you**	**if**	**you**	**go**	**on**	**the**	**silent**	**system**	**.**
他们	将要	是	聆听	关于	为了	你	如果	你	去	在	这	沉默的	系统	.

如果你使用静音系统，他们会监听你的动静。

[haʊndz] [ðæt] [hə'bɪtʃuəli] [hæŋ] [bæk] [ɪn] ['kʌvərt] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [drɑ:ftid] ,

Hounds	**that**	**habitually**	**hang**	**back**	**in**	**covert**	**should**	**be**	**drafted**	**,**
猎犬	那	习惯性地	悬挂	后退	在	隐蔽	应该	是	起草	,

那些习惯性地躲在隐蔽处的猎犬应该被征召入伍。

[bʌt; bət]['æftər][ju:; jʊ][hæv; həv] [drɔ:n] [wʌn][blæŋk][ju:; jʊ] [wɪl] ['oʊnli] [meɪk] [ði:z] [ə'fendəz] [wɜ:rs] [baɪ]

but	**after**	**you**	**have**	**drawn**	**one**	**blank**	**you**	**will**	**only**	**make**	**these**	**offenders**	**worse**	**by**
但	后	你	有	绘制	一	空白的	你	将要	仅有的	制作	这些	罪犯	更糟	经过

['stændɪŋ] [ænd; ənd] ['bloʊɪŋ] .

standing	**and**	**blowing**	**.**
常设	和	吹	.

但是，当你抽空一次后，你站着吹气只会让这些违规者更加恶劣。

[mu:v] [ɑ:n] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [kætʃ] [ju:; jʊ][ʌp] .

Move	**on**	**,**	**and**	**they**	**will**	**catch**	**you**	**up**	**.**
移动	在	,	和	他们	将要	抓住	你	向上	.

继续前进，他们会赶上你的。

[wʌns] [mɔ:r] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:]['kænɑ:t][bi:; bi] [tu:] ['ɔ:f(ə)n] [rɪ'pi:tɪd] ,

Once	**more**	**,**	**but**	**it**	**cannot**	**be**	**too**	**often**	**repeated**	**,**
一次	更多的	,	但	它	不能	是	也	经常	重复	,

再说一遍，但无论重复多少遍都不为过。

['nevər] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [haʊndz] [æt; ət] [tʃeks] [tɪl] [ðeɪ] [hæv; həv] [meɪd] [ðer; ðər] [oʊn] ['kæsts]

never	**interfere**	**with**	**your**	**hounds**	**at**	**checks**	**till**	**they**	**have**	**made**	**their**	**own**	**casts**
绝不	干扰	和	你的	猎犬	在	检查	直到	他们	有	制成	他们的	自己的	演员

[fɜ:rst] .

first	**.**
第一的	.

在猎犬完成自己的搜索任务之前，千万不要干预它们。

[tu:; tə] [kwoʊt] [lɔ:rd] ['henri] ['bɛntɪŋk] [wʌns] [mɔ:r] ,

To	**quote**	**Lord**	**Henry**	**Bentinck**	**once**	**more**	**,**
到	引用	主	亨利	本廷克	一次	更多的	,

再次引用亨利·本廷克勋爵的话：

[haʊndz] [ðæt] [ɑːr; ər] [rɪˈpiːtɪdli] [mest] [əˈbaʊt] [ænd; ənd] [kæst] [wɪl] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] [bɪˈkʌm]

hounds	that	are	repeatedly	messed	about	and	cast	will	in	a	short	time	become
猎犬	那	是	反复	搞砸了	关于	和	投掷	将要	在	一个	短的	时间	变得

[diˈmɔrəlalz] [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [duː] [ˈnʌθɪŋ] [tuː; tə] [help] [ðəmˈselvz] .

demoralised	so	that	they	will	do	nothing	to	help	themselves	.
士气低落	所以	那	他们	将要	做	没有什么	到	帮助	他们自己	.

经常被戏弄和抛弃的猎犬很快就会变得意志消沉，不再自救。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ]

III
三、

三

[tuː; tə] [ˈwɪpərz] - [ɪn]

TO	WHIPPERS	-	IN
到	鞭子	-	在

致鞭子们

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .

III	.
三、	.

三、

[tuː; tə] [ˈwɪpərz] - [ɪn]

TO	WHIPPERS	-	IN
到	鞭子	-	在

致鞭子们

[ˈsʌmər] [ˈeksərsaɪz] [ænd; ənd] [ˈbreɪkɪŋ] [jʌŋ] [haʊndz]

SUMMER	EXERCISE	AND	BREAKING	YOUNG	HOUNDS
夏天	锻炼	和	打破	年轻的	猎犬

夏季训练和幼犬驯服

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ðɪ] [fɜːrst] [fjuː] [wiːks] [ʌv; əv] [hɔːrs] [ˈeksərsaɪz] ,

Of	course	,	during	the	first	few	weeks	of	horse	exercise	,
的	课程	,	期间	这	第一的	很少	周	的	马	锻炼	,

当然，在马匹训练的最初几周，

[noʊ] [jʌŋ] [haʊnd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [əˈlaʊd] [tuː; tə] [breɪk] [əˈweɪ] [æt; ət] [ɔːl] ,

no	young	hound	should	be	allowed	to	break	away	at	all	,
不	年轻的	猎犬	应该	是	允许	到	休息	离开	在	全部	,

任何幼犬都不应该被允许脱离主人的掌控。

[ɔːr] [ðə; ðɪ] [hoʊl] [ˈentri] [wɪl] [suːn] [bɪˈkʌm] [waɪld] [ænd; ənd] [diˈmɔrəlalz] .

or	the	whole	entry	will	soon	become	wild	and	demoralised	.
或者	这	所有的	入口	将要	很快	变得	荒野	和	士气低落	.

否则整个参赛队伍很快就会变得杂乱无章，士气低落。

[ˈleɪtər] [ɑːn] , [ɪf] [ə; eɪ] [her] [gets] [ʌp] , [ɔːr] [ˈeni] [ˈʌðər] [tempˈteɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˈraɪət] [ɜˈaɪzɪz] ,

Later	on	,	if	a	hare	gets	up	,	or	any	other	temptation	to	riot	arises	,
之后	在	,	如果	一个	野兔	获得	向上	,	或者	任何	其他	诱惑	到	暴动	出现	,

之后，如果兔子站起来，或者出现任何其他引发骚乱的诱惑，

[ðə; ðɪ] [haʊndz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [əˈlaʊd] [ə; eɪ] [gʊd] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ðɪ] [kɔːz] [ʌv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪˈðaʊt]

the	hounds	should	be	allowed	a	good	look	at	the	cause	of	it	without
这	猎犬	应该	是	允许	一个	好的	看	在	这	原因	的	它	没有

['eniwʌn] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ] [wɜːrd] .

anyone	saying	a	word	.
任何人	说	一个	单词	.

应该让猎犬们好好看看事情的起因，任何人都不应该说一句话。

[ðə; ði] ['stedi] [haʊndz] , [wen] [ðeɪ] [siː] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [wɪl] [duː] ['nʌθɪŋ] ,

The	steady	hounds	,	when	they	see	what	it	is	,	will	do	nothing	,
这	稳定的	猎犬	,	什么时候	他们	看	什么	它	是	,	将要	做	没有什么	,

那些沉着冷静的猎犬，一旦看清了那是什么，就不会采取任何行动。

[bʌt; bət] [ɪf] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['wɪldər] ['kʌstəmərz] ['wɒnts][tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz] [flɪŋ] ,

but	if	one	of	the	wilder	customers	wants	to	have	his	fling	,
但	如果	一	的	这	更狂野	顾客	想要	到	有	他的	一扔	,

但如果某个比较放荡的顾客想要寻欢作乐，

[let][hɪm; ɪm][goʊ][fɔːr; fər][æt; ət] [liːst] [tuː] ['hʌndrəd] [jaːdz] ,

let	him	go	for	at	least	two	hundred	yards	,
让	他	去	为了	在	至少	二	百	码	,

至少让他跑两百码。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][hiː; hi] [gets] [θruː] [noʊ] [fens] ['oʊvər] [wɪtʃ] [juː; jʊ]['kænɑːt] ['fɑːloʊ] [hɪm; ɪm] ,

as	long	as	he	gets	through	no	fence	over	which	you	cannot	follow	him	,
作为	长的	作为	他	获得	通过	不	栅栏	超过	哪个	你	不能	跟随	他	,

只要他能翻过你无法跟随他的栅栏，

[ænd; ənd] [ðen] [raɪd]['kwaɪətli][ænd; ənd] ['kwɪkli] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [hed] ,

and	then	ride	quietly	and	quickly	to	his	head	,
和	然后	骑	悄悄	和	迅速地	到	他的	头	,

然后悄无声息地迅速骑到他的头上，

[ænd; ənd][let][hɪm; ɪm][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][hɑːt][æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] .

and	let	him	have	it	as	hot	as	you	can	.
和	让	他	有	它	作为	热的	作为	你	能	.

尽可能趁热给他吃。

[wen] [hiː; hi][hæz; həz][felt][ðə; ði] [læʃ] [ðen] , [ænd; ənd][nɑːt] [tɪl] [ðen] ,

When	he	has	felt	the	lash	then	,	and	not	till	then	,
什么时候	他	有	毛毡	这	睫毛	然后	,	和	不是	直到	然后	,

只有当他感受到鞭笞的那一刻，并且直到那时，

[reɪt] [hɪm; ɪm] ['saʊndli] [ænd; ənd] ['fraɪt(ə)n] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['hʌntsmən] .

rate	him	soundly	and	frighten	him	back	to	the	huntsman	.
速度	他	稳固地	和	吓唬	他	后退	到	这	猎人	.

好好评价他，把他吓回猎人那里。

[ɪf] [juː; jʊ][raɪd]['æftər][ə; eɪ] ['raɪətəs] [haʊnd] , ['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ][æt; ət][hɪm; ɪm][frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] ,

If	you	ride	after	a	riotous	hound	,	holloaing	at	him	from	behind	,
如果	你	骑	后	一个	暴乱的	猎犬	,	holloaing	在	他	从	在后面	,

如果你骑马追赶一只狂躁的猎犬，在它身后大声喊叫，

[juː; jʊ][nɑːt]['oʊnli] [dɪ'strɔɪ] [jʊr; jər] [tʃæns] [ʌv; əv] ['hɪtɪŋ] [hɪm; ɪm] , [bʌt; bət] [wɪl] , [baɪ][jʊr; jər] [ɪl] -

you	not	only	destroy	your	chance	of	hitting	him	,	but	will	,	by	your	ill	-
你	不是	仅有的	破坏	你的	机会	的	击中	他	,	但	将要	,	经过	你的	患病的	-

[dʒʌdʒd] [nɔɪz] ,

judged	noise	,
评判	噪音	,

你不仅会因此失去击中他的机会，而且由于你不恰当的噪音，还会……

[æz; əz]['ɔːf(ə)n][æz; əz][nɑːt] [meɪk] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [dʒɔɪn][hɪm; ɪm] .

as	often	as	not	make	some	of	the	others	join	him	.
作为	经常	作为	不是	制作	一些	的	这	其他的	加入	他	.

他常常会让其他人加入他。

['sɪmələrli] , [ɪn][ðə; ði] ['hʌntɪŋ] ['siːz(ə)n] , [wen] [ðə; ði] [pæk] [ɪz] ['biːɪŋ] [kæst] ,

Similarly	,	in	the	hunting	season	,	when	the	pack	is	being	cast	,
相似地	,	在	这	打猎	季节	,	什么时候	这	盒	是	存在	投掷	,

同样，在狩猎季节，当狼群被驱赶出来时，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [jʌŋ] [haʊnd]['stɑːrts]['æftər][ə; eɪ] [her] , [ðə; ðɪ]['kwaɪətər][juː; jʊ][ɑːr; ər] , [ænd; ənd]

and	a	young	hound	starts	after	a	hare	,	the	quieter	you	are	,	and
和	一个	年轻的	猎犬	开始	后	一个	野兔	,	这	更安静	你	是	,	和

['evriwʌn] [els] [ɪz] ,

everyone	else	is	,
每个人	别的	是	,

就像幼犬追逐野兔一样，你越安静，其他人也越安静，

[ðə; ðɪ] ['betər] .

the	better	.
这	更好的	.

越好。

[get] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ə'fendər] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃ] [hɪm; ɪm] [sɪ'vɪrli] [ɪf] [juː; jʊ] ['pɑːsəbli] [kæn; kən] ,

Get	to	the	offender	and	punish	him	severely	if	you	possibly	can	,
得到	到	这	罪犯	和	惩治	他	严重	如果	你	可能	能	,

找到肇事者，如果可能的话，严惩不贷。

[bʌt; bət][duː][nɑːt] [bɪ'gɪn] ['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ][æt; ət][hɪm; ɪm] ,

but	do	not	begin	holloaing	at	him	,
但	做	不是	开始	holloaing	在	他	,

但不要对他大喊大叫。

[ænd; ənd] [ˌðer'baɪ] ['kɔːzɪŋ] [ðə; ðɪ][rest][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [pæk] [tuː; tə][get][ðer; ðər] ['hedz] [ʌp] .

and	thereby	causing	the	rest	of	the	pack	to	get	their	heads	up	.
和	从而	导致	这	休息	的	这	盒	到	得到	他们的	头部	向上	.

从而让其他狼群抬起头来。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɑːr][frʌm; frəm][æn; ən] ['iːzi] [θɪŋ] [tuː; tə][hɪt][ə; eɪ] [haʊnd] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['rʌnɪŋ] ['raɪət] ,

It	is	far	from	an	easy	thing	to	hit	a	hound	when	he	is	running	riot	,
它	是	远的	从	一个	简单的	事物	到	打	一个	猎犬	什么时候	他	是	跑步	暴动	,

当一条猎犬横冲直撞时，想要击中它绝非易事。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] [ə'kɑːmplɪʃmənt] [ðæt] [fjuː] ['wɪpərz] - [ɪn] , [ɪn] [ðiːz] [deɪz] , [siːm] [tuː; tə]

and	it	is	an	accomplishment	that	few	whippers	-	in	,	in	these	days	,	seem	to
和	它	是	一个	成就	那	很少	鞭子	-	在	,	在	这些	天	,	似乎	到

[pə'zes] ;

possess	;
具有	;

如今，很少有马夫能做到这一点；

[bʌt; bət] [rɪ'membər] , [ðə; ðɪ] [les] [nɔɪz] [juː; jʊ] [meɪk] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ][get][tuː; tə][hɪm; ɪm] , [ðə; ðɪ] ['betər]

but	remember	,	the	less	noise	you	make	before	you	get	to	him	,	the	better
但	记住	,	这	较少的	噪音	你	制作	前	你	得到	到	他	,	这	更好的

[tʃæns] [juː; jʊ][hæv; həv] ,

chance	you	have	,
机会	你	有	,

但记住，你离他越近，发出的动静就越小，你成功的机会就越大。

[ænd; ənd] [ə'bʌv] [ɔːl] ['nevər][biː; bi] ['temptɪd] [tuː; tə] [rɪ'vendʒ] [jɔːr'self] ,

and	above	all	never	be	tempted	to	revenge	yourself	,
和	多于	全部	绝不	是	受诱惑	到	复仇	你自己	,

最重要的是，永远不要心存报复的念头。

[baɪ] ['hɪtɪŋ] [hɪm; ɪm][æt; ət][sʌm; səm]['fjuːtʃər][taɪm] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['duːɪŋ][noʊ][hɑːrm] .

by	hitting	him	at	some	future	time	when	he	is	doing	no	harm	.
经过	击中	他	在	一些	未来	时间	什么时候	他	是	正在做	不	伤害	.

在未来的某个时候，趁他没有伤害任何人的时候攻击他。

[ɪf] [ə; eɪ] [haʊnd] [hæŋz] [bæk] [ɪn] ['kʌvərt] ['æftər][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [drɔːn] [blæŋk] ,

If	a	hound	hangs	back	in	covert	after	it	has	been	drawn	blank	,
如果	一个	猎犬	悬挂	后退	在	隐蔽	后	它	有	到过	绘制	空白的	,

如果猎犬一无所获后躲在隐蔽处，

[raɪd][ɪn][ænd; ənd] [gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ]['haɪdɪŋ] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] ,

ride	in	and	give	him	a	hiding	if	you	can	,
骑	在	和	给	他	一个	隐藏	如果	你	能	,

如果可以的话，骑马进去好好教训他一顿。

[bʌt; bət]['nevər][hɪt][wʌn][ænd; ənd][kʌt][hɪm; ɪm][ɔːf][frʌm; frəm][ðə; ði] ['hʌntsmən] ['æftər][hiː; hi][ɪz][ˌaʊt'saɪd]

but	never	hit	one	and	cut	him	off	from	the	huntsman	after	he	is	outside
但	绝不	打	一	和	切	他	离开	从	这	猎人	后	他	是	外部

.

:

.

但千万不要击中他，也不要在他出去后切断他与猎人的联系。

[haʊndz] [ðæt] [hə'bɪtʃuəli] [hæŋ] [bæk] [ɪn] ['kʌvərt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [drɑːftid] ['spiːdəli] .

Hounds	that	habitually	hang	back	in	covert	should	be	drafted	speedily	.
猎犬	那	习惯性地	悬挂	后退	在	隐蔽	应该	是	起草	迅速地	.

那些习惯性躲在隐蔽处的猎犬应该尽快被征召入伍。

['ɔːlweɪz] [biː; bi] [ə'tentɪv] [wen] [ðə; ði] [pæk] [ɪz] ['trævəlɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ə; eɪ] [roʊd] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðer; ðər]

Always	be	attentive	when	the	pack	is	travelling	along	a	road	to	prevent	their
总是	是	细心	什么时候	这	盒	是	旅行	沿着	一个	路	到	防止	他们的

['pɪkɪŋ] [ʌp] ['eniθɪŋ] ,

picking	up	anything	,
挑选	向上	任何事物	,

当犬群沿路行进时，务必时刻注意，防止它们捡拾任何东西。

[ænd; ənd]['ɔːlweɪz][biː; bi] ['redi] [tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði] [geɪts] [ɪn][tɜːrn] .

and	always	be	ready	to	open	the	gates	in	turn	.
和	总是	是	准备好	到	打开	这	大门	在	转动	.

时刻准备轮流打开大门。

['drɔːɪŋ] [ænd; ənd] ['rʌnɪŋ] [ɪn] ['kʌvərt]

DRAWING	AND	RUNNING	IN	COVERT
绘画	和	跑步	在	隐蔽

秘密绘画和奔跑

[rɪ'membər] [ðæt][ðə; ði]['moʊmənt][ðə; ði] [haʊndz] [θroʊ] [ɔːf][juː; jʊ][ɑːr; ər][æz; əz] [mʌtʃ] [ɑːn]['duːti][æz; əz]

Remember	that	the	moment	the	hounds	throw	off	you	are	as	much	on	duty	as
记住	那	这	片刻	这	猎犬	扔	离开	你	是	作为	很多	在	责任	作为

[ə; eɪ]['sentɪn(ə)l][æt; ət][ə; eɪ] ['rɔɪəl] ['pæləs] ,

a	sentinel	at	a	Royal	Palace	,
一个	哨兵	在	一个	皇家	宫殿	,

记住，猎犬挣脱缰绳的那一刻，你就如同皇家宫殿里的哨兵一样，肩负着职责。

[ænd; ənd] [ɪf] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] [ɪz] ['fuːlɪʃ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][traɪ][ænd; ənd] [ɪn'geɪdʒ] [juː; jʊ][ɪn][ə; eɪ]

and	if	any	of	the	field	is	foolish	enough	to	try	and	engage	you	in	a
和	如果	任何	的	这	场地	是	愚蠢	足够的	到	尝试	和	从事	你	在	一个

[ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n][juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'spektfəli] ,

conversation	you	should	respectfully	,
对话	你	应该	尊敬	,

如果这个领域里有人愚蠢到试图与你搭讪，你应该礼貌地回应。

[bʌt; bət]['fɜːrmli] , [dɪ'klaɪn] [tuː; tə][hæv; həv][jʊr; jər] [ə'tenʃ(ə)n] ['teɪkən][ɔːf][ðə; ði] [haʊndz] .

but	firmly	,	decline	to	have	your	attention	taken	off	the	hounds	.
但	牢牢	,	衰退	到	有	你的	注意力	已采取	离开	这	猎犬	.

但要坚定地拒绝将注意力从猎犬身上转移开。

['ɔ:lweɪz] [rɪ'membər] [ðæt] [ðə; ðɪ]['mæstər][ɪz][jʊr; jər]['mæstər] , [ænd; ənd][nɑ:t] “ [ðə; ðɪ] [fi:ld] ” [ɔ:r]['eni]
Always **remember** **that** **the** **Master** **is** **your** **master** **,** **and** **not** **“** **the** **field** **”** **or** **any**
总是 记住 那 这 掌握 是 你的 掌握 , 和 不是 “ 这 场地 ” 或者 任何
['membər] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] .
member **of** **it** **.**
成员 的 它 .

永远记住，你的主人是主，而不是“领域”或其中的任何成员。

[aɪ][hæv; həv] ['æktʃuəli] [si:n] [ə; eɪ] ['wɪpər] - [ɪn] ['stændɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][raɪd] , [ɪn][ə; eɪ] [wʊd] ,
I **have** **actually** **seen** **a** **whipper** **-** **in** **standing** **in** **a** **ride** **,** **in** **a** **wood** **,**
我 有 实际上 已见 一个 鞭子 - 在 常设 在 一个 骑 , 在 一个 木头 ,

我确实见过一个猎犬管理员站在树林里的一匹马车上。

[wer] [wi:; wi][hæd; həd][ə; eɪ] ['bi:tn] [fɑ:ks] [bɪ'fɔ:r] [ˌju: 'es] , [ænd; ənd] [wer] [ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['sevrəl]
where **we** **had** **a** **beaten** **fox** **before** **us** **,** **and** **where** **there** **were** **several**
在哪里 我们 有 一个 被打败 狐狸 前 我们 , 和 在哪里 那里 是 一些
[freʃ] [fɔksiz] ,
fresh **foxes** **,**
新鲜的 狐狸 ,

我们面前有一只被打死的狐狸，还有几只刚死的狐狸。

['weɪtɪŋ] [waɪl] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [fi:ld] ['fʌmbld] [fɔ:r; fər][sʌm; səm][taɪm][ɪn][hɪz; ɪz] ['pɑ:kəts] ,
waiting **while** **one** **of** **the** **field** **fumbled** **for** **some** **time** **in** **his** **pockets** **,**
等待 尽管 一 的 这 场地 笨手笨脚 为了 一些 时间 在 他的 口袋 ,

等待期间，一名场上队员在口袋里摸索了一会儿。

[tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['sɑ:vrɪn] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] , [aɪ] [sə'poʊz] .
to **find** **a** **sovereign** **for** **him** **,** **I** **suppose** **.**
到 寻找 一个 主权 为了 他 , 我 认为 .

我想，大概是为了给他找个君主吧。

[wen] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['kʌvərt] , [wer] [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['plenti] [ʌv; əv][fɔksiz] , [ɪz] ['bi:ɪŋ] [drɔ:n] [ʌp] [wɪnd] ,
When **a** **large** **covert** **,** **where** **there** **are** **plenty** **of** **foxes** **,** **is** **being** **drawn** **up** **wind** **,**
什么时候 一个 大的 隐蔽 , 在哪里 那里 是 很多 的 狐狸 , 是 存在 绘制 向上 风 ,

当一片狐狸众多的茂密林地被风吹向逆风时，

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔ:lweɪz] [bi:; bi] [dʌn] [ɪf] ['pɑ:səb(ə)l] , [ðə; ðɪ] ['wɪpərz] - [ɪn][ʃʊd; ʃəd][bəuθ] [ki:p] [nɪr]
which **should** **always** **be** **done** **if** **possible** **,** **the** **whippers** **-** **in** **should** **both** **keep** **near**
哪个 应该 总是 是 完毕 如果 可能的 , 这 鞭子 - 在 应该 两个都 保持 靠近
[ðə; ðɪ] [haʊndz] ,
the **hounds** **,**
这 猎犬 ,

如果可能的话，应该始终这样做，两名猎犬助手都应该待在猎犬附近。

[ə'baʊt] ['lev(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ]['li:dɪŋ; 'ledɪŋ][wʌnz][ænd; ənd][ə; eɪ][bɪt][waɪd] , [wʌn][ɑ:n] [i:tʃ] [saɪd][ʌv; əv]
about **level** **with** **the** **leading** **ones** **and** **a** **bit** **wide** **,** **one** **on** **each** **side** **of**
关于 等级 和 这 领导 一个 和 一个 少量 宽的 , 一 在 每个 边 的
[ðə; ðɪ] [pæk] ,
the **pack** **,**
这 盒 ,

与领先的几条差不多水平，略宽一些，队伍两侧各一条。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][raɪd][ɑ:n][tu:; tə] [vju:] [ə; eɪ][fɑ:ks] .
and **should** **not** **ride** **on** **to** **view** **a** **fox** **.**
和 应该 不是 骑 在 到 看法 一个 狐狸 .

不应该骑马去看狐狸。

[juː; jʊ] [wɪl] [get] [noʊ] ['kredɪt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['hʌntsmən] [fɔːr; fər] ['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ] [ə; eɪ] [fɑːks] [ə; eɪ] ['kwɔːrtər]

You	will	get	no	credit	from	the	huntsman	for	holloaing	a	fox	a	quarter
你	将要	得到	不	信用	从	这	猎人	为了	holloaing	一个	狐狸	一个	四分之一

[ʌv; əv] [ə; eɪ] [maɪl] [ɔːf] [wen] [ðə; ði] [pæk] [hæv; həv] [ˌʌn'kɛnəld] [ə; eɪ] [breɪs] [ænd; ənd] [ɑːr; ər] [ɑːn] [ðə; ði]

of	a	mile	off	when	the	pack	have	unkennelled	a	brace	and	are	on	the
的	一个	英里	离开	什么时候	这	盒	有	未圈养的	一个	支撑	和	是	在	这

[pɔɪnt] [ʌv; əv] [dɪ'vaɪdɪŋ] [kloʊz] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] .

point	of	dividing	close	to	him	.
观点	的	分割	关闭	到	他	.

如果你在四分之一英里外大声呼喊一只狐狸，而狐群已经解开两只狐狸的圈套，并且即将分散开来，猎人是不会给你任何赞扬的。

[aɪ] [hæv; həv] [mɔːr] [ðæn; ðən] [wʌns] [siːn] [ə; eɪ] ['wɪpər] - [ɪn] [get] [soʊ] [fɑːr] [ʌp] [wɪnd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pæk]

I	have	more	than	once	seen	a	whipper	-	in	get	so	far	up	wind	of	the	pack
我	有	更多的	比	一次	已见	一个	鞭子	-	在	得到	所以	远的	向上	风	的	这	盒

[ðæt] [ðə; ði] ['lætər] [hæv; həv] [faʊnd] [ə; eɪ] [fɑːks] [ænd; ənd] [tɜːrnd] [ʃɔːrt] [bæk] [daʊn] [wɪnd] ,

that	the	latter	have	found	a	fox	and	turned	short	back	down	wind	,
那	这	后者	有	成立	一个	狐狸	和	转向	短的	后退	向下	风	,

我曾不止一次看到猎犬的副手跑到猎犬群上风处很远的地方，以至于猎犬群发现了一只狐狸，不得不掉头顺风而下。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [hæz; həz] [gɔːn] ['raɪdɪŋ] [ɑːn] [ænd; ənd] [noʊn] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

and	he	has	gone	riding	on	and	known	nothing	about	it	.
和	他	有	已消失	骑术	在	和	已知	没有什么	关于	它	.

他骑马继续前行，对此一无所知。

[bɪ'saɪdz] ,

Besides	,
除了	,

除了，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɑːr] ['betər] [fɔːr; fər] [haʊndz] [tuː; tə] [faɪnd] [ðer; ðər] [fɑːks] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] [ðæn; ðən] [ðæt]

it	is	far	better	for	hounds	to	find	their	fox	for	themselves	than	that
它	是	远的	更好的	为了	猎犬	到	寻找	他们的	狐狸	为了	他们自己	比	那

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] ['oʊvər] [ə; eɪ] [raɪd] ,

they	should	be	holloaed	to	him	over	a	ride	,
他们	应该	是	holloaed	到	他	超过	一个	骑	,

让猎犬自己找到狐狸远比骑马时被大声呼喊要好得多。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

关于猎狐的建议(Advice on Fox-Hunting)
第2/2页

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [duː] [soʊ] [ɪn] [ðə; ði] [kʌb] - ['hʌntɪŋ] [mʌnθs] .

and	they	should	always	be	allowed	to	do	so	in	the	cub	-	hunting	months	.
和	他们	应该	总是	是	允许	到	做	所以	在	这	幼兽	-	打猎	几个月	.

在幼狮狩猎季节，应该始终允许他们这样做。

[ðə; ði] [keɪs] [ɪz] ['ɔːltərd] ['leɪtər] [ɑːn] [ɪn] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] , [ænd; ənd] [ɪf] [ə; eɪ] ['wʊdlənd] [ɪz] [drɔːn] [daʊn] [wɪnd] ,

The	case	is	altered	later	on	in	the	season	,	and	if	a	woodland	is	drawn	down	wind	,
这	案件	是	已修改	之后	在	在	这	季节	,	和	如果	一个	林地	是	绘制	向下	风	,

这种情况在赛季后期会发生变化，如果一片林地被风吹向下游，

[ɔːr] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [wɪnd] [æt; ət] [ɔːl] , [ɔːr] [ɪf] [fɔksiz] [ɑːr; ər] ['veri] [skers] ,

or	there	is	no	wind	at	all	,	or	if	foxes	are	very	scarce	,
或者	那里	是	不	风	在	全部	,	或者	如果	狐狸	是	非常	稀少	,

或者根本没有风，或者狐狸非常稀少，

[ɔːr] [ðə; ði] ['kʌvərt] [ɪz] ['veri] [θɪn] .

or	the	covert	is	very	thin	.
或者	这	隐蔽	是	非常	薄的	.

或者隐蔽处非常薄。

[ɪn] [moʊst] [ʌv; əv] [ðiːz] ['keɪsɪz] [wʌn] ['wɪpər] - [ɪn] [ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [wel] [ə'hed] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hʌntsmən] ,

In	most	of	these	cases	one	whipper	-	in	should	keep	well	ahead	of	the	huntsman	,
在	最多	的	这些	案例	一	鞭子	-	在	应该	保持	出色地	前方	的	这	猎人	,

在大多数情况下，一名猎犬助手应该始终保持在猎手的前方。

[ɔːr] [ðə; ði] [best] , [ɔːr] [pər'hæps] [ðə; ði] ['oʊnli] , [fɑːks] [meɪ] [slɪp] [ɔːf] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [siːn] ,

or	the	best	,	or	perhaps	the	only	,	fox	may	slip	off	without	being	seen	,
或者	这	最好的	,	或者	也许	这	仅有的	,	狐狸	可能	滑	离开	没有	存在	已见	,

或者，最好的那只，或许也是唯一一只，狐狸可能会悄无声息地溜走。

[ænd; ənd] [get] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [stɑːrt] .

and	get	a	long	start	.
和	得到	一个	长的	开始	.

争取一个好的开局。

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [væst] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [wɪnd] , [ænd; ənd] [θɪk] [ænd; ənd] [θɪn] ['kʌvərt] ,

There	is	a	vast	difference	between	up	and	down	wind	,	and	thick	and	thin	covert	,
那里	是	一个	广阔的	不同之处	之间	向上	和	向下	风	,	和	厚的	和	薄的	隐蔽	,

顺风和逆风、浓密的隐蔽处和稀疏的隐蔽处之间有着巨大的差别。

[jet] [sʌm; səm] ['wɪpərz] - [ɪn] ['nevər] [siːm] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ðɪs] .

yet	some	whippers	-	in	never	seem	to	understand	this	.
然而	一些	鞭子	-	在	绝不	似乎	到	理解	这	.

然而，有些保镖似乎永远也理解不了这一点。

[wer'evər] [juː; jʊ][ɑːr; ər] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz][juː; jʊ] [hɪr] [ðə; ði] [haʊndz] [faɪnd] , [ænd; ənd][jʊr; jər]

Wherever	**you**	**are**	**,**	**as**	**soon**	**as**	**you**	**hear**	**the**	**hounds**	**find**	**,**	**and**	**your**
无论	你	是	,	作为	很快	作为	你	听到	这	猎犬	寻找	,	和	你的

['hʌntsmən] [tʃɪr] [ðem; ðəm] ,

huntsman	**cheer**	**them**	**,**
猎人	欢呼	他们	,

无论你在哪里，只要你听到猎犬找到猎物，你的猎人就应该为它们欢呼。

[get][tuː; tə][ðem; ðəm][æz; əz] [suːn] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] ,

get	**to**	**them**	**as**	**soon**	**as**	**you**	**can**	**,**
得到	到	他们	作为	很快	作为	你	能	,

尽快联系他们。

[ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ][raɪd] ['pærəlel][tuː; tə] [ðæt] [ə'lɔːŋ] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['hʌntsmən] [ɪz]['raɪdɪŋ] ,

and	**take**	**a**	**ride**	**parallel**	**to**	**that**	**along**	**which**	**the**	**huntsman**	**is**	**riding**	**,**
和	拿	一个	骑	平行线	到	那	沿着	哪个	这	猎人	是	骑术	,

然后沿着猎人骑马的方向平行骑行，

[soʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [pæk] [bɪ'twiːn] [juː; jʊ][ænd; ənd][hɪm; ɪm] ;

so	**that**	**you**	**may**	**have**	**the**	**pack**	**between**	**you**	**and**	**him**	**;**
所以	那	你	可能	有	这	盒	之间	你	和	他	;

这样，你们之间就可以隔着包裹；

[duː][jʊr; jər][best][tuː; tə][meɪn'teɪn][tuː; tə][hɪz; ɪz][hɔːrn][ænd; ənd]['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ] , [ænd; ənd] [prɪ'vent] [ðə; ði]

do	**your**	**best**	**to**	**maintain**	**to**	**his**	**horn**	**and**	**holloa**	**,**	**and**	**prevent**	**the**
做	你的	最好的	到	维持	到	他的	喇叭	和	霍洛亚	,	和	防止	这

[pæk] [frʌm; frəm] [dɪ'vaɪdɪŋ] .

pack	**from**	**dividing**	**.**
盒	从	分割	.

尽你所能保护他的角和喉咙，防止狼群分裂。

[ɪf] [ðeɪ] [krɔːs] [ə; eɪ][raɪd]['ɪntuː] [ə'nʌðər] ['kwɔːrtər][let][hɪm; ɪm] [noʊ] [æt; ət][wʌns] .

If	**they**	**cross**	**a**	**ride**	**into**	**another**	**quarter**	**let**	**him**	**know**	**at**	**once**	**.**
如果	他们	叉	一个	骑	进入	其他	四分之一	让	他	知道	在	一次	.

如果他们骑车进入了另一个区域，请立即通知他。

[stɪk] [tuː; tə][jʊr; jər] [haʊndz] [ænd; ənd]['nevər][maɪnd][ðə; ði][fɔksiz] .

Stick	**to**	**your**	**hounds**	**and**	**never**	**mind**	**the**	**foxes**	**.**
戳	到	你的	猎犬	和	绝不	头脑	这	狐狸	.

管好你的猎犬，别理会狐狸。

[ɪn] [kʌb] - ['hʌntɪŋ] [wen] [jʊr; jər]['ɔːrdərz][ɑːr; ər][tuː; tə] [hed] [ðə; ði][fɑːks] [bæk] ,

In	**cub**	**-**	**hunting**	**when**	**your**	**orders**	**are**	**to**	**head**	**the**	**fox**	**back**	**,**
在	幼兽	-	打猎	什么时候	你的	订单	是	到	头	这	狐狸	后退	,

在猎捕幼狐时，如果你的命令是把狐狸赶回去，

[biː; bi]['kerf(ə)l][tuː; tə][stænd] [wel] [aʊt][frʌm; frəm][ðə; ði]['kʌvərt] , [kiːp] [jʊr; jər] [aɪz] , [æz; əz][ðə; ði]

be	**careful**	**to**	**stand**	**well**	**out**	**from**	**the**	**covert**	**,**	**keep**	**your**	**eyes**	**,**	**as**	**the**
是	小心	到	站立	出色地	出去	从	这	隐蔽	,	保持	你的	眼睛	,	作为	这

[ə'merɪkən] ['seɪɪŋ] [ɪz] ,

American	**saying**	**is**	**,**
美国人	说	是	,

务必小心，远离隐蔽处，睁大眼睛，正如美国谚语所说：

[skɪnd] , [ænd; ənd] [kræk] [jʊr; jər] [wɪp] [ænd; ənd]['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ][æt; ət][ðə; ði][fɑːks][ðə; ði]['moʊmənt]

skinned	**,**	**and**	**crack**	**your**	**whip**	**and**	**holloa**	**at**	**the**	**fox**	**the**	**moment**
去皮	,	和	裂缝	你的	鞭	和	霍洛亚	在	这	狐狸	这	片刻

[hiː; hi] [ʃoʊz] [hɪz; ɪz] [feɪs] ;

he	**shows**	**his**	**face**	**;**
他	演出	他的	脸	;

剥了皮，狐狸一露面就挥鞭大喊；

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə][duː][soʊ] [ɪf] [hiː; hi] [gets] ['twenti] [ɔːr] ['θɜːrti] [jaːdz] [ə'weɪ] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ]

it	will	be	too	late	to	do	so	if	he	gets	twenty	or	thirty	yards	away	before	you
它	将要	是	也	晚的	到	做	所以	如果	他	获得	二十	或者	三十	码	离开	前	你

[siː] [hɪm; ɪm] .

see	him	.
看	他	.

如果你在他离开你之前看到他，而他已经跑出了二三十码远，那就太晚了。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [tɜːrnd] [hɪm; ɪm] [bæk] , [let][ðə; ði] ['hʌntsmən] [noʊ] [baɪ]['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ] “ ['tæli] -

When	you	have	turned	him	back	,	let	the	huntsman	know	by	holloaing	“	Tally	-
什么时候	你	有	转向	他	后退	,	让	这	猎人	知道	经过	holloaing	“	相符	-

[hoʊ] - [bæk] !

ho	-	back	!
何	-	后退	!

当你把他赶回去的时候，大声喊“Tally-ho-back！”来告诉猎人。

” [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn][ə; eɪ][raɪd] [wɪtʃ] [juː; jʊ][hæv; həv] [bɪn] [toʊld][tuː; tə] [prɪ'vent] [ə; eɪ][fɑːks][frʌm; frəm]

” If	you	are	in	a	ride	which	you	have	been	told	to	prevent	a	fox	from
” 如果	你	是	在	一个	骑	哪个	你	有	到过	讲述	到	防止	一个	狐狸	从

['krɔːsɪŋ] ,

crossing	,
过境	,

”如果你乘坐的游乐设施指示你阻止狐狸过马路，

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [dʒuː'dɪʃəs] [juːz][ʌv; əv][jʊr; jər] [vɔɪs] [meɪ] [help][tuː; tə][duː] [wʌt] [ɪz]['wɑːntɪd] ,

a	little	judicious	use	of	your	voice	may	help	to	do	what	is	wanted	,
一个	小的	明智的	使用	的	你的	嗓音	可能	帮助	到	做	什么	是	通缉	,

稍微巧妙地运用你的声音，或许就能达到目的。

[ænd; ənd] [wɪl] [duː][noʊ][hɑːrm] , [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði] [pæk] [ɑːr; ər] ['rʌnɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʊd]

and	will	do	no	harm	,	as	long	as	the	pack	are	running	with	a	good
和	将要	做	不	伤害	,	作为	长的	作为	这	盒	是	跑步	和	一个	好的

[kraɪ] ;

cry	;
哭	;

只要狼群奔跑时发出响亮的叫声，就不会造成伤害；

[bʌt; bət][ðə; ði]['ɪnstənt] [ðeɪ] [θroʊ] [ʌp] , [ʃʌt] [jʊr; jər] [maʊθ] [ænd; ənd][tæp][jʊr; jər]['sæd(ə)l] ,

but	the	instant	they	throw	up	,	shut	your	mouth	and	tap	your	saddle	,
但	这	立即的	他们	扔	向上	,	关闭	你的	嘴	和	轻敲	你的	鞍	,

但只要他们一呕吐，你就立刻闭上嘴，拍拍马鞍。

[ɔːr][juː; jʊ] [wɪl] [get][ðer; ðər] ['hedz] [ʌp][æt; ət][ðə; ði]['veri] ['moʊmənt] [wen] ['evri] [haʊnd] [ʃʊd; ʃəd]

or	you	will	get	their	heads	up	at	the	very	moment	when	every	hound	should
或者	你	将要	得到	他们的	头部	向上	在	这	非常	片刻	什么时候	每一个	猎犬	应该

[hæv; həv][hɪz; ɪz] [daʊn] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][fɑːks] .

have	his	down	looking	for	his	fox	.
有	他的	向下	寻找	为了	他的	狐狸	.

否则，你就会让它们在猎犬应该低头寻找狐狸的时候抬起头来。

['nʌθɪŋ] [ɪz] [mɔːr] ['ɪrɪteɪtɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['hʌntsmən] [ðæn; ðən][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv]

Nothing	is	more	irritating	to	a	huntsman	than	to	have	the	attention	of
没有什么	是	更多的	令人恼火的	到	一个	猎人	比	到	有	这	注意力	的

[hɪz; ɪz] [haʊndz] ['teɪkən][ɔːf][æt; ət] [ðɪs] ['krɪtɪk(ə)l]['moʊmənt][baɪ][ə; eɪ] ['wɪpər] - [ɪn]['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ] “ [luː] -

his	hounds	taken	off	at	this	critical	moment	by	a	whipper	-	in	holloaing	“	Loo	-
他的	猎犬	已采取	离开	在	这	批判的	片刻	经过	一个	鞭子	-	在	holloaing	“	厕所	-

[luː] !

Loo	!
厕所	!

对于猎人来说，最令人恼火的莫过于在关键时刻，猎犬的注意力被一名副猎手的一声大喊“卢卢！”而转移。

" [dʒʌst] [wen] [hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] ['pɜːrfɪktli] ['kwaɪət] .

"	just	when	he	ought	to	be	perfectly	quiet	.
"	只是	什么时候	他	应该	到	是	完美	安静的	.

"就在他应该保持绝对安静的时候。"

[ɪn] ['wɑtʃɪŋ] [ə; eɪ][raɪd][ɔːr] ['lʊkɪŋ] [aʊt][fɔːr; fər][ə; eɪ] [vjuː] ['eniwer] ,

In	watching	a	ride	or	looking	out	for	a	view	anywhere	,
在	观看	一个	骑	或者	寻找	出去	为了	一个	看法	任何地方	,

无论是观看游乐设施还是欣赏风景，

['nevər] [teɪk] [jʊr; jər] [aɪz] [ɔːr][jʊr; jər] [ə'tenʃ(ə)n] [ɔːf][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .

never	take	your	eyes	or	your	attention	off	for	a	moment	.
绝不	拿	你的	眼睛	或者	你的	注意力	离开	为了	一个	片刻	.

片刻都不要将目光或注意力从身上移开。

[ɪf] [juː; jʊ][duː] , [ðə; ði][fɑːks] [wɪl] ['ʃʊrli] [krɔːs] [æt; ət] [ðæt] ['veri] ['ɪnstənt] ,

If	you	do	,	the	fox	will	surely	cross	at	that	very	instant	,
如果	你	做	,	这	狐狸	将要	一定	叉	在	那	非常	立即的	,

如果你那样做，狐狸肯定会立刻过马路。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [lʊk] [æn; ən]['ɪdiət] [ɪf] [juː; jʊ] [tel] [ðə; ði] ['hʌntsmən] [ðə; ði][fɑːks][hæz; həz][nɑːt]

and	you	will	look	an	idiot	if	you	tell	the	huntsman	the	fox	has	not
和	你	将要	看	一个	笨蛋	如果	你	告诉	这	猎人	这	狐狸	有	不是

[krɔːst] [ɔːr] [gɔːn] [jʊr; jər] [wei] ,

crossed	or	gone	your	way	,
交叉	或者	已消失	你的	方式	,

如果你告诉猎人狐狸没有过马路或者没有走你的路，那你看起来就像个傻瓜。

[ænd; ənd][ðə; ði] [pæk] [kʌm] [ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] [sent] [ʌp][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʊd] [kraɪ] .

and	the	pack	come	and	take	the	scent	up	with	a	good	cry	.
和	这	盒	来	和	拿	这	香味	向上	和	一个	好的	哭	.

狼群赶来，带着气味嚎叫起来。

[wen] [ðə; ði] ['hʌntɪd] [fɑːks] [krɔsiz] [biː; bi] [ʃʊr] [juː; jʊ]['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ] " ['tæli] - [hoʊ] - ['oʊvər] !

When	the	hunted	fox	crosses	be	sure	you	holloa	"	Tally	-	ho	-	over	!
什么时候	这	猎杀	狐狸	十字架	是	当然	你	霍洛亚	"	相符	-	何	-	超过	!

当被追捕的狐狸过马路时，一定要大声喊"Tally-ho-over！"

" [ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi][tɜːrnz] [bæk] " ['tæli] - [hoʊ] - [bæk] !

"	and	if	he	turns	back	"	Tally	-	ho	-	back	!
"	和	如果	他	转弯	后退	"	相符	-	何	-	后退	!

如果他回头，"Tally-ho-back!

" [juː; jʊ] [wɪl] [duː] [mɔːr] [hɑːrm][ðæn; ðən] [gʊd] [baɪ] ['tɜːrnɪŋ] [ə; eɪ][fɑːks] [bæk] [ɪn][ə; eɪ] [wʊd] [ən'les]

"	You	will	do	more	harm	than	good	by	turning	a	fox	back	in	a	wood	unless
"	你	将要	做	更多的	伤害	比	好的	经过	转弯	一个	狐狸	后退	在	一个	木头	除非

[hiː; hi][ɪz]['ɔːlmoʊst] [dʌn] ,

he	is	almost	done	,
他	是	几乎	完毕	,

"除非狐狸快要完成任务了，否则把它赶回树林里只会弊大于利。"

[æz; əz] [haʊndz] [wɪl] [rʌn][hɪm; ɪm] ['betər] [ɑːn] [freʃ] [graʊnd] , [ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [kiːps] [streɪt] [ɑːn] .

as	hounds	will	run	him	better	on	fresh	ground	,	and	if	he	keeps	straight	on	.
作为	猎犬	将要	跑步	他	更好的	在	新鲜的	地面	,	和	如果	他	保持	直的	在	.

猎犬在新鲜的场地上会追得更快，而且如果他一直笔直前进的话。

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['biːtn] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] [bæk] [ɪn][wʌn]['kwɔːrtər] [ɪf] ['pɑːsəb(ə)l] .

But	when	he	is	beaten	he	should	be	kept	back	in	one	quarter	if	possible	.
但	什么时候	他	是	被打败	他	应该	是	保留	后退	在	一	四分之一	如果	可能的	.

但是，如果他被打败了，就应该尽可能把他限制在一个区域内。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [dʌn] , [bəuθ] [ɪn] [kʌb] - ['hʌntɪŋ] [ænd; ənd] ['regjələr] ['hʌntɪŋ] ;

This	should	always	be	done	,	both	in	cub	-	hunting	and	regular	hunting	;
这	应该	总是	是	完毕	,	两个都	在	幼兽	-	打猎	和	常规的	打猎	;

无论是在幼崽狩猎还是常规狩猎中，都应该始终这样做；

['ɔːlsoʊ] [ɪf] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['meni] [freʃ] [fɔksiz] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌvərt] ,

also	if	there	are	many	fresh	foxes	in	the	covert	,
还	如果	那里	是	许多	新鲜的	狐狸	在	这	隐蔽	,

如果隐蔽处有很多新鲜的狐狸，

[soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ɑːn] [tuː; tə] [wʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .

so	as	to	avoid	changing	on	to	one	of	them	.
所以	作为	到	避免	变化	在	到	一	的	他们	.

为了避免切换到其中之一。

['breɪkɪŋ] ['kʌvərt] [ɪn] ['regjələr] ['hʌntɪŋ]

BREAKING	COVERT	IN	REGULAR	HUNTING
打破	隐蔽	在	常规的	打猎

打破常规狩猎中的隐蔽性

[wer] [jʊr; jər] ['ɑːbdʒekt] [ɪz] [tuː; tə] [vjuː] [ðə; ði] [fɑːks] [ə'weɪ] , [stænd] [kloʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌvərt] ,

Where	your	object	is	to	view	the	fox	away	,	stand	close	to	the	covert	,
在哪里	你的	目的	是	到	看法	这	狐狸	离开	,	站立	关闭	到	这	隐蔽	,

如果你的目的是观察狐狸，那就站在隐蔽处附近。

[ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [wer] [juː; jʊ] [kæn; kən] [siː] [æz; əz] [fɑːr] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː]

and	in	a	position	where	you	can	see	as	far	along	the	side	of	it
和	在	一个	位置	在哪里	你	能	看	作为	远的	沿着	这	边	的	它

[ænd; ənd] ['oʊvər] [æz; əz] [mʌtʃ] ['kʌntri] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] ;

and	over	as	much	country	as	possible	;
和	超过	作为	很多	国家	作为	可能的	;

而且要站在能够尽可能远眺山坡和周围地区的位置；

[let] [ðə; ði] [fɑːks] [get] [raɪt] [wel] [ə'weɪ] , [ə; eɪ] [gʊd] [fiːld] , [æt; ət] [liːst] , [ænd; ənd] [ðen] ['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ]

let	the	fox	get	right	well	away	,	a	good	field	,	at	least	,	and	then	holloa
让	这	狐狸	得到	正确的	出色地	离开	,	一个	好的	场地	,	在	至少	,	和	然后	霍洛亚

“ ['fɔːrwərd] [ə'weɪ] !

“	Forward	away	!
“	向前	离开	!

让狐狸赶紧跑远点，至少跑到一片开阔的田野上，然后喊一声“前进！”

” [æz; əz] [laʊd] [æz; əz] [juː; jʊ] [laɪk] .

”	as	loud	as	you	like	.
”	作为	大声	作为	你	喜欢	.

“你想多大声就多大声。”

[wɑːtʃ] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [fɑːr] [æz; əz] [juː; jʊ] [kæn; kən] , [ænd; ənd] [əb'zɜːrv] , [æt; ət] [ɔːl] [ɪ'vents] ,

Watch	him	as	far	as	you	can	,	and	observe	,	at	all	events	,
手表	他	作为	远的	作为	你	能	,	和	观察	,	在	全部	活动	,

尽可能地观察他，无论如何都要留意。

[wer] [hiː; hi] [went] [θruː] [ðə; ði] [fɜːrst] [fens] .

where	he	went	through	the	first	fence	.
在哪里	他	去	通过	这	第一的	栅栏	.

他穿过了第一道栅栏。

[ɪf] [hiː; hi] [goʊz] [ə'weɪ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['dɪstəns] [frʌm; frəm] [juː; jʊ] ,

If	he	goes	away	a	long	distance	from	you	,
如果	他	去	离开	一个	长的	距离	从	你	,

如果他远走他乡，

[duː][nɑːt][raɪd][ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [hiː; hi][broʊk][ænd; ənd][bɪ'gɪn]['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ][daʊn] [wɪnd] ,

do	not	ride	up	to	the	place	where	he	broke	and	begin	holloaing	down	wind	,
做	不是	骑	向上	到	这	地方	在哪里	他	打破	和	开始	holloaing	向下	风	,

不要骑马到他摔倒的地方，然后开始对着风大喊大叫。

[wer] [noʊ][wʌn][kæn; kən] [hɪr] [juː; jʊ] ,

where	no	one	can	hear	you	,
在哪里	不	一	能	听到	你	,

在没人能听到你说话的地方，

[bʌt; bət]['ræðər][tɜːrn] [bæk] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['hʌntsmən] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] ['sɜːrt(ə)n][ʌv; əv] ['biːɪŋ]

but	rather	turn	back	towards	the	huntsman	so	as	to	make	certain	of	being
但	相当	转动	后退	向	这	猎人	所以	作为	到	制作	肯定	的	存在

[hɜːrd] .

heard	.
听到	.

而是转身面向猎人，以确保他能听到他的声音。

['sɪmələrli] , [ɪf] [juː; jʊ] [hɪr] [ə; eɪ]['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ][ðæt][ðə; ði] ['hʌntsmən] ['kænɑːt] ,

Similarly	,	if	you	hear	a	holloa	that	the	huntsman	cannot	,
相似地	,	如果	你	听到	一个	霍洛亚	那	这	猎人	不能	,

同样地，如果你听到猎人听不到的呼喊声，

[duː][nɑːt][raɪd][ɑːn][tuː; tə][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [huː] [ɪz]['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ] ,

do	not	ride	on	to	the	person	who	is	holloaing	,
做	不是	骑	在	到	这	人	WHO	是	holloaing	,

不要骑向正在大喊大叫的人。

[fɔːr; fər] [ɪf] [juː; jʊ][duː][ðə; ði] ['hʌntsmən] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [mɔːr] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [hɪr] [juː; jʊ][ðæn; ðən]

for	if	you	do	the	huntsman	will	be	no	more	able	to	hear	you	than
为了	如果	你	做	这	猎人	将要	是	不	更多的	有能力的	到	听到	你	比

[hɪm; ɪm] .

him	.
他	.

如果你这样做，猎人就听不到你的动静了。

[tɜːrn] [bæk] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['hʌntsmən] [ænd; ənd] [pæs] [ðə; ði]['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ][ɑːn][tuː; tə][hɪm; ɪm] .

Turn	back	towards	the	huntsman	and	pass	the	holloa	on	to	him	.
转动	后退	向	这	猎人	和	经过	这	霍洛亚	在	到	他	.

转身面向猎人，把霍洛阿（holloa）交给他。

['nevər] [raɪd]['æftər][ðə; ði][fɑːks][ɔːr][ɑːn][hɪz; ɪz][laɪn][æt; ət][ɔːl] .

Never	ride	after	the	fox	or	on	his	line	at	all	.
绝不	骑	后	这	狐狸	或者	在	他的	线	在	全部	.

千万不要追着狐狸走，也千万不要沿着狐狸的踪迹骑马。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði][fɑːks] [ʃoʊ] [hɪm'self][ænd; ənd][tɜːrn] [bæk] , [kiːp] ['pɜːrfɪktli] ['kwaɪət] ,

Should	the	fox	show	himself	and	turn	back	,	keep	perfectly	quiet	,
应该	这	狐狸	展示	他自己	和	转动	后退	,	保持	完美	安静的	,

如果狐狸现身并转身离开，务必保持绝对安静。

[ænd; ənd][hiː; hi] [wɪl] ['prɑːbəbli] [goʊ] [ə'weɪ] [də'rektli; daɪ'rektli] .

and	he	will	probably	go	away	directly	.
和	他	将要	大概	去	离开	直接地	.

他很可能会直接离开。

[ɪf] , [haʊ'evər] , [ðə; ði] [deɪ] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [bæd] ['sɛntɪŋ] [wʌn] ,

If	,	however	,	the	day	is	a	very	bad	scenting	one	,
如果	,	然而	,	这	天	是	一个	非常	坏的	香味	一	,

然而，如果当天的气味非常难闻的话，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['hʌntsmən] [ɪz] ['evɪdəntli] ['goʊɪŋ][tu:; tə] [drɔ:] ['oʊvər][hɪz; ɪz][fɑ:ks] ,

and	the	huntsman	is	evidently	going	to	draw	over	his	fox	,
和	这	猎人	是	显然	去	到	画	超过	他的	狐狸	,

猎人显然准备向他的狐狸开枪了。

[ju:; jʊ][mʌst; məst][let][hɪm; ɪm] [noʊ] [ɪn][sʌm; səm] [wei] [ɔ:r] ['ʌðər] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][fɑ:ks][ɪn][ðə; ði]

you	must	let	him	know	in	some	way	or	other	that	there	is	a	fox	in	the
你	必须	让	他	知道	在	一些	方式	或者	其他	那	那里	是	一个	狐狸	在	这

['kʌvərt] .

covert	.
隐蔽	.

你必须想办法让他知道灌木丛里有只狐狸。

[wen] [ðə; ði][fɑ:ks][ɪz] [ə'weɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['hʌntsmən] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [ʌp][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pæk] ,

When	the	fox	is	away	,	and	the	huntsman	is	coming	up	with	the	pack	,
什么时候	这	狐狸	是	离开	,	和	这	猎人	是	未来	向上	和	这	盒	,

当狐狸外出，猎人带着猎犬队赶来时，

[raɪd] [kloʊz] [ʌp][tu:; tə][hɪm; ɪm][ænd; ənd] [tel] [hɪm; ɪm]['kwaɪətli] [wʌt] [hæz; həz] ['hæpənd] ,

ride	close	up	to	him	and	tell	him	quietly	what	has	happened	,
骑	关闭	向上	到	他	和	告诉	他	悄悄	什么	有	发生	,

骑车靠近他，轻声告诉他发生了什么事。

[ænd; ənd] [haʊ] [fɑ:r][ju:; jʊ] [sɔ:] [ðə; ði][fɑ:ks] .

and	how	far	you	saw	the	fox	.
和	如何	远的	你	锯	这	狐狸	.

你看到狐狸的距离有多远?

['ɔ:lweɪz] [rɪ'membər] [ðæt] [ðə; ði] ['wɪpər] - [ɪn] [hu:] [gets] [moʊst]['kredɪt][frʌm; frəm][ðə; ði] ['hʌntsmən] [ɪz]

Always	remember	that	the	whipper	-	in	who	gets	most	credit	from	the	huntsman	is
总是	记住	那	这	鞭子	-	在	WHO	获得	最多	信用	从	这	猎人	是

[hi:; hi] [hu:] [meɪks] [ðə; ði] ['lætɝz] [tæsk][ðə; ði] ['i:zɪɪst] .

he	who	makes	the	latter's	task	the	easiest	.
他	WHO	制作	这	后者的	任务	这	最容易	.

永远记住，最能赢得猎人赞赏的猎犬助手，是让猎人的工作变得最轻松的人。

[ɪf] [wʌn][ɔ:r] [tu:] ['kʌpəlz] [ʌv; əv] [haʊndz] [kʌm] [aʊt][ɑ:n][ðə; ði][laɪn][ʌv; əv][ðə; ði][fɑ:ks] [ə'hed] [ʌv; əv]

If	one	or	two	couples	of	hounds	come	out	on	the	line	of	the	fox	ahead	of
如果	一	或者	二	情侣	的	猎犬	来	出去	在	这	线	的	这	狐狸	前方	的

[ðə; ði][rest] ,

the	rest	,
这	休息	,

如果有一对或两对猎犬走在其他猎犬前面，追上了狐狸，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][jʊr; jər]['du:ti][tu:; tə][stɑ:p][ðem; ðəm][æt; ət][ɔ:l]['hæzərdz] .

it	is	your	duty	to	stop	them	at	all	hazards	.
它	是	你的	责任	到	停止	他们	在	全部	危险	.

无论如何，你都有责任阻止他们。

[ɪf] [ðeɪ] [get] [tu:] [ɔ:r] [θri:] [fi:ldz] - [stɑ:rt][ɪn][ə; eɪ] [stɪf] ['kʌntri] [ðeɪ] [wɪl] [spɔɪl] ['eni] [rʌn] ,

If	they	get	two	or	three	fields	'	start	in	a	stiff	country	they	will	spoil	any	run	,
如果	他们	得到	二	或者	三	字段	-	开始	在	一个	僵硬的	国家	他们	将要	剧透	任何	跑步	,

如果在场地条件艰苦的比赛中，他们起跑落后两三个场次，就会破坏任何追赶机会。

[haʊ'evər] [gʊd] [ðə; ði] [sent] .

however	good	the	scent	.
然而	好的	这	香味	.

香味虽好闻，但.....

[ðɪs] [ɪz] [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] [keɪs] [ɑ:n][ə; eɪ][waɪld] ['wɪndi] [deɪ] , [wen] [ðə; ði][fɑ:ks][hæz; həz]['stɑ:rtɪd] [daʊn]

This	is	especially	the	case	on	a	wild	windy	day	,	when	the	fox	has	started	down
这	是	尤其	这	案件	在	一个	荒野	刮风	天	,	什么时候	这	狐狸	有	开始	向下

[wɪnd] .

wind	.
风	.

尤其是在狂风大作的日子里，当狐狸顺风而行时，这种情况更为常见。

[ɑ:n] [deɪz] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɔ:rt] , [ænd; ənd] [ɪn'di:d] [ɑ:n][ə; eɪ] [gʊd] ['meni] ['ʌðər] ,

On	days	of	this	sort	,	and	indeed	on	a	good	many	others	,
在	天	的	这	种类	,	和	的确	在	一个	好的	许多	其他的	,

在这样的日子里，以及许多其他日子里，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['betər] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['hʌntsmən] [tu:; tə] [bloʊ] [hɪz; ɪz] [haʊndz] [aʊt] [ʌv; əv] ['kʌvərt] [æt; ət][ə; eɪ]

it	is	better	for	the	huntsman	to	blow	his	hounds	out	of	covert	at	a
它	是	更好的	为了	这	猎人	到	吹	他的	猎犬	出去	的	隐蔽	在	一个

[pleɪs] [wer] [ðə; ði][fɑ:ks][hæz; həz][nɑ:t] [gɔ:n] [ə'weɪ] ,

place	where	the	fox	has	not	gone	away	,
地方	在哪里	这	狐狸	有	不是	已消失	离开	,

猎人最好把猎犬从隐蔽处放出来，放到狐狸还没离开的地方。

[ænd; ənd] [leɪ] [ðem; ðəm][ɑ:n][ɪn][ə; eɪ]['bɑ:di] ['æftərwərdz] .

and	lay	them	on	in	a	body	afterwards	.
和	躺	他们	在	在	一个	身体	然后	.

之后再将它们摆放在一起。

[wʌn] ['mɪnɪt] [dʒu'dɪʃəsli] [spent] [ɪn] ['gɪvɪŋ] ['evri] [haʊnd] [ə; eɪ] [fer] [stɑ:rt] [wɪl] [bi:; bi] [seɪvd] ['oʊvər]

One	minute	judiciously	spent	in	giving	every	hound	a	fair	start	will	be	saved	over
一	分钟	谨慎地	花费	在	给予	每一个	猎犬	一个	公平的	开始	将要	是	已保存	超过

[ænd; ənd]['oʊvər] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði] [kɔ:rs] [ʌv; əv][ðə; ði] [rʌn] .

and	over	again	in	the	course	of	the	run	.
和	超过	再次	在	这	课程	的	这	跑步	.

在比赛过程中，如果能明智地花一分钟时间让每只猎犬都有公平的起跑机会，那么这一分钟将会被反复节省下来。

[wen] [ðə; ði] [haʊndz] [ɑ:r; ər] [ə'weɪ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['ju:ʒuəl][fɔ:r; fər][ðə; ði][fɜ:rst] ['wɪpər] - [ɪn][tu:; tə][goʊ][ɑ:n]

When	the	hounds	are	away	it	is	usual	for	the	first	whipper	-	in	to	go	on
什么时候	这	猎犬	是	离开	它	是	通常	为了	这	第一的	鞭子	-	在	到	去	在

[wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ,

with	them	,
和	他们	,

当猎犬外出时，通常是由第一位猎犬管理员陪同它们一起行动。

[ænd; ənd][fɔ:r; fər][ðə; ði]['sekənd][tu:; tə] [steɪ] [ænd; ənd] [si:] [ðem; ðəm][ɔ:l] [ə'weɪ] ;

and	for	the	second	to	stay	and	see	them	all	away	;
和	为了	这	第二	到	停留	和	看	他们	全部	离开	;

而第二个人则留下来目送他们离开；

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði]['sekənd] ['wɪpər] - [ɪn]['hɑ:lˌoʊ; hə'loʊ][ðə; ði][fɑ:ks] [ə'weɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði][fɜ:rst][ɪz]

but	if	the	second	whipper	-	in	holloas	the	fox	away	,	and	the	first	is
但	如果	这	第二	鞭子	-	在	霍洛阿斯	这	狐狸	离开	,	和	这	第一的	是

[ə; eɪ] [gʊd] [weɪ] [bæk] ,

a	good	way	back	,
一个	好的	方式	后退	,

但如果第二个猎狐者大声呼喊把狐狸赶走，而第一个猎狐者已经退得很远了，

[ðə; ði]['fɔ:rmər][ʃʊd; ʃəd][goʊ][ɑ:n][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hʌntsmən] [tɪl] [ðə; ði] ['lætər] [kʌmz] [ʌp] ,

the	former	should	go	on	with	the	huntsman	till	the	latter	comes	up	,
这	以前的	应该	去	在	和	这	猎人	直到	这	后者	来	向上	,

前者应该陪着猎人继续前进，直到后者赶到为止。

[wen] [ðə; ði]['sekənd] ['wɪpər] - [ɪn][kæn; kən][fɔ:l] [bæk] [ænd; ənd] [seɪv] [hɪz; ɪz] [hɔ:rs] ,

when	the	second	whipper	-	in	can	fall	back	and	save	his	horse	,
什么时候	这	第二	鞭子	-	在	能	落下	后退	和	节省	他的	马	,

当第二名马夫可以撤退并救下他的马时，

[wɪtʃ] [meɪ] [hæv; həv][tu:; tə] ['kæri] [hɪm; ɪm][ɔ:l] [deɪ] .

which	may	have	to	carry	him	all	day	.
哪个	可能	有	到	携带	他	全部	天	.

他可能要整天背着他。

[wen] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['brɪŋɪŋ] [ʌp][ðə; ði][teɪl] [haʊndz] , [ænd; ənd][ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [nɪr] [ðə; ði]['bɑ:di][ʌv; əv]

When	you	are	bringing	up	the	tail	hounds	,	and	you	are	near	the	body	of
什么时候	你	是	带来	向上	这	尾巴	猎犬	,	和	你	是	靠近	这	身体	的

[ðə; ði] [pæk] ,

the	pack	,
这	盒	,

当你牵着尾犬上来，并且靠近犬群主体时，

[bi:; bi]['kerf(ə)l] [nɑ:t][tu:; tə] [meɪk] ['eni] [nɔɪz] ,

be	careful	not	to	make	any	noise	,
是	小心	不是	到	制作	任何	噪音	,

注意不要发出任何声音。

[ɔ:r][ju:; jʊ] [wɪl] [ɪn'fæləbli] [get][ðə; ði]['li:dɪŋ; 'ledɪŋ] [haʊndz] - ['hedz] [ʌp][ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] ['hæpən] [tu:; tə][bi:; bi]

or	you	will	infallibly	get	the	leading	hounds	'	heads	up	should	they	happen	to	be
或者	你	将要	绝对正确	得到	这	领导	猎犬	-	头部	向上	应该	他们	发生	到	是

[æt; ət] [fɔ:lt] .

at	fault	.
在	过错	.

否则，如果领先的猎犬犯了错，你一定会让他们抬起头来。

[ɪf] [ðə; ði] ['lætər] [ɑ:r; ər] ['rʌnɪŋ] [hɑ:rd] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] [wɪl] [su:n] [li:v] [ju:; jʊ][ænd; ənd][dʒɔɪn]

If	the	latter	are	running	hard	those	with	you	will	soon	leave	you	and	join
如果	这	后者	是	跑步	难的	那些	和	你	将要	很快	离开	你	和	加入

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

如果后者跑得很快，你身边的人很快就会离开你，加入他们。

['hʌntɪŋ] [ə; eɪ][fɑ:ks] [ɪn] [ðə; ði]['oʊpən]

HUNTING	A	FOX	IN	THE	OPEN
打猎	一个	狐狸	在	这	打开

在开阔地带猎狐

[wen] [ju:; jʊ][hæv; həv][tu:; tə][tɜ:rn] [haʊndz] [rɪ'membər] [ðæt] [ju:; jʊ]['kænɑ:t][du:][soʊ] [ən'les] [ju:; jʊ][get]

When	you	have	to	turn	hounds	remember	that	you	cannot	do	so	unless	you	get
什么时候	你	有	到	转动	猎犬	记住	那	你	不能	做	所以	除非	你	得到

[tu:; tə][ðer; ðər] ['hedz] .

to	their	heads	.
到	他们的	头部	.

当你需要调转猎犬的方向时，记住，除非你抓住它们的头部，否则你无法做到这一点。

['veri] ['ɔ:f(ə)n][wʌn] [si:z] [ə; eɪ] ['hʌntsmən] ['bloʊɪŋ] [hɪz; ɪz][hɔ:rn] , [æn; ən][ˌʌn'dʒʌmpəbəl] [fens] [bɪ'twi:n]

Very	often	one	sees	a	huntsman	blowing	his	horn	,	an	unjumpable	fence	between
非常	经常	一	看到	一个	猎人	吹	他的	喇叭	,	一个	无法跳跃	栅栏	之间

[hɪm; ɪm][ænd; ənd][ðə; ði] [pæk] ,

him	and	the	pack	,
他	和	这	盒	,

人们经常会看到猎人吹响号角，他和猎犬群之间隔着一道无法逾越的栅栏。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['wɪpər] - [ɪn][ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [fens] [æz; əz][ðə; ði] ['hʌntsmən] ['reɪtɪŋ]
and **the** **whipper** **-** **in** **on** **the** **same** **side** **of** **the** **fence** **as** **the** **huntsman** **rating**
和 这 鞭子 - 在 在 这 相同的 边 的 这 栅栏 作为 这 猎人 等级
[ænd; ənd]['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ][æt; ət][ðə; ði] [haʊndz] .
and **holloaing** **at** **the** **hounds** **.**
和 holloaing 在 这 猎犬 .

而猎犬队的助手则站在围栏的同一侧，与猎手一起给猎犬打分、大声喊叫。

[hiː; hi][ɪz] ['riːəli] ['duːɪŋ][hɪz; ɪz][best][tuː; tə][draɪv][ðem; ðəm] [stɪl] ['fɑːrðər][frʌm; frəm][ðə; ði]['hʌntsmən]
He **is** **really** **doing** **his** **best** **to** **drive** **them** **still** **farther** **from** **the** **huntsman**
他 是 真的 正在做 他的 最好的 到 驾驶 他们 仍然 更远 从 这 猎人
[ænd; ənd] [ɪn'kriːsɪŋ] [hɪz; ɪz] ['dɪfəkəltɪz] .
and **increasing** **his** **difficulties** **.**
和 增加 他的 困难 .

他真的在竭尽全力把他们赶得离猎人更远，增加猎人的难度。

[noʊ] ['hʌntsmən] [huː] [noʊz] ['eniθɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['bɪznəs] [wɪl] [biː; bi]['æŋgri][wɪð; wɪθ][juː; jʊ][fɔːr; fər]
No **huntsman** **who** **knows** **anything** **of** **his** **business** **will** **be** **angry** **with** **you** **for**
不 猎人 WHO 知道 任何事物 的 他的 商业 将要 是 生气的 和 你 为了
[nɑːt] ['biːɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊndz] [ɑːn][ɔːl] [ə'keiʒənz] ,
not **being** **at** **the** **heads** **of** **the** **hounds** **on** **all** **occasions** **,**
不是 存在 在 这 头部 的 这 猎犬 在 全部 场合 ,

任何一个稍有经验的猎人都不会因为你没有时时都冲在猎犬前面而生气。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːf(ə)n][ə; eɪ] ['fɪzɪk(ə)l] [ɪmˌpɑːsə'bɪləti][fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi][soʊ] ; [bʌt; bət][hiː; hi] [wɪl]
as **it** **is** **often** **a** **physical** **impossibility** **for** **you** **to** **be** **so** **;** **but** **he** **will**
作为 它 是 经常 一个 身体的 不可能 为了 你 到 是 所以 ; 但 他 将要
[biː; bi]['æŋgri] ,
be **angry** **,**
是 生气的 ,

因为对你来说，这在生理上往往是不可能的；但他会生气。

[ænd; ənd] ['raɪtli] [soʊ] , [ɪf] , [dʒʌst][tuː; tə] [ʃoʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['sʌmwer] [nɪr] , [ænd; ənd][ɑːr; ər]
and **rightly** **so** **,** **if** **,** **just** **to** **show** **you** **are** **somewhere** **near** **,** **and** **are**
和 没错 所以 , 如果 , 只是 到 展示 你 是 某处 靠近 , 和 是
['duːɪŋ] ['sʌmθɪŋ] ,
doing **something** **,**
正在做 某物 ,

这样做是对的，如果仅仅是为了表明你就在附近，并且正在做些事情的话。

[juː; jʊ][get] [bɪ'twiːn] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][ðə; ði] [pæk] [ænd; ənd] [reɪt] [ðem; ðəm] ['fɑːrðər] [ə'weɪ] [frʌm; frəm]
you **get** **between** **him** **and** **the** **pack** **and** **rate** **them** **farther** **away** **from**
你 得到 之间 他 和 这 盒 和 速度 他们 更远 离开 从
[hɪm; ɪm] .
him **.**
他 .

你挡在他和狼群之间，让狼群离他更远。

['sɪmələrli] , [wen] [hiː; hi][ɪz] ['bloʊɪŋ] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['kʌvərt]['æftər][ə; eɪ][fɑːks] ,
Similarly **,** **when** **he** **is** **blowing** **them** **away** **from** **a** **covert** **after** **a** **fox** **,**
相似地 , 什么时候 他 是 吹 他们 离开 从 一个 隐蔽 后 一个 狐狸 ,

同样地，当他从隐蔽处追捕狐狸时，

[get][tuː; tə][ðem; ðəm][ænd; ənd] [reɪt] [ðem; ðəm][ɑːn] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] , [bʌt; bət] [ɪf] [ðæt] [ɪz]
get **to** **them** **and** **rate** **them** **on** **if** **you** **can** **,** **but** **if** **that** **is**
得到 到 他们 和 速度 他们 在 如果 你 能 , 但 如果 那 是
[ɪm'pɑːsəb(ə)l] ,
impossible **,**
不可能的 ,

如果可以的话，请去查看并评价它们，但如果做不到这一点，

[duː][ðə; ði][nekst][best] [θɪŋ] [ænd; ənd][hoʊld][jʊr; jər] [tʌŋ] .

do	the	next	best	thing	and	hold	your	tongue	.
做	这	下一个	最好的	事物	和	抓住	你的	舌头	.

退而求其次，保持沉默。

[wen] [ðə; ði] [pæk] [ɑːr; ər] ['rʌnɪŋ] ['raɪət][ɔːr] [hiːl] , [ænd; ənd][juː; jʊ][goʊ][tuː; tə][stɑːp][ðem; ðəm] ,

When	the	pack	are	running	riot	or	heel	,	and	you	go	to	stop	them	,
什么时候	这	盒	是	跑步	暴动	或者	脚跟	,	和	你	去	到	停止	他们	,

当一群狗横冲直撞或横冲直撞时，你去阻止它们，

[teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [fensiz] [ænd; ənd] [geɪts] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ][stɑːrt] ,

take	a	look	at	the	fences	and	gates	before	you	start	,
拿	一个	看	在	这	栅栏	和	大门	前	你	开始	,

开始之前先看看围栏和大门。

[ænd; ənd] [meɪk] [ʌp][jʊr; jər][maɪnd][ɪg'zæktli] [wer] [juː; jʊ] [wɪl] [get][tuː; tə][ðer; ðər] ['hedz] ,

and	make	up	your	mind	exactly	where	you	will	get	to	their	heads	,
和	制作	向上	你的	头脑	确切地	在哪里	你	将要	得到	到	他们的	头部	,

然后下定决心，究竟要如何才能让他们注意到你。

[ænd; ənd][duː][nɑːt][raɪd] ['krɔːsˌweɪz] [æt; ət][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [pæk] ['oʊnli][tuː; tə] [krɔːs] [ðə; ði]

and	do	not	ride	crossways	at	the	middle	of	the	pack	only	to	cross	the
和	做	不是	骑	十字路口	在	这	中间	的	这	盒	仅有的	到	叉	这

[laɪn][bɪ'haɪnd][ðem; ðəm][dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][teɪl] [haʊndz] [ɑːr; ər]['goʊɪŋ] [θruː] [ə; eɪ] [fens] .

line	behind	them	just	as	the	tail	hounds	are	going	through	a	fence	.
线	在后面	他们	只是	作为	这	尾巴	猎犬	是	去	通过	一个	栅栏	.

不要横穿队伍中间，然后在最后一只猎犬穿过栅栏时从后面越过终点线。

[ɪn][ðə; ði]['oʊpən] [wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [tɜːrnd] [ðə; ði] [haʊndz] , [wɪtʃ] , [ɪf] [juː; jʊ][get][tuː; tə][ðer; ðər]

In	the	open	when	you	have	turned	the	hounds	,	which	,	if	you	get	to	their
在	这	打开	什么时候	你	有	转向	这	猎犬	,	哪个	,	如果	你	得到	到	他们的

['hedz] ,

heads	,
头部	,

在开阔地带，当你把猎犬赶到那里时，如果你能抓住它们的头部，

[ɪz] [dʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][wɜːrd] , [jʊr; jər][wɜːrk][ɪz] ['fɪnɪʃt] [fɔːr; fər][ðə; ði]['moʊmənt] ;

is	done	with	a	word	,	your	work	is	finished	for	the	moment	;
是	完毕	和	一个	单词	,	你的	工作	是	完成的	为了	这	片刻	;

一句话就完成了，你的工作暂时告一段落；

[ɑːn][noʊ] [ə'kaʊnt] [raɪd]['æftər][ðem; ðəm] ['krækɪŋ] [jʊr; jər] [wɪp] [ænd; ənd] ['reɪtɪŋ] [ðem; ðəm] ,

on	no	account	ride	after	them	cracking	your	whip	and	rating	them	,
在	不	帐户	骑	后	他们	裂纹	你的	鞭	和	等级	他们	,

绝对不要追着他们挥鞭子，也不要给他们打分。

[ɔːr][juː; jʊ] [wɪl] ['veri] ['laɪkli] [draɪv][ðem; ðəm] [kliːn] ['oʊvər][ðə; ði][laɪn][ʌv; əv] [sent] ,

or	you	will	very	likely	drive	them	clean	over	the	line	of	scent	,
或者	你	将要	非常	可能	驾驶	他们	干净的	超过	这	线	的	香味	,

否则你很可能会让他们彻底失去对气味的感知。

[ænd; ənd][ɑːn][ə; eɪ][bæd] ['sɛntɪŋ] [deɪ][ɑːr; ər] ['nɪrli] [ʃʊr] [tuː; tə][duː][soʊ] .

and	on	a	bad	scenting	day	are	nearly	sure	to	do	so	.
和	在	一个	坏的	香味	天	是	几乎	当然	到	做	所以	.

在气味不佳的日子里，几乎肯定会这样做。

[jʊr; jər] [best] [plæn] [ɪz] [tuː; tə] ['kæntər] [bæk] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['hʌntsmən] [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [biː; bi] ['redi]

Your	best	plan	is	to	canter	back	towards	the	huntsman	so	as	to	be	ready
你的	最好的	计划	是	到	慢跑	后退	向	这	猎人	所以	作为	到	是	准备好

[tuː; tə] [help] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['eni] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haʊndz] [frʌm; frəm] ['teɪkɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [laɪn] [hiːl] [wei] .

to	help	him	to	prevent	any	of	the	hounds	from	taking	up	the	line	heel	way	.
到	帮助	他	到	防止	任何	的	这	猎犬	从	采取	向上	这	线	脚跟	方式	.

你最好的计划是小跑回到猎人身边，以便随时帮助他阻止任何猎犬从后腿方向抢占先机。

[ðɪs] ['stuːpɪd] ['bʌŋg(ə)l] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [ðə; ði] ['hʌntsmənz] [oʊn] [fɔːlt] ,

This	stupid	bungle	is	generally	the	huntsman's	own	fault	,
这	愚蠢的	搞糟	是	一般来说	这	猎人的	自己的	过错	,

这种愚蠢的失误通常是猎人自己的错。

[æz; əz] [hiː; hi] [ɔːt] [tuː; tə] [kæst] [hɪz; ɪz] [haʊndz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] ; [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [ɑːn] ['wɪndi] [deɪz] ,

as	he	ought	to	cast	his	hounds	in	front	of	him	;	but	sometimes	on	windy	days	,
作为	他	应该	到	投掷	他的	猎犬	在	正面	的	他	;	但	有时	在	刮风	天	,

他本应把猎犬放在前面；但有时在刮风的日子里，

[wen] [ðə; ði] [fɑːks] [hæz; həz] [gɔːn] [streɪt] [daʊn] [wɪnd] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ˌaɪ 'tiː] .

when	the	fox	has	gone	straight	down	wind	,	it	is	a	little	difficult	to	prevent	it	.
什么时候	这	狐狸	有	已消失	直的	向下	风	,	它	是	一个	小的	难的	到	防止	它	.

当狐狸径直顺风而行时，就很难阻止它了。

[wen] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [sent] [ɑːn] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] ['sʌmwʌn] [huː] [hæz; həz] [siːn] [ðə; ði] [fɑːks] ,

When	you	are	sent	on	to	obtain	information	from	someone	who	has	seen	the	fox	,
什么时候	你	是	发送	在	到	获得	信息	从	某人	WHO	有	已见	这	狐狸	,

当你被派去向见过狐狸的人打听消息时，

[faɪnd] [aʊt] [æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz] [juː; jʊ] [kæn; kən] [ɔːl] [hiː; hi] [hæz; həz] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [ðen] [teɪk] [ɔːf] [jʊr; jər] [kæp] ,

find	out	as	quickly	as	you	can	all	he	has	to	tell	you	and	then	take	off	your	cap	,
寻找	出去	作为	迅速地	作为	你	能	全部	他	有	到	告诉	你	和	然后	拿	离开	你的	帽	,

尽快弄清楚他要告诉你的所有事情，然后摘下你的帽子。

[ænd; ənd] [pɔɪnt] [aʊt] [ðə; ði] ['fɑːksəz] [laɪn] .

and	point	out	the	fox's	line	.
和	观点	出去	这	狐狸的	线	.

并指出狐狸的行进路线。

[ɪf] [juː; jʊ] [pɔɪnt] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [hænd] ['oʊnli] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlmoʊst] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['dɪstəns] .

If	you	point	with	your	hand	only	it	is	almost	impossible	to	see	it	from	a	distance	.
如果	你	观点	和	你的	手	仅有的	它	是	几乎	不可能的	到	看	它	从	一个	距离	.

如果只用手指着，从远处几乎不可能看到。

[wen] [ðə; ði] [pæk] [rʌn] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['kʌvərt] [ʌv; əv] ['mɑːdərət] [saɪz][ðə; ði][fɜːrst] ['wɪpər] - [ɪn][ʃʊd; ʃəd]

When **the** **pack** **run** **into** **a** **covert** **of** **moderate** **size** **the** **first** **whipper** **-** **in** **should**

什么时候 这 盒 跑步 进入 一个 隐蔽 的 缓和 尺寸 这 第一的 鞭子 - 在 应该

[wɑːtʃ] [wɪtʃ] [saɪd][ðə; ði] ['hʌntsmən] [goʊz] ,

watch **which** **side** **the** **huntsman** **goes** **,**

手表 哪个 边 这 猎人 去 ,

当狼群遇到中等大小的灌木丛时，第一个领头的猎犬应该观察猎手走向哪一边。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [raɪd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['ʌðər] , ['teɪkɪŋ] [ker] [tuː; tə] [kiːp] [æz; əz] ['nɪrli] ['ɑːpəzɪt] [hɪm; ɪm]

and **should** **ride** **along** **the** **other** **,** **taking** **care** **to** **keep** **as** **nearly** **opposite** **him**

和 应该 骑 沿着 这 其他 , 采取 关心 到 保持 作为 几乎 对面的 他

[æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .

as **possible** **.**

作为 可能的 .

应该沿着另一条路骑行，注意尽可能与他保持相对的位置。

[ðə; ði]['sekənd] ['wɪpər] - [ɪn] , [ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðə; ði] [haʊndz] [ɑːr; ər] ['rʌnɪŋ] [ʌp] [wɪnd] ,

The **second** **whipper** **-** **in** **,** **especially** **if** **the** **hounds** **are** **running** **up** **wind** **,**

这 第二 鞭子 - 在 , 尤其 如果 这 猎犬 是 跑步 向上 风 ,

第二名猎犬队员，尤其是在猎犬逆风奔跑的情况下，

[ɔːr][hæv; həv][ə; eɪ]['taɪərd][fɑːks] [bɪ'fɔːr] [ðem; ðəm] ,

or **have** **a** **tired** **fox** **before** **them** **,**

或者 有 一个 疲劳的 狐狸 前 他们 ,

或者他们面前有一只疲惫的狐狸，

[ʃʊd; ʃəd] [hæŋ] [bæk] [tɪl] [hiː; hi][ɪz][kwaɪt]['sɜːrt(ə)n] [ðeɪ] [ɑːr; ər] “ ['fɔːrwərd] [ə'weɪ] ” [ɑːn][ðə; ði][laɪn] .

should **hang** **back** **till** **he** **is** **quite** **certain** **they** **are** **“** **forward** **away** **”** **on** **the** **line** **.**

应该 悬挂 后退 直到 他 是 相当 肯定 他们 是 “ 向前 离开 ” 在 这 线 .

应该等到他完全确定他们在线上“向前推进”后再行动。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['rʌnɪŋ] [wɪð; wɪθ]['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['mɑːdərət] [sent] ,

If **they** **are** **running** **with** **even** **a** **moderate** **scent** **,**

如果 他们 是 跑步 和 甚至 一个 缓和 香味 ,

即使它们身上只有淡淡的气味，

[ðə; ði] ['wɪpərz] - [ɪn] [wɪl] [duː] [mɔːr] [gʊd] [baɪ] ['æktɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðæn; ðən][baɪ] ['gæləpɪŋ] [ɑːn][tuː; tə]

the **whippers** **-** **in** **will** **do** **more** **good** **by** **acting** **in** **this** **way** **than** **by** **galloping** **on** **to**

这 鞭子 - 在 将要 做 更多的 好的 经过 表演 在 这 方式 比 经过 疾驰 在 到

[ðə; ði][end][fɔːr; fər][ə; eɪ] [vjuː] ,

the **end** **for** **a** **view** **,**

这 结尾 为了 一个 看法 ,

与其为了看风景而策马奔向终点，不如让领队们采取这种方式，这样更有意义。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɪl] [rʌn] [noʊ][rɪsk][ʌv; əv] ['hedɪŋ] [ðə; ði][fɑːks][ænd; ənd][pər'hæps] ['spɔɪlɪŋ] [ðə; ði] [rʌn]

as **they** **will** **run** **no** **risk** **of** **heading** **the** **fox** **and** **perhaps** **spoiling** **the** **run**

作为 他们 将要 跑步 不 风险 的 标题 这 狐狸 和 也许 破坏 这 跑步

[ʌv; əv][ðə; ði]['siːz(ə)n] .

of **the** **season** **.**

的 这 季节 .

因为他们不会冒着撞到狐狸头而破坏本赛季连胜纪录的风险。

[ɪf] [ðə; ði][fɑːks] [kiːps] [streɪt] [ɑːn][ðə; ði] [haʊndz] [wɪl] [rʌn] [hɪm; ɪm] [ɪf] [ðer; ðər][ɪz]['eni] [sent] [æt; ət]

If **the** **fox** **keeps** **straight** **on** **the** **hounds** **will** **run** **him** **if** **there** **is** **any** **scent** **at**

如果 这 狐狸 保持 直的 在 这 猎犬 将要 跑步 他 如果 那里 是 任何 香味 在

[ɔːl] ,

all **,**

全部 ,

如果狐狸径直往前走，只要闻到一点气味，猎犬就会追上去。

[bʌt; bət][hiː; hi] [wɪl] ['veri] ['laɪkli] [biː; bi][lɔːst] [ɪf] [ðə; ði] [hoʊl] [ɪ'stæblɪʃmənt] [goʊz]['fɔːrwərd][ænd; ənd]

but	he	will	very	likely	be	lost	if	the	whole	establishment	goes	forward	and
但	他	将要	非常	可能	是	丢失的如果		这	所有的	建立	去	向前	和

[hiː; hi][laɪz] [daʊn] [ænd; ənd][slɪps] [bæk] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [siːn] .

he	lies	down	and	slips	back	without	being	seen	.
他	谎言	向下	和	滑倒	后退	没有	存在	已见	.

但如果整个机构继续前进，而他却悄悄地退缩而不被发现，那么他很可能会迷失方向。

[sʌm; səm]['hʌntsmən] , [ɑːn] ['nɪrɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌvərt] , [ɑːr; ər][fɑːnd][ʌv; əv]['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][hoʊld][ʌv; əv]

Some	huntsmen	,	on	nearing	a	small	covert	,	are	fond	of	catching	hold	of
一些	猎人	,	在	临近	一个	小的	隐蔽	,	是	喜爱	的	捕捉	抓住	的

[ðer; ðər] [haʊndz] ,

their	hounds	,
他们的	猎犬	,

有些猎人在接近小型隐蔽处时，喜欢抓住他们的猎犬。

[ænd; ənd]['hoʊldɪŋ][ðem; ðəm]['fɔːrwərd][soʊ][æz; əz][tuː; tə][hɪt][ðə; ði]['fɑːksəz][laɪn] [ɪf] [hiː; hi][hæz; həz]

and	holding	them	forward	so	as	to	hit	the	fox's	line	if	he	has
和	保持	他们	向前	所以	作为	到	打	这	狐狸的	线	如果	他	有

[gɔːn] [θruː] .

gone	through	.
已消失	通过	.

并将它们向前伸展，以便在狐狸突破防线时击中狐狸的防线。

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['æbsəluːt] [nə'sesəti] [ðæt] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪpərz] - [ɪn][ʃʊd; ʃəd]

If	this	is	done	it	is	an	absolute	necessity	that	one	of	the	whippers	-	in	should
如果	这	是	完毕	它	是	一个	绝对	必要性	那	一	的	这	鞭子	-	在	应该

[hæŋ] [bæk] [tɪl] [ðə; ði][laɪn][hæz; həz] [bɪn] [hɪt][ɔːf] .

hang	back	till	the	line	has	been	hit	off	.
悬挂	后退	直到	这	线	有	到过	打	离开	.

如果这样做，那么绝对有必要让一名领队留在后面，直到起跑线被击开。

[ɪf] [ðə; ði]['kʌvərt][ɪz][ə; eɪ][lɑːrdʒ][wʌn] , [ðə; ði] ['hʌntsmən] [wɪl] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [goʊ][ɪn][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]

If	the	covert	is	a	large	one	,	the	huntsman	will	,	of	course	,	go	in	with	his
如果	这	隐蔽	是	一个	大的	一	,	这	猎人	将要	,	的	课程	,	去	在	和	他的

[haʊndz] ,

hounds	,
猎犬	,

如果隐蔽处面积很大，猎人当然会带着猎犬进去。

[ænd; ənd][ðə; ði][fɜːrst] ['wɪpər] - [ɪn][ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ə; eɪ][raɪd] ['pærəlel][tuː; tə][hɪm; ɪm] ,

and	the	first	whipper	-	in	should	take	a	ride	parallel	to	him	,
和	这	第一的	鞭子	-	在	应该	拿	一个	骑	平行线	到	他	,

第一个领队应该和他并排坐着。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [haʊndz] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .

so	that	they	may	have	the	hounds	between	them	.
所以	那	他们	可能	有	这	猎犬	之间	他们	.

这样他们就可以把猎犬夹在中间了。

[ɪf] [ðə; ði] [haʊndz] [ɑːr; ər] ['rʌnɪŋ] [daʊn] [wɪnd][ðə; ði]['sekənd] ['wɪpər] - [ɪn] [meɪ] [wɪð; wɪθ] [əd'væntɪdʒ]

If	the	hounds	are	running	down	wind	the	second	whipper	-	in	may	with	advantage
如果	这	猎犬	是	跑步	向下	风	这	第二	鞭子	-	在	可能	和	优势

[get][ɑːn][tuː; tə][ðə; ði][fɑːr][end] ,

get	on	to	the	far	end	,
得到	在	到	这	远的	结尾	,

如果猎犬顺风奔跑，第二名猎犬管理员可能会凭借优势到达猎犬的远端。

[bʌt; bət] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌp] [wɪnd] [ɔːr][ðə; ði][fɑːks][ɪz]['taɪərd] ,

but	if	it	is	up	wind	or	the	fox	is	tired	,
但	如果	它	是	向上	风	或者	这	狐狸	是	疲劳的	,

但如果是在逆风的情况下，或者狐狸累了，

[hiː; hi] [wɪl] [duː] ['betər] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ]['kwɔːrtər][bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['hʌntsmən] ，

he	will	do	better	to	keep	a	quarter	behind	the	huntsman	,
他	将要	做	更好的	到	保持	一个	四分之一	在后面	这	猎人	，

他最好在猎人身后留出四分之一的余地。

[æz; əz][ɪn] [ðiːz] ['keɪsɪz][ðə; ði][fɑːks][ɪz] [ʃʊr] [tuː; tə][tɜːrn] [bæk] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][hæz; həz] [gɔːn] [fɑːr] ，

as	in	these	cases	the	fox	is	sure	to	turn	back	before	he	has	gone	far	,
作为	在	这些	案例	这	狐狸	是	当然	到	转动	后退	前	他	有	已消失	远的	，

在这种情况下，狐狸肯定会在走远之前就折返。

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt][ðə; ði] [haʊndz] [wɪl] [suːn] [rʌn]['ɪntuː][hɪm; ɪm] [wɪ'ðaʊt] [help] .

and	if	he	does	not	the	hounds	will	soon	run	into	him	without	help	.
和	如果	他	做	不是	这	猎犬	将要	很快	跑步	进入	他	没有	帮助	.

如果他不这样做，猎犬很快就会孤立无援地追上他。

[ə; eɪ] ['hʌntɪd] [fɑːks][ɪz][ə; eɪ][moʊst] ['dɪfɪkəlt] [θɪŋ] [tuː; tə][biː; bi]['sɜːrt(ə)n][ə'baʊt] ，

A	hunted	fox	is	a	most	difficult	thing	to	be	certain	about	,
一个	猎杀	狐狸	是	一个	最多	难的	事物	到	是	肯定	关于	，

猎杀狐狸这件事，很难确定它是否真的被猎杀过。

[ænd; ənd][æt; ət] [taɪmz] ['iːv(ə)n][ðə; ði][moʊst] [ɪk'spɪrɪənst] [wɪl] [biː; bi] [di'siːvd] .

and	at	times	even	the	most	experienced	will	be	deceived	.
和	在	时代	甚至	这	最多	经验丰富的	将要	是	受骗	.

有时候，即使是最有经验的人也会被欺骗。

[ə; eɪ][fɑːks] [ðæt] [ɪz] ['veri] ['taɪərd] [ɪn'diːd] [wɪl] [æt; ət] [taɪmz] ，

A	fox	that	is	very	tired	indeed	will	at	times	,
一个	狐狸	那	是	非常	疲劳的	的确	将要	在	时代	，

一只非常疲惫的狐狸有时会……

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ɪf] [hiː; hi][ɪz] ['biːɪŋ] ['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ][æt; ət] , [lʊk] [ænd; ənd] [muːv] [ɪg'zæktli][laɪk][ə; eɪ]

and	especially	if	he	is	being	holloaed	at	,	look	and	move	exactly	like	a
和	尤其	如果	他	是	存在	holloaed	在	，	看	和	移动	确切地	喜欢	一个

[freʃ] [wʌn] ;

fresh	one	;
新鲜的	一	；

尤其是当他被大声呵斥时，要表现得像个新兵一样，一副刚入伍的样子；

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['lʌki] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][get][ə; eɪ] [gʊd] [vjuː] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] [wɪ'ðaʊt] [hɪz; ɪz]

but	if	you	are	lucky	enough	to	get	a	good	view	of	him	without	his
但	如果	你	是	幸运的	足够的	到	得到	一个	好的	看法	的	他	没有	他的

['siːɪŋ] [juː; jʊ] ,

seeing	you	,
看到	你	，

但如果你足够幸运，能在他没发现你的情况下清楚地看到他，

[juː; jʊ][kæn; kən]['dʒen(ə)rəli] [tel] .

you	can	generally	tell	.
你	能	一般来说	告诉	.

通常都能分辨出来。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [gʊd] [weɪ] [ə'hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊndz] ，

If	you	are	a	good	way	ahead	of	the	hounds	,
如果	你	是	一个	好的	方式	前方	的	这	猎犬	，

如果你远远领先于猎犬，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['hʌntɪd] [fɑːks] [kʌmz] [ʌp][tuː; tə][juː; jʊ][ænd; ənd][laɪz] [daʊn] ，

and	the	hunted	fox	comes	up	to	you	and	lies	down	,
和	这	猎杀	狐狸	来	向上	到	你	和	谎言	向下	，

被追捕的狐狸走到你跟前，躺了下来。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [hɪr] [ðə; ði] [pæk] ['hʌntɪŋ] [ʌp][tuː; tə][hɪm; ɪm] , [let][hɪm; ɪm][laɪ] ; [wɑːtʃ] [hɪm; ɪm] ,

and	you	hear	the	pack	hunting	up	to	him	,	let	him	lie	;	watch	him	,
和	你	听到	这	盒	打猎	向上	到	他	,	让	他	说谎	;	手表	他	,

当你听到狼群追赶他时，让他躺着；观察他。

[bʌt; bət][duː][nɑːt] [seɪ] [ə; eɪ][wɜːrd] .

but	do	not	say	a	word	.
但	做	不是	说	一个	单词	.

但一个字也别说。

['evri] ['mɪnɪt] [hiː; hi][laɪz][ðer; ðər][ɪz] ['brɪŋɪŋ] [hɪz; ɪz] ['enəmi] ['nɪrər] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ,

Every	minute	he	lies	there	is	bringing	his	enemies	nearer	to	him	,
每一个	分钟	他	谎言	那里	是	带来	他的	敌人	更近	到	他	,

他躺在那里的每一分钟，都让敌人离他更近一步。

[ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] [deθ] [mɔːr] ['sɜːrt(ə)n] .

and	making	his	death	more	certain	.
和	制作	他的	死亡	更多的	肯定	.

并使他的死亡更加确定。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [ɪf] [ðə; ði] [haʊndz] [ɑːr; ər] ['mænɪfestli] [æt; ət] [fɔːlt] , [ɔːr][hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [ɑːn][tuː; tə]

Of	course	,	if	the	hounds	are	manifestly	at	fault	,	or	have	changed	on	to
的	课程	,	如果	这	猎犬	是	显然	在	过错	,	或者	有	已更改	在	到

[ə; eɪ] [freʃ] [fɑːks] ,

a	fresh	fox	,
一个	新鲜的	狐狸	,

当然，如果猎犬明显犯了错，或者它们已经转而追逐另一只狐狸，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ə'trækt] [ðə; ði] ['hʌntsmənz] [ə'tenʃ(ə)n] ['sʌmhaʊ] .

you	must	attract	the	huntsman's	attention	somehow	.
你	必须	吸引	这	猎人的	注意力	不知何故	.

你必须想办法引起猎人的注意。

[ɪn][ðə; ði]['oʊpən] [ðɪs] [kæn; kən]['dʒen(ə)rəli][biː; bi] [dʌn] [baɪ]['hoʊldɪŋ] [ʌp][jʊr; jər][kæp] [wɪ'ðaʊt] ['muːvɪŋ]

In	the	open	this	can	generally	be	done	by	holding	up	your	cap	without	moving
在	这	打开	这	能	一般来说	是	完毕	经过	保持	向上	你的	帽	没有	移动

[ðə; ði][fɑːks] ;

the	fox	;
这	狐狸	;

在空旷的地方，通常可以通过举起帽子而不移动狐狸来完成这项操作；

[ɪn] ['kʌvərt] [juː; jʊ] [wɪl] ['prɑːbəbli] [biː; bi][ə'blaɪdʒd][tuː; tə] [gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ]['hɑːlˌoʊ; hə'loʊ] ,

in	covert	you	will	probably	be	obliged	to	give	him	a	holloa	,
在	隐蔽	你	将要	大概	是	有义务	到	给	他	一个	霍洛亚	,

在隐蔽的情况下，你可能不得不向他打个招呼。

[bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt][duː][soʊ] [tɪl] ['ʌðər] [miːnz] [hæv; həv] [feɪld] .

but	you	must	not	do	so	till	other	means	have	failed	.
但	你	必须	不是	做	所以	直到	其他	方法	有	失败的	.

但只有在其他方法都失败后才能这样做。

['læstli] , [seɪv] [jʊr; jər] ['hɔːrsɪz] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [kən'sɪstəntli] [wɪð; wɪθ] ['duːɪŋ] [jʊr; jər]

Lastly	,	save	your	horses	as	much	as	you	can	consistently	with	doing	your
最后	,	节省	你的	马匹	作为	很多	作为	你	能	始终	和	正在做	你的

[wɜːrk] ,

work	,
工作	,

最后，在做好本职工作的同时，尽可能地保护你的马匹。

[ænd; ənd] [seɪv] [ðem; ðəm] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['taɪərd] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [leɪt] [tuː; tə][duː][soʊ]['æftərwərdz] .

and	save	them	before	they	are	tired	;	it	is	too	late	to	do	so	afterwards	.
和	节省	他们	前	他们	是	疲劳的	;	它	是	也	晚的	到	做	所以	然后	.

趁他们还未疲惫时拯救他们；事后再做就太晚了。

['ɔːlweɪz] [tʃuːz] [ðə; ði] [best] [ænd; ənd] ['saʊndəst; 'saʊndɪst] ['goʊɪŋ] [juː; jʊ] [kæn; kən] .

Always	**choose**	**the**	**best**	**and**	**soundest**	**going**	**you**	**can**	**.**
总是	选择	这	最好的	和	最响亮的	去	你	能	.

永远选择你能找到的最好、最稳妥的方案。

[dʒʌmp] [noʊ] [lɑːrdʒ] [fens] [wen] [ə; eɪ] [smɔːl] [wʌn] [ɔːr] [ə; eɪ] [geɪt] [wɪl] [lænd] [juː; jʊ] [æz; əz] [nɪr] [ðə; ði]

Jump	**no**	**large**	**fence**	**when**	**a**	**small**	**one**	**or**	**a**	**gate**	**will**	**land**	**you**	**as**	**near**	**the**
跳	不	大的	栅栏	什么时候	一个	小的	一	或者	一个	门	将要	土地	你	作为	靠近	这

[haʊndz] .

hounds	**.**
猎犬	.

如果跳过小栅栏或小门，就不要跳过大栅栏，否则你会离猎犬很近。

[traɪ] [ænd; ənd] [kiːp] [ʌp] [jʊr; jər] [ziːl] [ænd; ənd] [ə'tenʃ(ə)n] [ɔːl] [deɪ] ,

Try	**and**	**keep**	**up**	**your**	**zeal**	**and**	**attention**	**all**	**day**	**,**
尝试	和	保持	向上	你的	热情	和	注意力	全部	天	,

尽量保持一整天的热情和专注。

[ænd; ənd] [biː; bi] [æz; əz] [kiːn] [ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ;

and	**be**	**as**	**keen**	**in**	**the**	**evening**	**as**	**in**	**the**	**morning**	**;**
和	是	作为	敏锐的	在	这	晚上	作为	在	这	早晨	;

晚上也要像早上一样精神抖擞;

[ænd; ənd] [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [ðə; ði] ['hʌntsmən] [θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrθ] [waɪl] [tuː; tə] [ˌpɜːrsə'vɪr] ['æftər]

and	**as**	**long**	**as**	**the**	**huntsman**	**thinks**	**it**	**worth**	**while**	**to**	**persevere**	**after**
和	作为	长的	作为	这	猎人	思考	它	值得	尽管	到	坚持不懈	后

[hɪz; ɪz] [fɑːks] [duː] [juː; jʊ] [ˌpɜːrsə'vɪr] [tuː] ,

his	**fox**	**do**	**you**	**persevere**	**too**	**,**
他的	狐狸	做	你	坚持不懈	也	,

只要猎人认为值得坚持追捕狐狸，你也应该坚持下去。

[ænd; ənd] [duː] [jʊr; jər] ['lev(ə)l] [best] [tuː; tə] [help] [tuː; tə] [end] [ðə; ði] [deɪ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [kɪl] ,

and	**do**	**your**	**level**	**best**	**to**	**help**	**to**	**end**	**the**	**day**	**with**	**a**	**kill**	**,**
和	做	你的	等级	最好的	到	帮助	到	结尾	这	天	和	一个	杀	,

尽你所能帮助球队以一次击杀结束今天的战斗。

[haʊ'evər] ['hoʊpləs] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [meɪ] [æt; ət] [taɪmz] [ə'pɪr] .

however	**hopeless**	**such**	**a**	**result**	**may**	**at**	**times**	**appear**	**.**
然而	绝望	这样的	一个	结果	可能	在	时代	出现	.

然而，这样的结果有时看起来或许令人绝望。

['ɔːlweɪz] [biː; bi] [niːt] [ænd; ənd] ['taɪdi] ,

Always	**be**	**neat**	**and**	**tidy**	**,**
总是	是	整洁的	和	整齐的	,

时刻保持整洁。

[ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [praɪd] [ɪn] ['kliːnɪŋ] [jʊr; jər] ['hʌntɪŋ] [θɪŋz] [wel] [ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [ðem; ðəm] [ɑːn]

and	**take**	**a**	**pride**	**in**	**cleaning**	**your**	**hunting**	**things**	**well**	**and**	**putting**	**them**	**on**
和	拿	一个	自豪	在	打扫	你的	打猎	事物	出色地	和	推杆	他们	在

['smɑːrtli] .

smartly	**.**
聪明地	.

要以认真清洁和得体地穿戴狩猎装备为荣。

[ðə; ði] ['rɪvərsaɪd] [pres] ['lɪmɪtɪd] , ['edɪnbərə] .

THE	**RIVERSIDE**	**PRESS**	**LIMITED**	**,**	**EDINBURGH**	**.**
这	河边	按	有限的	,	爱丁堡	.

爱丁堡河畔出版社有限公司。

[-] [noʊts] :

Transcriber's	**Notes**	**:**
转录员的	笔记	:

转录者注释:

['mɪsɪŋ] [ɔ:r][əb'skjuəd][ˌpʌŋktʃu'eɪʃ(ə)n][wʌz; wəz]['saɪləntli] [kə'rektɪd] .

Missing	**or**	**obscured**	**punctuation**	**was**	**silently**	**corrected**	**.**
丢失的	或者	模糊不清	标点	曾是	默默	已更正	.

缺失或模糊的标点符号被默默地纠正了。

[ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erərz] [wɜ:r; wər]['saɪləntli] [kə'rektɪd] .

Typographical	**errors**	**were**	**silently**	**corrected**	**.**
印刷	错误	是	默默	已更正	.

排版错误被悄悄地改正了。

[ˌɪnkən'sɪstənt] ['spelɪŋ] [ænd; ənd] [ˌhaɪfə'neɪʃn] [wɜ:r; wər] [meɪd] [kən'sɪstənt] ['oʊnli] [wen] [ə; eɪ]

Inconsistent	**spelling**	**and**	**hyphenation**	**were**	**made**	**consistent**	**only**	**when**	**a**
不一致	拼写	和	连字符	是	制成	持续的	仅有的	什么时候	一个

[prɪ'dɑ:mɪnənt] [fɔ:rm][wʌz; wəz] [faʊnd] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] .

predominant	**form**	**was**	**found**	**in**	**this**	**book**	**.**
主要的	形式	曾是	成立	在	这	书	.

本书中仅当找到一种主要形式时，才统一采用不一致的拼写和连字符。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神